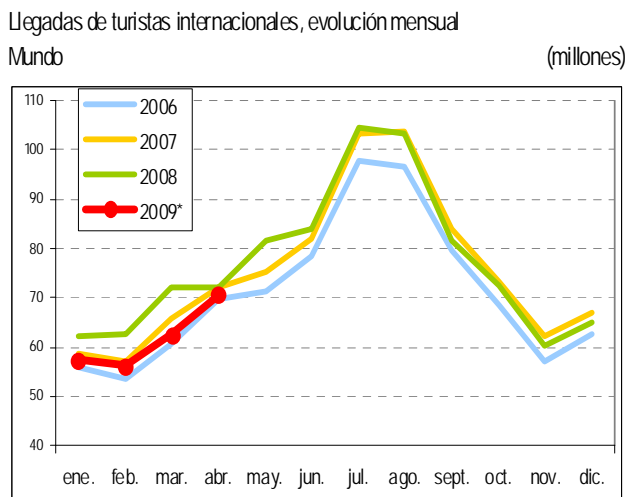




## Tiempo de prueba para el turismo internacional

**Tal como se había previsto, la tendencia negativa del turismo internacional que surgió durante el segundo semestre de 2008 se intensificó en 2009. Las llegadas de turistas internacionales han sufrido una fuerte caída desde enero –del -8% en general para el primer cuatrimestre del año. Asimismo, se prevé que esta caída se haya prolongado hasta finales de junio, debido a los excelentes resultados registrados por el sector en el primer semestre de 2008.**



Fuente: Organización Mundial del Turismo (OMT) ©

En términos absolutos, se estima que el número de llegadas de turistas internacionales habrá alcanzado los 247 millones entre enero y abril, cifra que marca un descenso frente a los 269 millones registrados en 2008, pero que se aproxima a los 254 millones contabilizados en 2007. Hasta la fecha, el número de llegadas de turistas internacionales se cifra en 22 millones menos que el volumen registrado el año pasado. El primer cuatrimestre suele representar el 28% del total anual.

Los resultados reflejan el fuerte impacto de la crisis económica mundial, y todas las causas y efectos asociados, exacerbados en algunas regiones por la preocupación que suscita el virus de la gripe A(H1N1). Sin embargo, las consecuencias en la demanda turística han variado de una región a otra hasta la fecha. Con la salvedad de África, en la que se ha experimentado un crecimiento del 3%, todas las regiones registraron caídas en términos de llegadas de enero a abril, siendo Europa y Oriente Medio las más afectadas (-10% y -18%, respectivamente). En Asia y el Pacífico, la caída se estima en un 6%, y en las Américas en un 5%. Fuera de África, sólo en una subregión, América del Sur, se invirtió la tendencia descendente actual, al registrar un débil crecimiento del 0,2%. (Continúa en la pág. 5)

### Índice

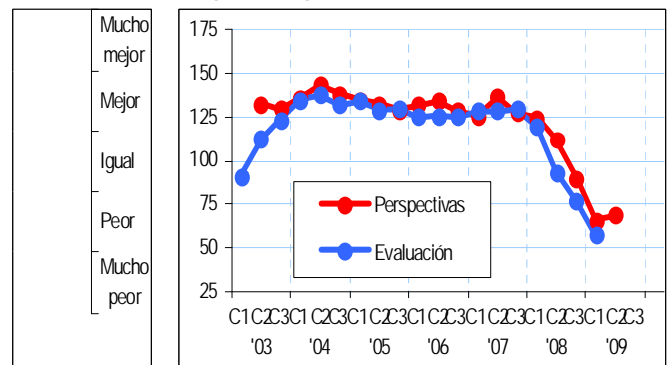
Rápida visión global de las tendencias clave	3
Ingresos por turismo internacional en 2008	5
Principales destinos turísticos del mundo en 2008	9
Turismo emisor: gastos por turismo internacional en 2008	12
Turismo receptor: datos a corto plazo para 2009	14
Mundo	14
Tendencias y perspectivas	15
Previsiones de la OMT para 2009	18
Evaluación del Grupo de Expertos en Turismo de la OMT	20
Regiones	23
Europa	23
Asia y el Pacífico	28
Las Américas	32
África y Oriente Medio	37
De cerca	40
Miembros afiliados de la OMT	41
Transporte	42
Hostelería	46
Industria de las reuniones	49
Coyuntura económica	50

## Grupo de Expertos en Turismo de la OMT

### La confianza toca fondo, pero existen indicios de una modesta recuperación

Reflejando la caída en picado de la confianza tanto de los consumidores como de las empresas desde mediados de 2008 – y la consiguiente tendencia negativa en los resultados del turismo internacional en casi todo el mundo observada hasta la fecha en 2009- los más de 300 especialistas provenientes de más de 100 países y territorios que integran el Grupo de Expertos en Turismo de la OMT concedieron tan sólo 57 puntos a su evaluación de los resultados del turismo mundial durante el primer cuatrimestre del año. (Continúa en la pág. 20)

### Grupo de Expertos en Turismo de la OMT



Fuente: Organización Mundial del Turismo (OMT) ©

El *Barómetro OMT del Turismo Mundial* es una actividad realizada por la Organización Mundial del Turismo (OMT). Al hacer un seguimiento regular de las tendencias del turismo a corto plazo, la OMT se propone facilitar información adecuada y actualizada a todos aquellos que participan directa o indirectamente en el sector turístico.

El *Barómetro OMT del Turismo Mundial* se publica tres veces al año (en enero, junio y octubre). Cada número consta de tres elementos permanentes: una visión general de los datos sobre las tendencias estadísticas del turismo a corto plazo de los países receptores y emisores y del transporte aéreo; los resultados de la última encuesta al Grupo de Expertos en Turismo de la OMT, que proporcionan una evaluación y un análisis prospectivo de los resultados del turismo a corto plazo; y datos económicos seleccionados en función de su relevancia para el turismo. El objetivo de las futuras ediciones del *Barómetro OMT del Turismo Mundial* será ampliar y mejorar gradualmente su cobertura.

La elaboración del *Barómetro OMT del Turismo Mundial* corre a cargo del Departamento de Estudios de Mercado y Técnicas de Promoción de la OMT, con la colaboración de la consultora Nancy Cockerell. La Secretaría de la OMT desea expresar su sincero agradecimiento a todos aquellos que han participado en la elaboración del *Barómetro OMT del Turismo Mundial*, en especial a todas las instituciones que han aportado datos y a los miembros del Grupo de Expertos en Turismo de la OMT, por su valiosa contribución.

Para obtener más información y consultar números anteriores, véase la sección «Datos y cifras» en la página web de la OMT, en la dirección <[www.unwto.org/facts/menu.html](http://www.unwto.org/facts/menu.html)>.

**Acogemos favorablemente los comentarios y sugerencias que nos envíe a la dirección <[barom@unwto.org](mailto:barom@unwto.org)>, tel. +34 91 567 82 06, fax +34 91 567 82 17.**

#### Abreviaturas y signos usados

- = cifra o dato preliminar
- = cifra o dato (aún) no disponible
- cambio de serie
- mn: millón (1.000.000)

- T1: enero, febrero y marzo
- T2: abril, mayo y junio
- T3: julio, agosto y septiembre
- T4: octubre, noviembre y diciembre

- C1: enero, febrero, marzo y abril
- C2: mayo, junio, julio y agosto
- C3: septiembre, octubre, noviembre y diciembre

AHF: año en curso hasta la fecha, variación de los meses con datos disponibles comparado con el mismo periodo del año anterior. Los totales (sub) regionales son aproximaciones basadas en las tendencias de los países con datos disponibles.

#### Serie *llegadas de turistas internacionales*

- TF: llegadas de turistas internacionales a las fronteras (excluyendo los visitantes del día);
- VF: llegadas de visitantes internacionales a las fronteras (incluidos turistas y visitantes del día);
- TCE: llegadas de turistas internacionales a establecimientos turísticos colectivos;
- THS: llegadas de turistas internacionales a hoteles y establecimientos asimilados;
- NHS: pernoctaciones de turistas internacionales en hoteles y establecimientos asimilados;
- NCE: pernoctaciones de turistas internacionales en establecimientos turísticos colectivos.

#### Serie *ingresos y gastos por turismo internacional*

Todos los porcentajes son derivados de series no ajustadas temporalmente en moneda local, a menos que se indique lo contrario (\$: \$ EE.UU.; €: euro; sa: ajustado temporalmente).



WORLD TOURISM ORGANIZATION  
ORGANISATION MONDIALE DU TOURISME  
ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL TURISMO  
ВСЕМИРНАЯ ТУРИСТСКАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ  
منظمة السياحة العالمية

La Organización Mundial del Turismo, organismo especializado de las Naciones Unidas, es la principal organización internacional en el ámbito del turismo. Constituye un foro mundial para debatir cuestiones de política turística y una fuente útil de conocimientos especializados sobre turismo. La OMT está integrada por 161 países y territorios, así como por más de 350 Miembros Afiliados (gobiernos locales, asociaciones turísticas y empresas del sector privado como las compañías aéreas, los grupos hoteleros y los tour operadores).

© Organización Mundial del Turismo, 2009  
Calle Capitán Haya, 42  
28020 Madrid (España)

#### Barómetro OMT del Turismo Mundial

ISSN: 1728-9254

Publicado e impreso por la Organización Mundial del Turismo, Madrid (España) – Primera edición: 2009 (versión 02/07/09)  
Reservados todos los derechos

Las denominaciones empleadas en esta publicación no implican, por parte de la Secretaría de la Organización Mundial del Turismo, juicio alguno sobre la condición jurídica de países, territorios, ciudades o zonas o de sus autoridades, ni respecto de la delimitación de sus fronteras o límites.

Todas las publicaciones de la OMT están protegidas por derechos de autor. Por lo tanto, y salvo indicación en contrario, ninguna parte de la publicación podrá reproducirse, almacenarse en sistemas de recuperación de datos, ni utilizarse de ningún modo ni por ningún medio (sea electrónico o mecánico, por fotocopia, microfilmación o digitalización) sin autorización escrita previa. La OMT alienta la difusión de sus obras y estudia con interés todas las solicitudes de autorización, licencia y traducción relacionadas con sus publicaciones.

Para obtener la autorización de fotocopiar materiales de la OMT consulte la página web <[www.unwto.org/pub/rights\\_esp.htm](http://www.unwto.org/pub/rights_esp.htm)>.

El contenido de esta publicación puede citarse siempre que se indique su fuente de forma clara y precisa. Sólo podrá distribuirse o reproducirse íntegramente para uso privado o interno. Se ruega no publicar ejemplares de esta obra en sitios web accesibles públicamente, la OMT le propone que en lugar de ello incorpore un enlace hacia la sección Datos y cifras de su página web.

#### Organización Mundial del Turismo

Capitán Haya 42, 28020 Madrid (España)  
Tel. (34) 91 567 81 00 / Fax (34) 91 571 37 33  
[barom@unwto.org](mailto:barom@unwto.org)  
[www.unwto.org](http://www.unwto.org)

El proceso de acopio de datos para este número se cerró el 30 de junio.

La próxima edición del *Barómetro OMT del Turismo Mundial* se publicará a finales de octubre de 2009 y una actualización intermedia de los cuadros está prevista para mediados de septiembre.

# Barómetro OMT del Turismo Mundial, junio de 2009

## Rápida visión global de las tendencias clave

### Turismo internacional en 2008

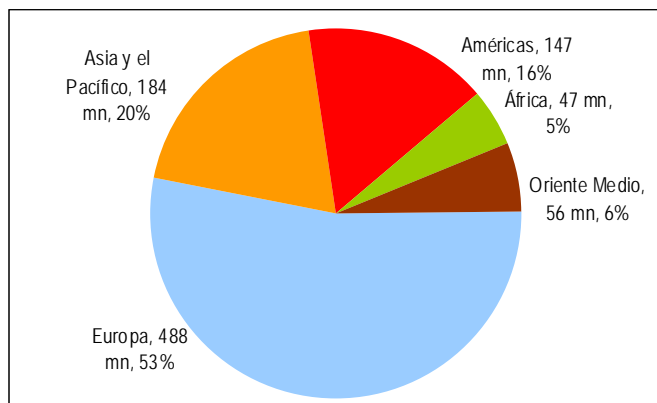
- Las llegadas de turistas internacionales alcanzaron los 922 millones en 2008, lo que representa un incremento del 1,9% frente a 2007 (datos actualizados).
- Los ingresos por turismo internacional ascendieron a 944.000 millones de dólares de EE.UU. (642.000 millones de euros) en 2008, lo que corresponde a un aumento en términos reales del 1,8% frente a 2007, sorprendentemente próximo al del crecimiento de las llegadas.
- Los ingresos procedentes del transporte internacional de pasajeros se estiman en 165.000 millones de dólares de EE.UU. lo que eleva los ingresos totales por turismo internacional, incluido el transporte internacional de pasajeros (es decir, las exportaciones de visitantes) a 1,1 billones de dólares de EE.UU., lo que corresponde a más de 3.000 millones de dólares de EE.UU. al día.
- En 2008, sólo hubo ligeros cambios en la clasificación de los principales destinos turísticos, tanto en términos de llegadas de turistas internacionales como de ingresos por turismo internacional. Francia sigue liderando la clasificación para las llegadas, pero ocupa la tercera posición en lo que respecta a los ingresos. Estados Unidos ocupa la primera posición en términos de ingresos, y desplazó a España de su segunda posición en términos de llegadas que perdió tras los atentados terroristas del 11 de septiembre de 2001. En la actualidad, España ocupa el tercer lugar en lo que respecta a las llegadas, pero ha mantenido firmemente su posición como segundo país de todo el mundo en términos de ingresos, y el primero de Europa. China, el cuarto país en términos de llegadas, ocupa la quinta posición en términos de ingresos, mientras que el caso de Italia es el contrario.

En la clasificación de los diez primeros países en términos de gastos por turismo internacional no se observaron grandes cambios en 2008, aparte de que los Países Bajos se situaron por delante de la República de Corea y ocupan en la actualidad la décima posición. Las nueve primeras posiciones siguen siendo las mismas, con Alemania en cabeza, seguida de Estados Unidos, Reino Unido, Francia y China.

### El turismo internacional en enero-abril de 2009

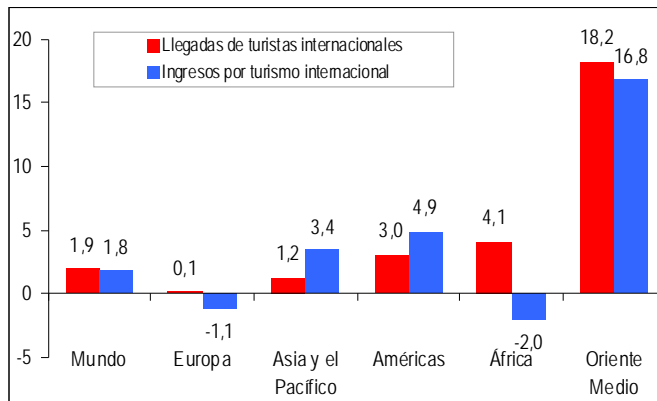
- En todo el mundo, las llegadas de turistas internacionales cayeron un 8% entre enero y abril, por lo que siguió la tendencia descendente que surgió en el segundo semestre de 2008.
- El crecimiento fue negativo en todas las regiones del mundo, excepto en África (+5%), región en la que se invirtió la tendencia mundial. Europa (-10%) y Oriente Medio (-18%) fueron las regiones más afectadas.
  - En **Europa** (-10%), los destinos de Europa Central y Oriental fueron los más afectados (-13%), pero los resultados de todas las demás subregiones se aproximaron al promedio.
  - **Asia y el Pacífico** (-6%) estuvieron muy a la zaga de sus niveles de crecimiento anteriores. Por subregiones, sólo Oceanía (-4%) registró un descenso inferior al promedio, mientras que Asia Meridional (-12%) muestra la caída más fuerte.

Mundo Turismo receptor: Llegadas de turistas internacionales, 2008\*



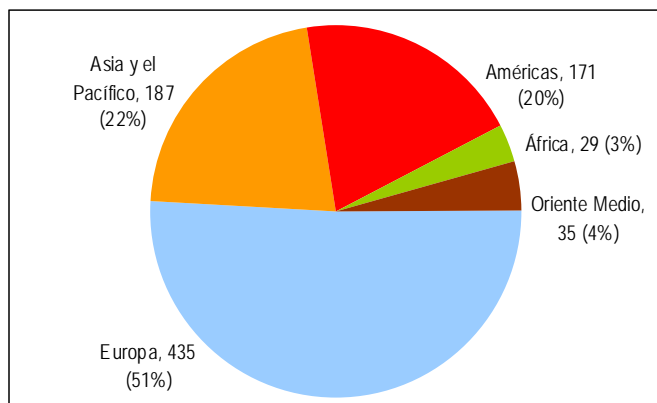
Fuente: Organización Mundial del Turismo (OMT) ©

Llegadas de turistas internacionales e ingresos (% variación 2008/2007) (moneda local, precios constantes)



Fuente: Organización Mundial del Turismo (OMT) ©

Mundo: Turismo receptor Ingresos por turismo internacional, 2008 (miles de mn \$EEUU)



Fuente: Organización Mundial del Turismo (OMT) ©

Delivered by http://www.e-unwto.org  
 Lic. Sergio González (194-07-155)  
 miércoles, 11 de noviembre de 2009 8:36:20

- Los resultados para las **Américas** (-5%) fueron más diversos. Los destinos de América del Norte (-7%), el Caribe (-6%) y América Central (-4%) se han visto más afectados por la disminución del tráfico procedente de los Estados Unidos y Europa, mientras que América del Sur (+0,2%) mantuvo unos resultados comparativamente positivos, y fue una de las pocas subregiones, junto con África del Norte y África Subsahariana, que arrojó resultados positivos.
- En **Oriente Medio** (-18%) las tendencias se invirtieron radicalmente (aunque los datos siguen siendo limitados y muy volátiles, y probablemente se revisará esta estimación), debido en su mayor parte a la fuerte caída registrada por Arabia Saudita.
- El crecimiento experimentado por **África** (+3%) fue muy positivo en comparación con los resultados mundiales en su conjunto. Los datos reflejan los buenos resultados registrados por los destinos norteafricanos, así como por algunos países subsaharianos.
- A pesar de esta caída general, varios destinos en todo el mundo siguieron arrojando resultados alentadores para el primer cuatrimestre de 2009, en particular Marruecos, Túnez, Kenia (que se recuperó de las pérdidas experimentadas en años anteriores), México, Cuba, Jamaica, varios destinos de América Central y del Sur –Guatemala, Honduras, Nicaragua, Panamá, Chile, Colombia, Paraguay y Uruguay–, la República de Corea, Taiwán (prov. de China), Malasia, la ex República Yugoslava de Macedonia, Serbia, Jordania, Líbano y Siria.
- La ralentización del tráfico en el primer semestre del año se ve confirmada por los datos sobre el transporte aéreo proporcionados por la IATA y diversas asociaciones de transporte aéreo regional. Según la IATA, el descenso del tráfico de pasajeros en todo el mundo fue del 8% hasta el mes de mayo. La capacidad se redujo un 4%, mientras que el coeficiente de ocupación cayó al 72% frente al 76% registrado para todo el año 2008.
- Los datos sobre los resultados de los hoteles para el primer cuatrimestre proporcionados por Deloitte confirman asimismo estas tendencias descendentes. La tasa de ocupación general se redujo en todas las regiones y, en particular, en Asia y el Pacífico (-10 puntos porcentuales). A medida que los consumidores bajan el nivel comercial, otros indicadores como los ingresos por habitación disponible (revPAR) y el precio promedio por habitación muestran resultados incluso más negativos. El revPAR (estimado en dólares de EE.UU.) experimentó una caída de dos cifras en todas las regiones del mundo, y los destinos asiáticos fueron una vez más los más afectados (-30%).

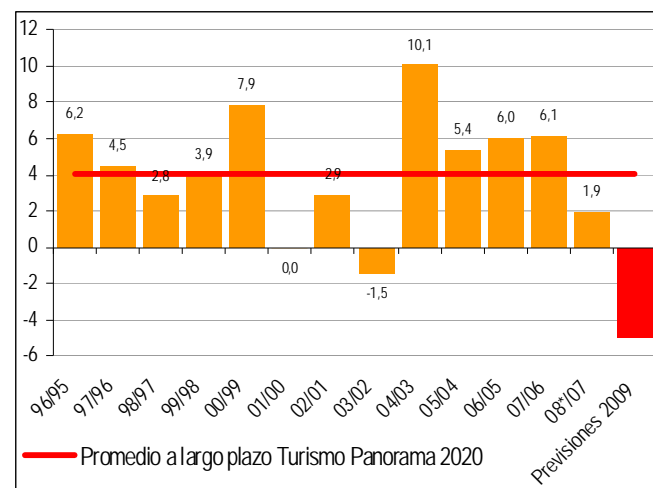
El Índice de Confianza del Grupo de Expertos en Turismo de la OMT se encuentra en su nivel más bajo desde su creación, en 2003. Los más de 300 miembros del Grupo de Expertos en Turismo de la OMT concedieron 57 puntos a su "evaluación" general de los resultados del turismo durante el período enero-abril de 2009, lo que representa un descenso de 20 puntos con respecto al período anterior, a saber, septiembre-diciembre de 2008.

## Perspectivas

- Se prevé que las volátiles condiciones económicas, unidas a la incertidumbre adicional que suscita el virus de la gripe A(H1N1), seguirán afectando considerablemente la demanda turística –al menos a corto plazo.
- El Grupo de Expertos en Turismo de la OMT se muestra algo menos pesimista para el período actual de mayo a agosto, al conceder 69 puntos –dos puntos por encima de los concedidos a las "perspectivas" para el primer cuatrimestre a principios de año–, mucho después del inicio de la recesión económica, pero antes del brote del virus de la gripe A(H1N1).
- Dado que la coyuntura económica se ha deteriorado rápidamente desde la edición de enero del Barómetro OMT del Turismo Mundial, la OMT ha revisado sus previsiones para todo el año 2009. Las perspectivas se han ajustado a la baja y, en la actualidad, la OMT prevé que el turismo internacional caerá entre un 6% y un 4% a lo largo de este año. África es la única región en la que las llegadas aumentarán entre un 1% y un 5%. Para todas las demás regiones, las previsiones de crecimiento son negativas: Asia y el Pacífico (entre el -4% y el -1%), las Américas (-6% – -3%), Europa (-8% – -5%) y Oriente Medio (-10% – -5%).
- A principios de año, la situación sigue siendo excepcionalmente volátil. Existen posibilidades de una recuperación moderada, pero la situación dependerá en gran parte del modo en que evolucionen las condiciones económicas y del restablecimiento de la confianza de los consumidores y las empresas. El brote del virus de la gripe A(H1N1) ha generado incertidumbre adicional, así como su incierta evolución. La OMT seguirá vigilando de cerca los cambios operados con objeto de proporcionar el análisis más preciso posible.
- Para más información sobre el Comité de Reactivación del Turismo de la OMT y las actividades conexas, véase la página web [www.unwto.org/trc](http://www.unwto.org/trc).

Llegadas de turistas internacionales, Mundo

(% variación sobre el mismo periodo del año anterior)



Fuente: Organización Mundial del Turismo (OMT) ©

# Ingresos por turismo internacional en 2008

Los ingresos por turismo internacional aumentaron un 1,8% en 2008, igualando prácticamente el crecimiento de las llegadas

Dado que la gran mayoría de países de destino han proporcionado datos sobre los ingresos para todo el año 2008, la OMT estima que los ingresos mundiales por turismo internacional habrán alcanzado los 944.000 millones de dólares de EE.UU. el año pasado, frente a los 857.000 millones de dólares de EE.UU. contabilizados en 2007. Por supuesto, el notable incremento registrado el año pasado en términos absolutos refleja en cierto grado el mayor debilitamiento del dólar de EE.UU. que impulsó los ingresos expresados en dólares (en 2008, el dólar de EE.UU. se depreció un 7% frente al euro; véanse el cuadro y el recuadro que figuran más abajo). Expresados en euros, los ingresos aumentaron hasta alcanzar los 642.000 millones, frente a los 625.000 millones registrados en 2007.

En términos reales, es decir, ajustado a las fluctuaciones de los tipos de cambio y a la inflación, el crecimiento de los ingresos por turismo internacional fue del 1,8%. Tras el sustancial crecimiento observado en 2006 y 2007 –de más del 5% ambos años-, esto representa una ralentización considerable.

## El crecimiento de los ingresos frente a las llegadas

Como en años anteriores, el crecimiento de los ingresos por turismo internacional fue prácticamente a la par del crecimiento de las llegadas de turistas internacionales. Tras la inclusión de datos revisados y adicionales, así como algunas revisiones de series, los últimos datos sólo son algo diferentes de los resultados preliminares para las llegadas notificados en la edición de enero del Barómetro OMT del Turismo Mundial. Según los datos disponibles en la actualidad, las llegadas de turistas internacionales aumentaron un 1,9% en 2008, hasta alcanzar los 922 millones.

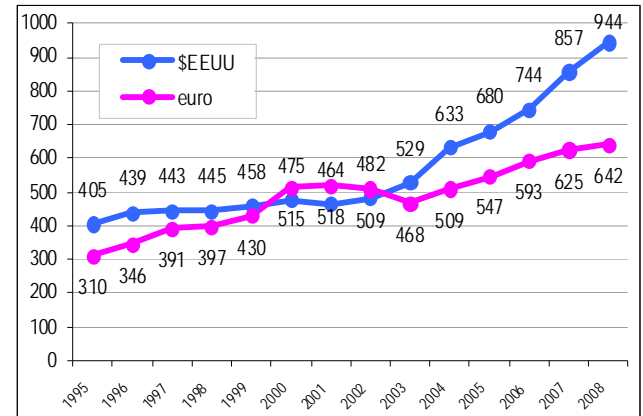
Cifrado en 1,8%, el crecimiento de los ingresos por turismo internacional en 2008, medido en términos reales, estuvo sólo una décima de punto porcentual por debajo del

crecimiento de las llegadas, comparado con una diferencia de un punto porcentual completo el año anterior. Durante un período más largo de tiempo, existe una correlación relativamente estrecha entre el crecimiento de las llegadas de turistas internacionales y el de los ingresos. Por lo general, los ingresos suelen crecer a la par que las llegadas internacionales, pero a un ritmo algo más lento de un punto porcentual menos, en promedio (véase el gráfico de la pág. 6).

Mundo: Turismo receptor

Ingresos por turismo internacional

(miles de millones)



Fuente: Organización Mundial del Turismo (OMT) ©

## Ingresos provenientes del transporte internacional de pasajeros

Aquello que la OMT presenta como ingresos por turismo internacional son los ingresos registrados en los países de destino provenientes de los gastos incurridos por los visitantes internacionales en alojamiento, comida y bebida, transporte local, ocio, compras, etc. No incluye, sin embargo, los ingresos provenientes del transporte internacional de pasajeros, que se registran por separado. En términos sencillos, esta última categoría hace referencia a los ingresos procedentes de los servicios de transporte internacional de pasajeros, obtenidos por las empresas registradas en el país que proporciona los datos, que se prestan a los residentes de otro país. Debería tenerse en cuenta que no hace referencia a todos los ingresos provenientes del transporte internacional de pasajeros, sino sólo a su valor de exportación, ya que muchas personas viajan con compañías de transporte registradas en su propio país de residencia (lo cual no se contempla). (Véase el recuadro de la pág. 7)

Aunque la disponibilidad de datos internacionales comparables desglosados a este nivel tiene sus limitaciones, el

Ingresos por turismo internacional, Mundo

	Ingresos por turismo internacional												Variación precios corrientes		Variación precios constantes				
	(miles de millones)												(%)		(%)				
	1990	1995	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008*	05/04	06/05	07/06	08*/07	05/04	06/05	07/06	08*/07
Monedas locales												6,3	8,8	8,9	6,9	3,1	5,3	5,4	1,8
\$EEUU	264	405	475	464	482	529	633	680	744	857	944	7,4	9,5	15,1	10,2	3,9	6,1	11,9	6,2
Euro	207	310	515	518	509	468	509	547	593	625	642	7,4	8,5	5,5	2,7	5,1	6,1	3,2	-0,6

Fuente: Organización Mundial del Turismo (OMT) ©

(Cifras procedentes de la OMT, junio de 2009)

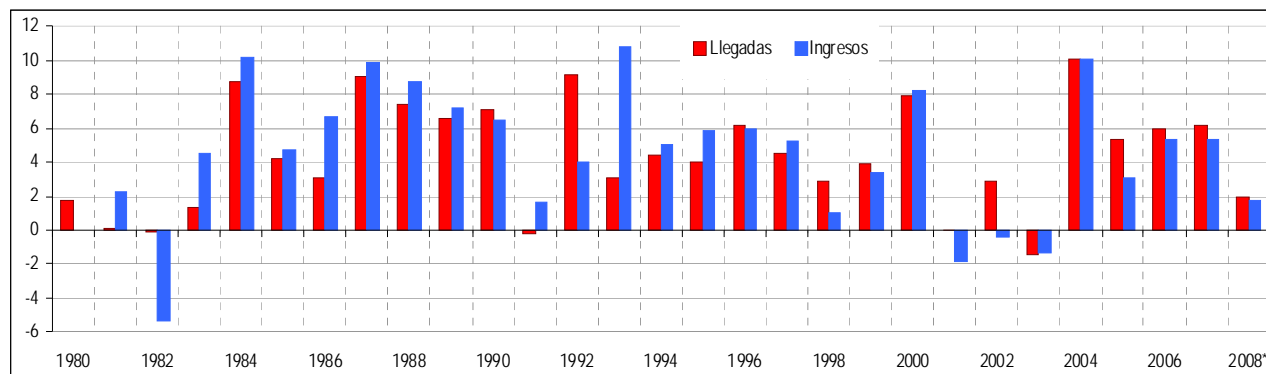
valor de exportación del transporte internacional de pasajeros se ha estimado en los últimos años en un 16% de la suma total a la que ascienden los ingresos por turismo internacional y los ingresos provenientes del transporte internacional de pasajeros. Para 2008, esta suma corresponde a unos 184.000 millones de dólares de EE.UU. frente a los 164.000 millones de dólares registrados en 2007. Esto eleva el total de ingresos por turismo internacional, incluido el transporte internacional de pasajeros, a más de 1,1 billones de dólares de EE.UU. en 2008. En otras palabras, más de 3.000 millones de dólares de EE.UU. al día proceden del turismo internacional. En

términos económicos, tanto los ingresos por turismo internacional como los provenientes del transporte internacional de pasajeros se contabilizan como exportaciones de servicios y, para muchos destinos, son un pilar fundamental de su economía, ya que crean el empleo que tanto se necesita y brindan numerosas oportunidades de desarrollo. En todo el mundo, como categoría de exportación, el turismo se clasifica en cuarto lugar tras los combustibles, los productos químicos y los productos para la industria del automóvil, mientras que, para muchos países en desarrollo, es la principal categoría de exportación.

Llegadas de turistas internacionales e ingresos (moneda local, precios constantes)

Mundo

(% variación respecto al año anterior)



Fuente: Organización Mundial del Turismo (OMT) ©

Turismo internacional por (sub)regiones

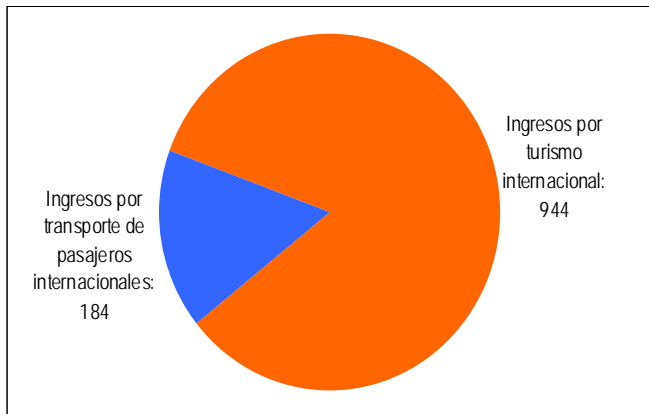
	Ingresos por turismo internacional									Llegadas de turistas						
	Variación			\$EEUU		euro				Cuota	abs.		Variación			Cuota
	Monedas locales, precios constantes (%)			(miles de millones)		Ingresos por llegada		(miles de millones)			Ingresos por llegada		(millones)		Variación (%)	
	06/05	07/06	08*/07	2007	2008*	2007	2008*	2007	2008*	2007	2008*	2007	2008*	06/05	07/06	08*/07
<b>Mundo</b>	5,3	5,4	1,8	857	944	1.020	625	642	700	100	904	922	6,0	6,1	1,9	100
<b>Europa</b>	4,2	2,7	-1,1	435,1	473,5	970	317,5	322,0	660	50,1	487,3	487,9	5,9	4,2	0,1	52,9
Europa del Norte	9,3	3,9	-2,4	70,7	69,9	1.230	51,6	47,5	830	7,4	58,1	57,0	6,9	2,8	-1,9	6,2
Europa Occidental	4,0	2,3	-2,5	149,6	162,0	1.060	109,2	110,2	720	17,2	154,9	153,2	4,9	3,5	-1,1	16,6
Eur. Central/Oriental	8,3	8,8	2,7	48,4	58,0	590	35,4	39,4	400	6,1	96,5	98,9	4,6	5,5	2,5	10,7
Eu. Meridional/Medit.	1,6	1,0	-0,5	166,3	183,7	1.030	121,4	124,9	700	19,4	177,9	178,9	7,2	4,6	0,6	19,4
<b>Asia y el Pacífico</b>	11,1	9,9	3,4	187,0	207,6	1.130	136,4	141,1	770	22,0	181,9	184,1	8,0	9,7	1,2	20,0
Asia del Nordeste	12,1	8,5	5,0	85,8	97,5	970	62,6	66,3	660	10,3	100,9	101,0	7,0	9,8	0,1	11,0
Asia del Sudeste	15,9	14,9	0,9	55,4	60,8	990	40,4	41,4	670	6,4	59,7	61,6	9,4	12,3	3,3	6,7
Oceania	1,3	8,1	2,5	32,0	34,1	3.070	23,4	23,2	2.090	3,6	11,2	11,1	0,2	1,7	-1,0	1,2
Asia Meridional	13,9	5,2	6,1	13,8	15,1	1.450	10,1	10,3	990	1,6	10,1	10,4	20,8	2,6	3,3	1,1
<b>Américas</b>	2,1	6,3	4,9	171,3	188,1	1.280	125,0	127,9	870	19,9	142,9	147,2	1,9	5,2	3,0	16,0
América del Norte	0,8	7,2	7,0	124,9	138,5	1.420	91,1	94,2	960	14,7	95,3	97,8	0,8	5,2	2,6	10,6
El Caribe	4,3	0,5	-3,2	23,2	23,5	1.160	16,9	16,0	790	2,5	19,8	20,3	3,4	1,6	2,4	2,2
América Central	10,5	8,9	-0,6	6,2	6,8	820	4,5	4,6	560	0,7	7,8	8,3	9,8	12,0	7,2	0,9
América del Sur	6,6	6,8	2,6	16,9	19,3	920	12,4	13,1	630	2,0	20,0	20,8	2,7	6,5	3,9	2,3
<b>África</b>	11,3	9,0	-2,0	29,0	30,2	640	21,2	20,5	440	3,2	45,1	47,0	11,1	8,9	4,1	5,1
África del Norte	19,1	7,6	-5,1	10,2	10,6	620	7,5	7,2	420	1,1	16,3	17,2	8,4	8,5	5,4	1,9
África Subsahariana	7,6	9,8	-0,3	18,8	19,6	660	13,7	13,3	450	2,1	28,8	29,7	12,8	9,1	3,4	3,2
<b>Oriente Medio</b>	3,3	7,8	16,8	34,7	45,0	870	25,3	30,6	550	4,8	47,0	55,6	8,4	14,6	18,2	6,0

Fuente: Organización Mundial del Turismo (OMT) ©

(Cifras procedentes de la OMT, junio de 2009)

Mundo: Turismo receptor, 2008

Ingresos del turismo y del transporte internacionales (miles de mn \$EEUU)



Fuente: Organización Mundial del Turismo (OMT) ©

## Resultados regionales

En términos absolutos, los ingresos por turismo internacional aumentaron en 87.000 millones de dólares de EE.UU. en 2008 (aunque sólo en 17.000 millones de euros). En términos de dólares de EE.UU., esta suma equivale a la alcanzada por los países que ocupan la cuarta y quinta posición en términos de ingresos por turismo, a saber, Italia y China.

Todas las regiones se beneficiaron de este incremento en términos absolutos, aunque, en algunos casos, el crecimiento fue negativo en términos reales (es decir, estimado en monedas locales a precios constantes). En Asia y el Pacífico, los resultados aumentaron en 21.000 millones de dólares de EE.UU., hasta alcanzar los 208.000 millones de dólares (una cuota de mercado del 22%), y la región de las Américas añadió 17.000 millones de dólares de EE. UU., hasta alcanzar los 88.000 millones de dólares, lo que eleva su cuota de ingresos mundiales al 20%. En Europa, los ingresos aumentaron en 38.000 millones de dólares de EE.UU., hasta alcanzar los 473.000 millones de dólares (lo que en euros representa un incremento de 4.000 millones, hasta 322.000 millones) (50% del total mundial), pero registraron un crecimiento negativo del 1% en términos reales. En Oriente Medio, los ingresos aumentaron en 10.000 millones de dólares de EE.UU., hasta los 45.000 millones de dólares (cuota del 5%), lo que corresponde a un crecimiento de dos cifras del 17% en términos reales. El crecimiento de los ingresos en África fue de 1.000 millones de dólares de EE.UU., hasta alcanzar los 30.000 millones de dólares (una cuota del 3%), pero cayeron un 2% en términos reales.

Excepto en Oriente Medio, el crecimiento relativo en términos reales en todas las regiones fue más débil en 2008 que el año anterior. En términos de subregiones, los mayores incrementos se observaron en América del Norte (+7%), Asia Meridional (+6%) y Asia Nororiental (+5%). En Europa del Norte y Occidental, África del Norte y Subsahariana, el Caribe y América Central, los ingresos cayeron en términos reales en 2008. En el caso de África del Norte, África Subsahariana y América Central, la caída se produjo después de varios años de fuerte crecimiento.

También entre las subregiones, existe una correlación razonable entre el crecimiento de las llegadas internacionales y

el de los ingresos por turismo internacional. Sin embargo, el crecimiento de los ingresos superó el de las llegadas en Europa Central y Oriental, Asia Nororiental, Oceanía, Asia Meridional y América del Norte. En Asia Nororiental, el caso de China es interesante, ya que las llegadas registraron una caída del 3%, mientras que los ingresos aumentaron un 10%. Esto podría atribuirse a los Juegos Olímpicos, ya que los grandes eventos impulsan con frecuencia los ingresos en mayor proporción que las llegadas. En América del Norte, un atractivo dólar de EE.UU. frente a divisas fuertes como el euro podría haber conducido al incremento de los gastos, ya que los gastos por turismo internacional aumentaron un 14%, mientras que las llegadas crecieron tan sólo un 3%. América Central, África del Norte y África Subsahariana, son excepciones al otro lado del espectro, ya que el crecimiento de los ingresos en términos reales fue algo inferior al crecimiento de las llegadas.

### Acerca de los datos sobre ingresos y gastos

Para los países receptores, los ingresos por turismo internacional se asimilan a los ingresos de exportación y abarcan todas las transacciones relacionadas con el consumo por los visitantes internacionales de, por ejemplo, alojamiento, alimentos y bebidas, combustible, transporte en el país, entretenimiento, compras, etc. Comprenden las transacciones generadas tanto por los visitantes del día como por los visitantes que pernoctan. Los ingresos derivados de los visitantes del día pueden ser cuantiosos, sobre todo en los casos de países limítrofes en los que visitantes transfronterizos del día efectúan gran cantidad de compras de bienes y servicios. No obstante, los datos sobre ingresos por turismo internacional no cubren el gasto en transporte internacional de pasajeros contratado fuera del país de residencia de los viajeros, que figura en una partida distinta de la balanza de pagos.

Con datos financieros establecidos en diferentes divisas es bastante complicado determinar con precisión las variaciones relativas, ya que los ingresos han de expresarse en una moneda común como el dólar estadounidense o el euro y suelen también comunicarse en precios corrientes, esto es, sin tomar en cuenta las fluctuaciones de los tipos de cambio y la inflación. Durante 2008 el dólar estadounidense se depreció el 7% con el euro y en 2007 el 8%, mientras en los años 2005 y 2006 el dólar y el euro mantuvieron un tipo de cambio relativamente estable aunque las dos monedas fluctuaron contra otra serie de divisas. En promedio para el año, en 2008 un euro se cambió a 1,4708 dólares EE.UU., en 2007 a 1,3705, en 2006 a 1,2556 y en 2005 a 1,2441 (o 1 \$ EE.UU. = 0,6799 euros en promedio para 2008, 0,7297 euros en 2007, 0,7964 euros en 2006 y 0,8038 euros en 2005).

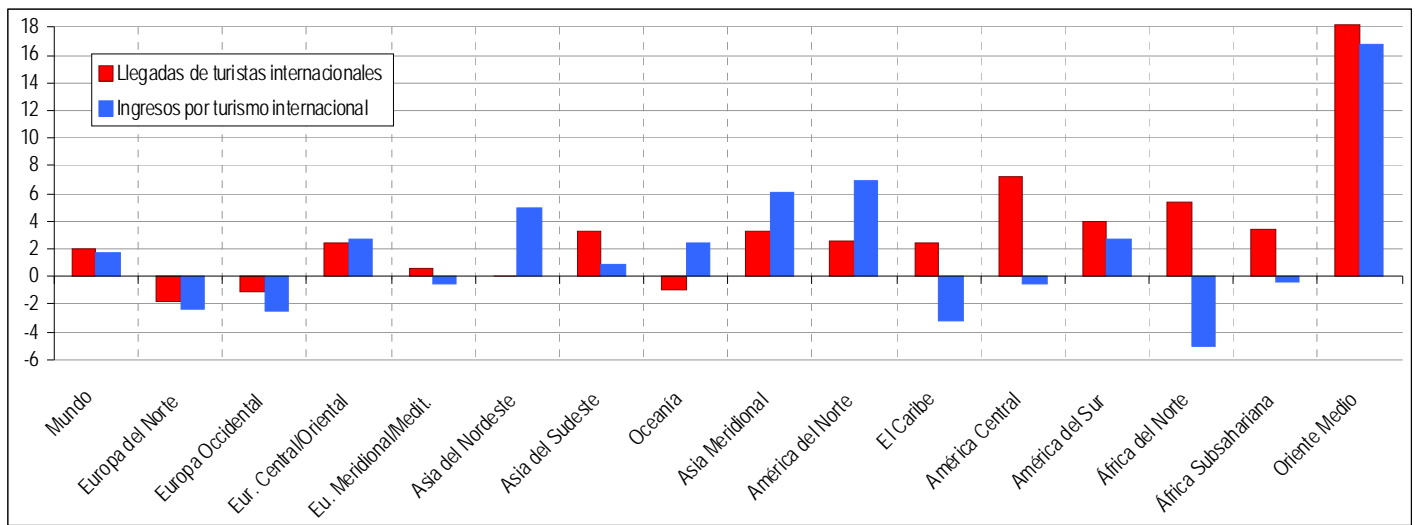
A fin de dar cuenta de las variaciones en los tipos de cambio y la inflación, los ingresos por turismo internacional expresados en dólares se convirtieron de nuevo a las monedas de cada destino, ponderadas en función de su porcentaje y deflactadas en función de la tasa de inflación correspondiente.

Aunque de este modo se obtienen datos comparables, las tendencias resultantes deben no obstante interpretarse con cautela, ya que las estadísticas, en la mayoría de los casos, son todavía provisionales y pasibles de revisión. En cuanto a los totales, la OMT realiza evaluaciones para los países que aún no han comunicado sus resultados basadas en los datos del año anterior y la tendencia de la (sub)región. A diferencia de los datos sobre llegadas, en los que las revisiones logran compensarse más o menos, los datos sobre ingresos suelen revisarse al alza.

Llegadas de turistas internacionales e ingresos (moneda local, precios constantes)

Mundo y subregiones

(% variación 2008/2007)



Fuente: Organización Mundial del Turismo (OMT) ©

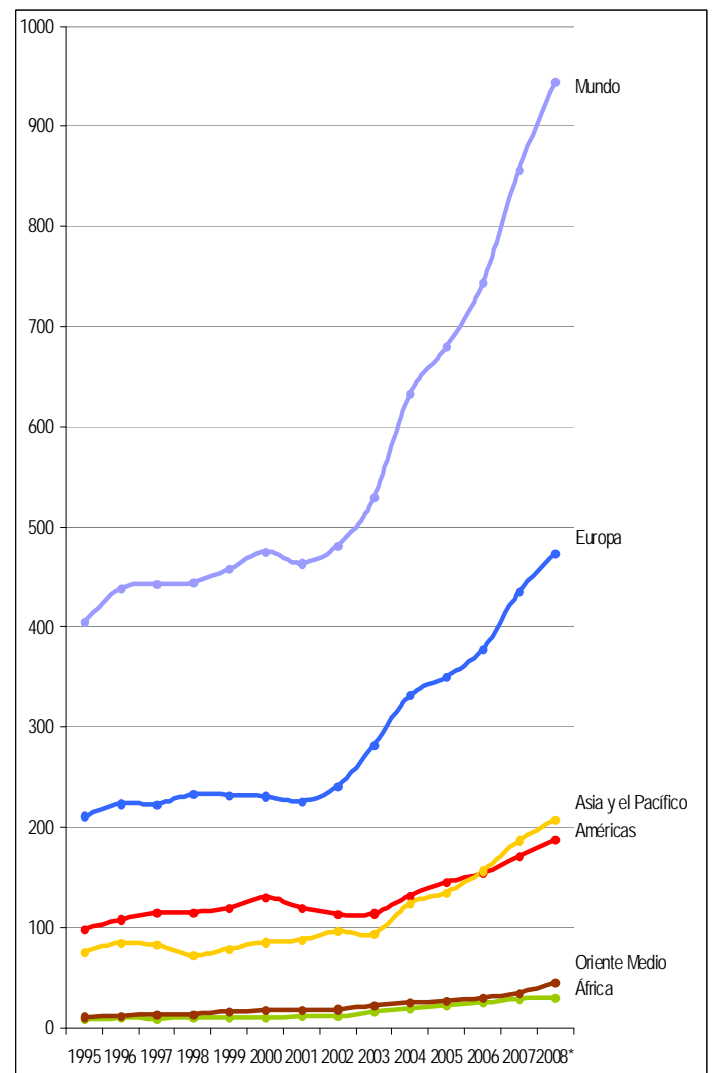
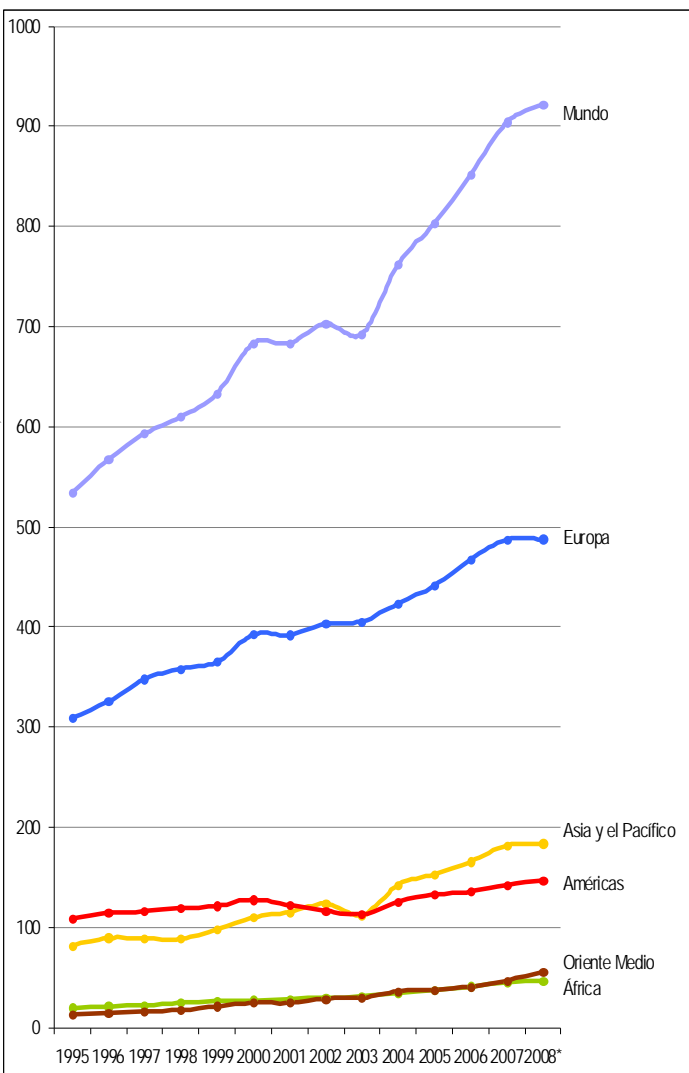
Mundo y regiones: Turismo receptor

Llegadas de turistas internacionales

(millones)

Ingresos por turismo internacional

(miles de millones \$EEUU)



Fuente: Organización Mundial del Turismo (OMT) ©

Fuente: Organización Mundial del Turismo (OMT) ©

Delivered by <http://www.e-unwto.org>  
 Lic. Sergio González (194-07-155)  
 miércoles, 11 de noviembre de 2009 8:36:20

## Principales destinos turísticos del mundo en 2008

Al clasificar los destinos para el turismo internacional, siempre es preferible tener en cuenta más de un indicador. Al establecer la clasificación con arreglo a los dos indicadores de turismo principales –las llegadas de turistas internacionales y los ingresos por turismo internacional–, es interesante observar que ocho de los diez destinos principales figuran en ambas listas, aun cuando muestren grandes diferencias en términos del tipo de turistas a los que atraen, así como de la duración promedio de su estancia y de sus gastos por viaje y por noche.

En 2008, sólo ha habido algunos ligeros cambios en la clasificación tanto de las llegadas de turistas internacionales como de los ingresos por turismo internacional. En las tres primeras posiciones se mantienen Estados Unidos, España y Francia, aunque en un orden diferente. Francia sigue liderando la clasificación de los principales destinos turísticos del mundo en términos de llegadas (79 millones de turistas), pero ocupa el tercer lugar en términos de ingresos. Estados Unidos encabeza la lista en términos de ingresos, estimados en 110.000 millones de dólares de EE.UU., y desplazó a España de su segunda posición en términos de llegadas que perdió tras los atentados terroristas del 11 de septiembre de 2001. En la actualidad, España ocupa el tercer lugar en lo que respecta a las llegadas,

pero ha mantenido firmemente su posición como segundo país de todo el mundo, y primero de Europa, con más ingresos por turismo internacional.

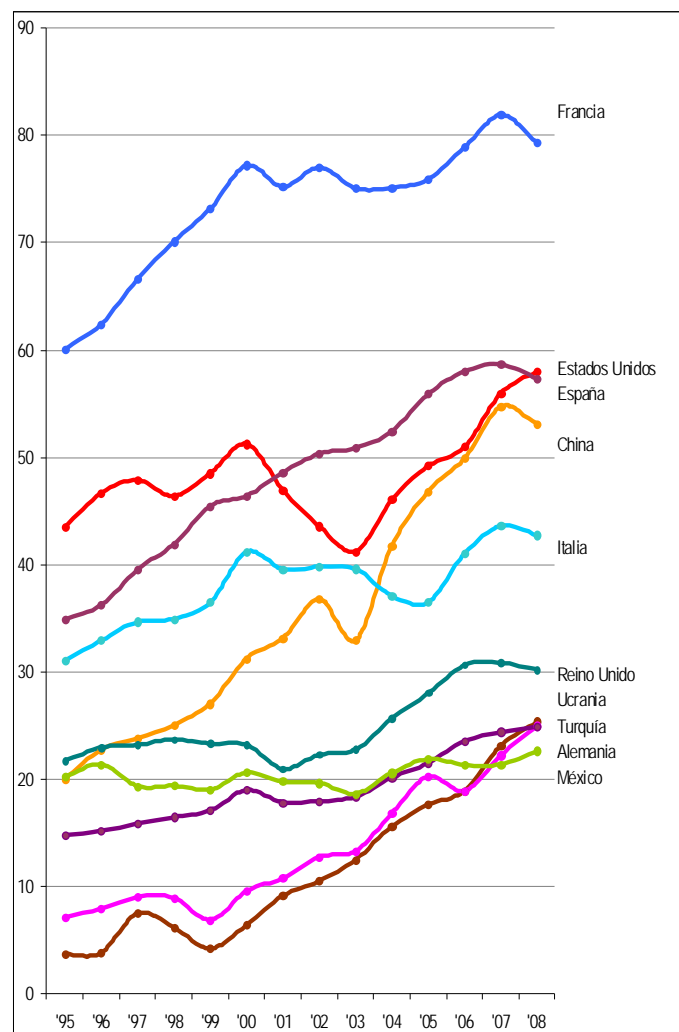
China, el cuarto país en términos de llegadas, sigue ocupando la quinta posición en términos de ingresos, mientras que el caso de Italia es el contrario. El Reino Unido se clasifica en sexta posición en términos de llegadas y ocupa el séptimo lugar en términos de ingresos, categoría en la que fue superado por Alemania, que ahora ocupa la sexta posición (y la novena en términos de llegadas). Turquía ha subido una posición tanto en términos de llegadas, a la octava, como en términos de ingresos, a la novena. En lo que respecta a las llegadas, la clasificación de los diez primeros países la completan Ucrania (7) y México (10), y en términos de ingresos Australia (8) y Austria (10).

Los diez primeros países con más ingresos por turismo el año pasado representaron el 49% del total de ingresos por turismo internacional, estimado en 944.000 millones de dólares de EE.UU. Su cuota respectiva de llegadas de turistas internacionales fue algo inferior, al cifrarse en el 45%.

*En los cuadros que figuran en esta sección figuran los 50 destinos principales en términos de llegadas e ingresos. Para consultar los valores de otros países con datos disponibles, véanse los cuadros sobre las regiones contenidas en las páginas 23-40.*

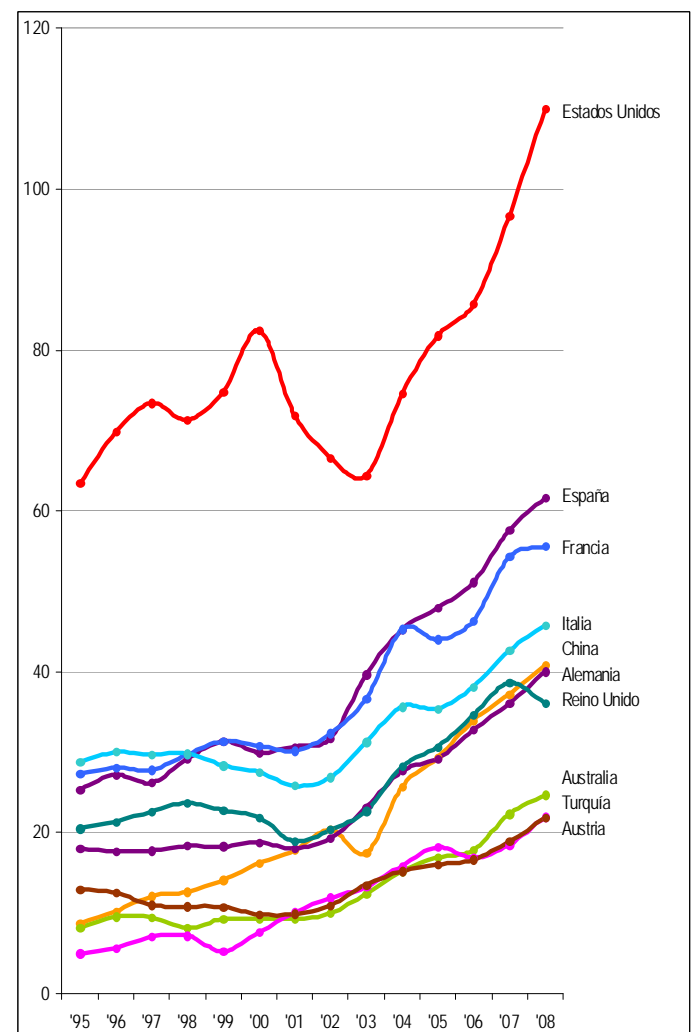
Delivered by http://www.e-unwto.org  
 Lic. Sergio González (194-07-155)  
 miércoles, 11 de noviembre de 2009 8:36:20

Llegadas de turistas internacionales (millones)



Fuente: Organización Mundial del Turismo (OMT) ©

Ingresos por turismo internacional (miles de millones \$EEUU)



Fuente: Organización Mundial del Turismo (OMT) ©

## Llegadas de turistas internacionales por países de destino

Series	Año completo									Datos mensuales o trimestrales (% variación sobre el mismo periodo del año anterior)												
	1995	2000	2005	2006	2007	2008*	06/05	07/06	08/07	Series	2009*					2008*						
	(millones)						06/05 07/06 08/07			AHF	T1	ene.	feb.	mar.	abr.	may.	T1	T2	T3	T4		
Mundo	534	684	804	852	904	922	6,0	6,1	1,9		-8,4	-10,6	-7,8	-10,3	-13,3	-2,3	8,6	3,9	-0,6	-2,4		
1 Francia	TF	60,0	77,2	75,9	78,9	81,9	79,3	3,9	3,8	-3,2	THS	-12,6		-5,9	-18,1		6,1	-3,7	-6,3	-5,2		
2 Estados Unidos	TF	43,5	51,2	49,2	51,0	56,0	58,0	3,6	9,8	3,6	TF(1)	-14,3	-14,3	-9,1	-11,5	-19,9	15,4	7,6	3,2	-6,0		
3 España	TF	34,9	46,4	55,9	58,0	58,7	57,3	3,7	1,1	-2,3	TF	-11,8	-16,3	-9,8	-15,9	-20,8	-1,7	-11,7	5,2	1,3	-5,1	-9,0
4 China	TF	20,0	31,2	46,8	49,9	54,7	53,0	6,6	9,6	-3,1	TF	-9,0	-11,3	-10,8	-7,9	-14,6	-3,2	-8,2	9,6	-3,0	-9,3	-7,7
5 Italia	TF	31,1	41,2	36,5	41,1	43,7	42,7	12,4	6,3	-2,1	TF	-5,4	-5,4	-6,5	-3,3	-6,3			-2,6	2,6	-3,7	-5,1
6 Reino Unido	TF	21,7	23,2	28,0	30,7	30,9	30,2	9,3	0,7	-2,2	VF	-10,0	-12,7	-9,1	-20,1	-9,7	-2,6		6,8	-1,0	-1,9	-13,1
7 Ucrania	TF	3,7	6,4	17,6	18,9	23,1	25,4	7,4	22,1	9,8	TF	-19,9	-19,9						12,3	12,3	12,3	1,1
8 Turquía	TF	7,1	9,6	20,3	18,9	22,2	25,0	-6,7	17,6	12,3	TF	-1,5	-4,5	-4,0	0,5	-8,2	4,5	-1,8	14,6	17,4	9,4	10,0
9 Alemania	TCE	14,8	19,0	21,5	23,6	24,4	24,9	9,6	3,6	1,9	TCE	-8,6	-8,8	-9,0	-9,9	-7,5	-8,1		5,4	4,3	0,8	-2,1
10 México	TF	20,2	20,6	21,9	21,4	21,4	22,6	-2,6	0,1	5,9	TF	5,9	7,7	14,3	10,8	-0,6	0,2		5,4	2,9	6,5	9,1
11 Malasia	TF	7,5	10,2	16,4	17,5	21,0	22,1	6,8	19,5	5,1	TF	3,4	2,2	5,1	-7,4	8,6	7,0		1,2	3,9	8,2	7,5
12 Austria	TCE	17,2	18,0	20,0	20,3	20,8	21,9	1,6	2,5	5,6	TCE	-2,6	-8,7	12,8	-5,8	-29,5	42,2		13,7	-0,6	2,6	4,2
13 Fed. de Rusia	TF	..	..	19,9	20,2	..	..	1,3	..	..	VF	-10,8	-10,8						3,4	6,2	8,8	-6,3
14 Hong Kong (China)	TF	..	8,8	14,8	15,8	17,2	17,3	7,1	8,4	1,0	TF	-2,5	0,6	7,0	-9,1	3,4	1,5	-16,0	5,3	4,1	-2,2	-2,3
15 Canadá	TF	16,9	19,6	18,8	18,3	17,9	17,1	-2,7	-1,8	-4,5	TF	-4,7	-8,2	-3,0	-7,6	-12,8	4,0		-1,9	-4,9	-4,6	-5,6
16 Grecia	TF	10,1	13,1	14,8	16,0	17,5	..	8,6	9,2	..	TCE	-26,3		-25,8	-26,8				5,7	-5,4	-5,0	-9,4
17 Arabia Saudita	TF	3,3	6,6	8,0	8,6	11,5	14,8	7,3	33,8	28,0	TF	-60,1	-60,1	-79,5	-49,0	-20,6			53,6	75,1	-21,8	27,0
18 Tailandia	TF	7,0	9,6	11,6	13,8	14,5	14,6	19,5	4,6	0,8	TF	-14,8	-15,8	-11,9	-23,2	-12,1	-11,2		12,9	13,6	-3,4	-18,0
19 Polonia	TF	19,2	17,4	15,2	15,7	15,0	13,0	3,1	-4,4	-13,5	TF	-18,6	-18,6						-8,6	-11,2	-15,9	-17,3
20 Portugal	TF	9,5	12,1	10,6	11,3	12,3	..	6,3	9,2	..	TCE	-13,6	-21,3	-13,3	-21,4	-25,4	2,0		21,1	3,8	1,4	-8,4
21 Egipto	TF	2,9	5,1	8,2	8,6	10,6	12,3	4,9	22,7	15,9	VF	-9,5	-13,4	-12,4	-13,2	-14,3	-2,4	-6,0	25,1	22,6	15,1	3,7
22 Macao (China)	TF	4,2	5,2	9,0	10,7	9,6	10,6	18,5	-9,9	10,2	TF	-9,1	-8,3	1,0	-17,0	-8,3	0,5	-21,1	17,3	16,7	7,4	1,0
23 Países Bajos	TCE	6,6	10,0	10,0	10,7	11,0	10,1	7,3	2,5	-8,2	TCE	-14,8	-14,8	-8,6	-12,1	-21,3			0,8	-11,8	-9,0	-10,1
24 Sudáfrica	TF	4,5	5,9	7,4	8,4	9,1	9,6	13,9	8,3	5,5	VF	-2,2	-2,2	5,8	-2,9	-9,6			12,0	3,8	1,1	5,7
25 Croacia	TCE	1,5	5,8	8,5	8,7	9,3	9,4	2,3	7,5	1,2	TCE	-4,1	-20,0	10,2	-12,2	-33,9	8,1		29,9	0,4	0,6	-0,8
26 Hungría	TF	2,9	..	10,0	9,3	8,6	8,8	-7,2	-6,7	2,0	TF	0,4	0,4						4,6	1,4	-1,1	5,9
27 Suiza	THS	6,9	7,8	7,2	7,9	8,4	8,6	8,8	7,4	1,9	THS	-8,3	-9,7	-3,3	-11,1	-13,4	-3,6		9,2	2,7	0,4	-4,3
28 Japón	VF	3,3	4,8	6,7	7,3	8,3	8,4	9,0	13,8	0,0	VF	-27,0	-27,2	-18,4	-41,3	-22,3	-19,7	-34,0	10,6	9,3	-2,0	-16,0
29 Irlanda	TF	4,8	6,6	7,3	8,0	8,3	8,0	9,1	4,1	-3,7	TF	-6,3	-9,1	-2,9	-5,5	-16,0	0,6		4,3	1,3	-6,6	-5,2
30 Marruecos	TF	2,6	4,3	5,8	6,6	7,4	7,9	12,2	12,9	6,4	TF	9,8	4,4	7,9	7,6	-0,5	23,9		14,4	10,5	1,2	5,4
31 Singapur	TF	6,1	6,1	7,1	7,6	8,0	7,8	7,2	4,9	-2,2	VF	-12,1	-13,6	-12,8	-15,1	-13,1	-6,1	-13,0	6,8	-0,2	-4,5	-7,8
32 Emir. Arabes Unidos	THS	2,3	3,9	7,1	..	..	..	..	..	..	THS(2)	3,0	3,0						5,7	9,7	2,2	14,5
33 Bélgica	TCE	5,6	6,5	6,7	7,0	7,0	7,1	3,7	0,7	0,6	TCE	-8,0		-6,0	-9,6				1,8	2,4	-0,3	-1,5
34 Túnez	TF	4,1	5,1	6,4	6,5	6,8	7,0	2,7	3,2	4,2	TF	1,3	-0,9	1,9	2,1	-5,0	8,8	-1,1	6,2	4,8	0,6	9,5
35 Corea, Rep. de	VF	3,8	5,3	6,0	6,2	6,4	6,9	2,2	4,8	6,9	VF	18,7	24,3	25,3	25,7	22,2	20,8	0,8	12,0	6,3	4,0	5,9
36 Rep. Checa	TCE	3,4	4,8	6,3	6,4	6,7	6,6	1,6	3,8	-0,5	TCE	-17,1	-17,1	-8,8	-20,6	-20,3			6,8	-0,4	-0,4	-6,3
37 Indonesia	TF	4,3	5,1	5,0	4,9	5,5	6,2	-2,6	13,0	13,2	TF(1)	-2,4	0,0	8,0	-9,4	1,8	-10,0		15,7	8,1	13,1	16,2
38 Suecia	TCE	2,3	3,8	4,9	4,7	5,2	..	-3,2	10,5	..	THS(3)	-7,1	-9,7	-10,7	-14,3	-4,4	0,3		10,5	5,0	-7,9	-2,7
39 Bulgaria	TF	3,5	2,8	4,8	5,2	5,2	5,8	6,6	-0,1	12,2	TF	-4,4	-6,6	-7,6	-5,2	-6,8	-0,1		15,5	17,9	12,3	-0,1
40 Australia	VF	3,7	4,9	5,5	5,5	5,6	5,6	0,6	2,0	-1,1	VF	-1,1	-3,5	2,7	-7,3	-4,9	7,4		0,4	-1,7	-0,4	-2,7
41 India	TF	2,1	2,6	3,9	4,4	5,1	5,4	13,5	14,3	5,6	TF	-10,6	-13,8	-17,6	-10,6	-12,8	-3,4	-1,9	12,2	9,3	8,6	-4,9
42 Brasil	TF	2,0	5,3	5,4	5,0	5,0	5,1	-6,4	0,2	0,5	TF											
43 Dinamarca	TCE	..	3,5	4,7	4,7	4,7	..	-1,0	0,6	..	NCE(1)	-12,5	-35,6	-20,0	-19,0	-48,5	37,6		25,1	-7,9	-8,8	-1,7
44 Argentina	TF	2,3	2,9	3,8	4,2	4,6	4,7	9,2	9,3	2,3	TF	-8,9	-8,9						5,2	3,1	5,6	-4,3
45 Bahrein	TF	1,4	2,4	3,9	4,5	4,9	..	15,5	9,2	..	VF								10,5	77,5	3,5	1,2
46 Noruega	TF	2,9	3,1	3,8	4,1	4,4	4,4	6,4	7,5	1,4	THS	-10,5	-9,3	-4,0	-9,2	-13,6	-14,1		-1,3	-0,5	-10,7	-3,9
47 Vietnam	VF	1,4	2,1	3,5	3,6	4,2	4,2	3,0	18,0	0,2	VF	-18,8	-16,1	-17,7	-1,4	-26,8	-16,8	-28,5	6,4	10,0	-1,5	-13,8
48 Rep. Dominicana	TF	1,8	3,0	3,7	4,0	4,0	4,0	7,4	0,4	0,0	TF	-3,7	-5,2	-2,4	-6,4	-6,8	-3,2	2,4	6,8	3,2	-4,5	-7,3
49 Puerto Rico	TF	3,1	3,3	3,7	3,7	3,7	3,9	1,0	-0,9	5,6	THS(3)	-10,0	-10,0	-4,1	-12,3	-12,9			-0,5	-4,6	-0,2	-4,8
50 Taiwan (pr. de China)	VF	2,3	2,6	3,4	3,5	3,7	3,8	4,2	5,6	3,5	VF	13,9	2,2	-6,9	-3,8	15,5	48,1	16,4	8,3	2,9	4,2	-0,8

Fuente: Organización Mundial del Turismo (OMT) ©

(Cifras procedentes de la OMT, junio de 2009)

Véase el cuadro de la página 2 de abreviaturas y signos usados

## Ingresos por turismo internacional

	Datos mensuales o trimestrales																					
	\$EEUU						Monedas locales, precios corrientes (% sobre año anterior)															
	1995	2000	2005	2006	2007	2008*	Series	06/05	07/06	08*/07	2009*						2008*					
	(miles de millones)										AHF	T1	ene	feb	mar	abr	may	T1	T2	T3	T4	
<b>Mundo</b>	405	475	680	744	857	944																
1 Estados Unidos	63,4	82,4	81,8	85,7	96,7	110,1	sa	4,8	12,8	13,8	-13,2	-11,9	-6,7	-9,8	-18,9	-17,1		24,2	21,7	13,9	-2,8	
2 España	25,4	30,0	48,0	51,1	57,6	61,6		5,6	3,3	-0,4	-17,2	-17,2	-13,3	-17,8	-20,4			5,4	1,3	0,2	-8,0	
3 Francia	27,4	30,8	44,0	46,3	54,3	55,6		4,3	7,3	-4,6	-3,5	-3,1	3,8	-0,2	-11,3	-4,4		1,8	1,4	-11,4	-3,5	
4 Italia	28,7	27,5	35,4	38,1	42,7	45,7		6,7	2,5	-0,1	-8,9	-8,9	-6,2	-11,4	-9,2			1,8	1,2	2,0	-7,7	
5 China	8,7	16,2	29,3	33,9	37,2	40,8	\$	15,9	9,7	9,7	-12,9	-15,4	-19,0	-9,2	-17,2	-10,0	-8,7	13,1	-3,7	-12,9	-4,1	
6 Alemania	18,0	18,7	29,2	32,8	36,0	40,0		11,4	0,7	3,5	-8,9	-8,1	-2,8	-10,8	-10,5	-10,9		2,1	3,8	2,5	5,5	
7 Reino Unido	20,5	21,9	30,7	34,6	38,6	36,0	sa	11,5	2,6	1,6	-4,6	-4,6						2,5	9,5	-1,8	-3,4	
8 Australia	8,1	9,3	16,9	17,8	22,3	24,7		7,3	12,5	10,3	11,0	10,3	13,6	7,4	10,4	12,9		11,4	13,2	7,4	9,6	
9 Turquía	5,0	7,6	18,2	16,9	18,5	22,0	\$	-7,2	9,7	18,7	-6,0	-11,1	-9,7	-9,9	-13,2	7,7		28,4	25,9	14,4	16,3	
10 Austria	12,9	9,8	16,1	16,6	18,9	21,8		2,7	4,0	7,5	-10,5	-10,5						14,7	1,0	3,0	4,8	
11 Tailandia	8,0	7,5	9,6	13,4	16,7	17,7		31,8	13,3	2,2	-19,0	-19,0						17,2	17,3	0,4	-21,2	
12 Grecia	4,1	9,2	13,7	14,3	15,5	17,1		2,9	-0,3	2,8	-11,6	-18,2	-16,7	-24,1	-15,1	-2,2		7,8	8,5	1,5	-4,7	
13 Hong Kong (China)	7,8	5,9	10,3	11,6	13,8	15,3		12,9	18,7	11,0	2,3	2,3						13,9	14,2	14,0	4,0	
14 Malasia	4,0	5,0	8,8	10,4	14,0	15,3		14,1	26,3	5,5	0,6	0,6						1,3	4,0	8,2	8,8	
15 Canadá	7,9	10,8	13,8	14,6	15,3	15,1		-0,4	-0,8	-2,1	-2,2	-2,2						0,8	-3,4	-3,5	-0,6	
16 Suiza	8,3	6,6	10,0	10,8	12,2	14,4		8,6	8,0	6,3	-0,9	-0,9						8,7	7,9	5,4	3,3	
17 Macao (China)	3,1	3,2	8,0	9,8	13,6	..		23,0	39,1													
18 Países Bajos	6,6	7,2	10,5	11,3	13,3	13,4		7,3	7,4	-6,3	-18,9	-18,9						11,6	-11,4	-8,8	-13,1	
19 México	6,2	8,3	11,8	12,2	12,9	13,3	\$	3,2	5,5	3,4	-7,6	-8,5	-7,5	-7,5	-10,5	-4,1		5,7	6,8	4,8	-3,8	
20 Suecia	3,5	4,1	7,4	9,1	12,0	12,5		21,1	21,0	1,4	14,4	14,4						-1,9	-10,8	8,6	10,8	
21 Bélgica	4,5	6,6	9,9	10,3	10,9	12,4		3,4	-3,0	6,0	-21,2	-21,2	1,9	-33,3	-30,5			1,9	16,8	4,5	-0,7	
22 Fed. de Rusia	4,3	3,4	5,9	7,6	9,6	11,9	\$	30,0	25,9	24,3								45,6	32,0	25,1	1,1	
23 India	2,6	3,5	7,5	8,6	10,7	11,8		18,4	13,4	16,0	-6,8	-13,2	-15,4	-12,3	-11,9	7,6	8,7	18,2	18,1	16,8	6,5	
24 Polonia	6,6	5,7	6,3	7,2	10,5	11,7		10,2	29,8	-3,5	3,1	3,1						-6,3	3,1	-8,9	-0,6	
25 Egipto	2,7	4,3	6,9	7,6	9,3	11,0	\$	10,8	22,6	18,1	-17,2	-17,2						39,3	42,6	15,2	-10,0	
26 Croacia	1,3	2,8	7,5	7,9	9,3	11,0	€	4,9	7,3	10,5	-6,0	-6,0						17,3	15,8	6,9	19,9	
27 Portugal	4,8	5,2	7,7	8,4	10,1	10,9		7,6	10,9	0,5	-10,6	-15,0	-9,6	-15,4	-18,9	0,1		8,7	1,2	-0,7	-4,2	
28 Japón	3,2	3,4	6,6	8,5	9,3	10,8		34,8	11,6	1,8	-20,5	-22,1	-14,7	-34,2	-17,7	-16,2		10,9	8,3	-1,2	-9,6	
29 Singapur	7,6	5,1	6,2	7,5	9,2	10,6		15,8	15,3	8,4	0,8	0,8						23,7	7,9	5,1	-0,3	
30 Arabia Saudita	..	..	5,4	5,0	5,2	9,7		-8,6	5,4	86,1	-39,9	-39,9	-72,3	14,7	12,2			34,1	170	29,8	27,5	
31 Corea, Rep. de	5,2	6,8	5,8	5,8	6,1	9,1	\$	-0,3	6,1	47,9	43,1	49,9	63,0	98,6	9,2	22,4		38,7	30,4	28,6	85,9	
32 Rep. Checa	2,9	3,0	4,7	5,5	6,6	7,7		11,7	7,5	-2,0	-7,1	-7,1						10,0	-1,9	-10,8	-4,1	
33 Sudáfrica	2,1	2,7	7,3	7,9	8,4	7,6	sa	14,4	11,2	6,0	3,1	3,1						7,6	6,9	6,5	3,0	
34 Indonesia	5,2	5,0	4,5	4,4	5,3	7,4	\$	-1,6	20,2	38,0	-14,5	-14,5						40,9	31,7	37,8	41,6	
35 Marruecos	1,3	2,0	4,6	6,0	7,2	7,1		28,1	11,8	-5,6	-18,7	-21,0	-19,5	-24,3	-19,8	-12,3		-0,9	9,3	-8,5	-17,6	
36 Dinamarca	3,7	3,7	5,3	5,6	6,2	6,7		4,5	2,4	0,7	-8,8	-8,8						7,8	-0,1	-3,1	3,1	
37 Irlanda	2,3	2,6	4,8	5,3	6,1	6,3		10,2	3,9	-3,3	-13,4	-13,4						-0,3	1,0	-3,6	-10,6	
38 Emir. Arabes Unidos	0,6	1,1	3,2	5,0	6,1	..		54,5	21,9													
39 Hungría	3,0	3,8	4,1	4,2	4,7	6,0	€	2,0	2,3	18,9	10,9	10,9						10,4	12,9	25,2	23,0	
40 Brasil	1,0	1,8	3,9	4,3	5,0	5,8	\$	11,8	31,9	16,8	-12,5	-11,5	-16,7	-12,5	-4,7	-11,6	-17,0	20,7	17,0	22,4	7,9	
41 Ucrania	0,2	0,4	3,1	3,5	4,6	5,8	\$	11,5	31,9	-0,6	-32,4	-32,4						36,9	37,8	28,2	-8,9	
42 Taiwan (pr. de China)	3,3	3,7	5,0	5,1	5,2	5,2	\$	3,2	1,5	-0,6	17,5	17,5						-2,7	-1,0	-1,7	2,8	
43 Líbano	..	..	5,5	5,0	5,0	..	\$	-10,2	0,6	..												
44 Nueva Zelanda	2,3	2,3	5,2	4,7	5,4	4,9		-0,5	0,6	-4,9	-1,5	-1,5						-4,1	-1,0	-6,2	-8,3	
45 Noruega	2,4	2,2	3,5	3,8	4,5	4,7		7,5	7,8	0,8	-13,5	-13,5						5,8	6,6	-0,9	-1,7	
46 Argentina	2,2	2,9	2,7	3,3	4,3	4,6	\$	22,5	29,0	7,4	-11,5	-11,5						3,0	17,1	27,3	-4,9	
47 Luxemburgo	1,7	1,8	3,6	3,6	4,0	4,5		-0,9	1,9	4,0	1,1	1,1						8,6	5,1	4,0	-0,8	
48 Filipinas	1,1	2,2	2,3	3,5	4,9	4,4	\$	54,6	40,8	-11,0	-35,6	-35,6	-31,5	-38,4	-36,8			-0,5	0,7	-18,7	-22,7	
49 Rep. Dominicana	1,6	2,9	3,5	3,9	4,1	4,2	\$	11,3	3,8	2,8	-7,9	-7,9						3,3	6,3	1,8	-1,0	
50 Bulgaria	0,8	1,1	2,4	2,6	3,1	3,8		7,3	9,8	13,7	-3,1	-8,8	-8,9	-8,4	-8,9	12,0		12,8	13,6	11,7	-0,1	

Fuente: Organización Mundial del Turismo (OMT) ©

(Cifras procedentes de la OMT, junio de 2009)

Véase el cuadro de la página 2 de abreviaturas y signos usados

## Turismo emisor

### Gastos por turismo internacional en 2008

#### Los mercados emisores emergentes adquieren cada vez más importancia

A pesar del estancamiento general del crecimiento del turismo en el segundo semestre del año pasado, los mercados emisores emergentes arrojaron una vez más algunos de los mejores resultados (medidos en monedas locales, a precios constantes) durante 2008, y muchos de ellos registraron tasas de crecimiento de más del 20% – Brasil (+34% en términos de dólares de EE.UU.), Hungría (+28%), Sudáfrica (+27%), India (+23%), Bulgaria y Ucrania (ambos +22%), y China y Arabia Saudita (+21%).

gastos por turismo internacional de la República de Corea disminuyeron un 22%, y el país ocupa actualmente la decimotercera posición, al caer de la décima posición que ocupaba en 2007.

#### Sin grandes cambios en la clasificación de los diez primeros países

En 2008, no hubo grandes cambios en la clasificación de países con más gastos por turismo internacional, salvo el hecho de que los Países Bajos superaran a la República de Corea para pasar de la duodécima a la décima posición que ocupa en la actualidad. En las diez primeras posiciones sigue sin haber cambios, con Alemania a la cabeza (91.000 millones de dólares de EE.UU.), seguida por Estados Unidos (80.000 millones de \$), Reino Unido (69.000 millones de \$), Francia (43.000 millones de \$) y China (36.000 millones de \$).

Como de costumbre, debería señalarse que, si bien los volúmenes absolutos de gastos por turismo internacional se expresan en dólares de EE.UU. para facilitar el análisis comparativo, los cambios operados desde principios de año se expresan en moneda local a precios constantes –por lo que se da cuenta de las fluctuaciones de los tipos de cambio, pero no de la inflación. Las fluctuaciones de los tipos de cambio –en particular entre el dólar de EE.UU. y el euro– ofrecen comparaciones bastante engañosas en términos de dólares de EE.UU. Debería prestarse atención al hecho de que, debido a la continua depreciación de la divisa estadounidense durante 2008, los gastos provenientes de los mercados emisores europeos en particular se han magnificado en términos de dólares.

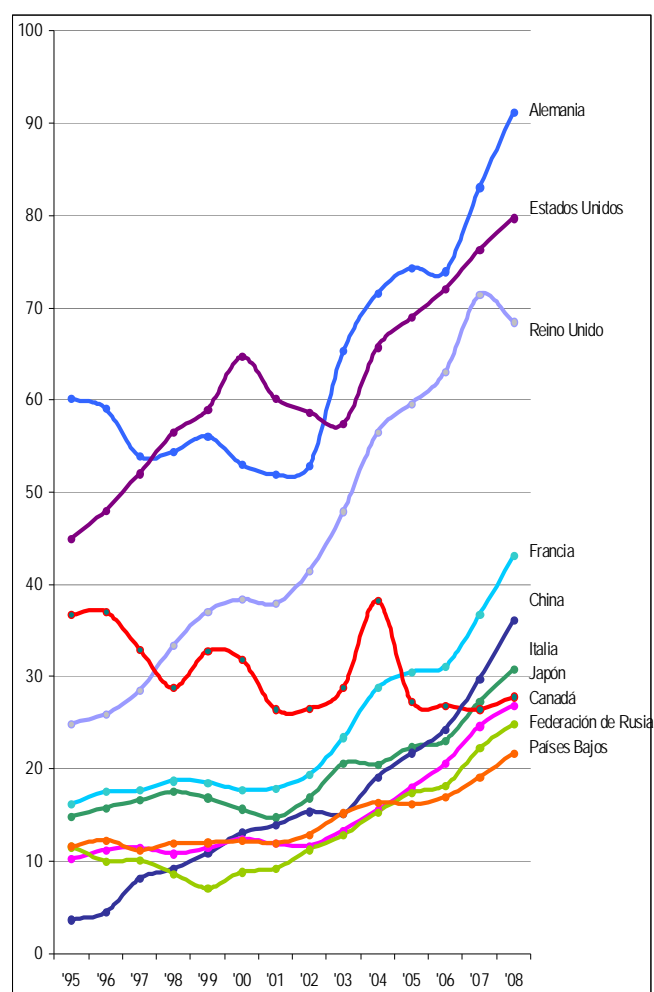
### Gastos por turismo internacional en 2009 AHF

#### La contracción de la demanda se evidencia en los datos sobre los gastos

Unos 50 países en todo el mundo generan individualmente al menos 2.000 millones de dólares de EE.UU. en gastos anuales por turismo internacional. De estos 50 países, entre los 43 países que han proporcionado datos hasta la fecha sobre los gastos por turismo internacional para los primeros tres a cinco primeros meses de 2009, existe una clara tendencia descendente, como en el caso de las llegadas de turistas internacionales. De aquellos países que han informado sobre las tendencias, sólo diez han logrado registrar un crecimiento, mientras que en trece mercados emisores los gastos por turismo internacional registraron caídas de dos cifras (expresados en monedas locales). Asimismo, en otros países estas caídas han sido del 20% o más –España, República de Corea, Brasil, Taiwán (prov. de China) e Israel. Estas tendencias deben interpretarse con cautela, ya que los resultados para Corea, Brasil y Taiwán (prov. de China) se presentan en \$ EE.UU. por lo que el cambio porcentual se exagera por la depreciación de las divisas respectivas.

Entre los países con más gastos por turismo, Alemania e Italia (-2% ambos) registraron resultados comparativamente mejores que EE.UU. (-9%), Francia (-10%), Japón (-5%) y Canadá (-6%). Cabe señalar que los gastos por turismo internacional de los residentes de los Países Bajos aumentaron un 4%, lo que constituye uno de los mejores resultados registrados entre los países con datos disponibles

Gastos por turismo internacional (miles de millones \$EEUU)



Fuente: Organización Mundial del Turismo (OMT)®

Entre los países con más gastos por turismo, además de China, la Federación de Rusia arrojó resultados particularmente positivos (+12%), al igual que Francia (+10%) y Canadá (+8%). Sólo un mercado, Japón, mostró un crecimiento negativo (-8%) –y por segundo año consecutivo. Entre los demás países emisores que figuran en la clasificación de los diez primeros países con más gastos por turismo, Alemania, en primera posición, arrojó los peores resultados (+2%), mientras que el resto mostró incrementos que oscilaron entre el 4% y el 6% para todo el año. En cambio, uno de los mercados emisores más dinámicos en los últimos años perdió fuerza en 2008 –los

## Gastos por turismo internacional

## Datos mensuales o trimestrales

\$EEUU Monedas locales, precios corrientes (% sobre año anterior)

	\$EEUU						Series	Monedas locales, precios corrientes (% sobre año anterior)														
	1995	2000	2005	2006	2007	2008*		06/05	07/06	08/07	2009*											
	(miles de millones)										AHF	T1	ene	feb	mar	abr	may	T1	T2	T3	T4	
<b>Mundo</b>	<b>405</b>	<b>475</b>	<b>680</b>	<b>744</b>	<b>857</b>	<b>944</b>																
1 Alemania	60,2	53,0	74,4	73,9	83,1	91,2		-1,5	2,9	2,3	-2,4	-5,1	-5,1	-4,5	-5,6	5,6		6,4	2,7	0,7	1,0	
2 Estados Unidos	44,9	64,7	69,0	72,1	76,4	79,7	sa	4,5	5,9	4,4	-8,7	-7,9	-6,1	-7,3	-10,4	-11,1		9,3	7,0	3,0	-1,1	
3 Reino Unido	24,9	38,4	59,6	63,1	71,4	68,5	sa	4,6	4,1	4,4	-13,0	-13,0						13,6	4,2	4,6	-4,3	
4 Francia	16,3	17,8	30,5	31,2	36,7	43,1		1,1	7,9	9,6	-9,9	-14,7	-11,4	-21,4	-11,2	0,0		13,5	16,5	0,1	12,9	
5 China	3,7	13,1	21,8	24,3	29,8	36,2	\$	11,8	22,5	21,4								20,9	20,9	21,9	21,9	
6 Italia	14,8	15,7	22,4	23,1	27,3	30,8		2,2	8,4	4,9	-1,6	-1,6	0,8	-3,6	-2,3			4,7	7,8	1,1	9,2	
7 Japón	36,8	31,9	27,3	26,9	26,5	27,9		3,8	-0,2	-7,6	-5,1	-6,6	-13,7	-2,5	-3,8	-0,1		-3,9	-6,8	-9,5	-10,1	
8 Canadá	10,3	12,4	18,0	20,6	24,7	26,9		7,0	13,3	8,4	-5,5	-5,5						18,5	14,0	4,9	-5,3	
9 Fed. de Rusia	11,6	8,8	17,4	18,2	22,3	24,9	\$	4,6	22,1	11,8								19,5	19,1	10,3	0,8	
10 Países Bajos	11,7	12,2	16,2	17,0	19,1	21,7		4,3	2,6	6,2	4,1	4,1						2,9	8,5	7,4	4,3	
11 España	4,5	6,0	15,1	16,7	19,7	20,3		9,4	8,3	-3,7	-19,7	-19,7	-15,6	-21,0	-22,7			6,0	-2,1	-5,8	-10,8	
12 Bélgica	8,1	9,4	15,0	15,5	17,3	19,0		2,7	2,1	2,1	-5,2	-5,2	1,3	-0,4	-13,5			0,0	-2,0	7,6	0,5	
13 Corea, Rep. de	6,3	7,1	15,4	18,9	22,0	17,1	\$	22,4	16,6	-22,1	-47,1	-51,8	-54,7	-55,6	-43,6	-31,6		-4,2	-11,7	-17,8	-53,3	
14 Hong Kong (China)	10,5	12,5	13,3	14,0	15,0	16,1		5,4	7,6	6,5	-13,7	-13,7						22,8	6,6	6,6	-7,7	
15 Noruega	4,2	4,6	10,5	11,7	13,7	16,0		11,3	6,9	12,2	-9,4	-9,4						20,2	11,8	13,5	11,9	
16 Australia	5,2	6,4	11,3	11,7	14,2	15,7		5,2	9,0	10,8	0,7	-1,3	-1,8	-3,5	1,2	6,6		18,7	14,6	8,8	2,8	
17 Suecia	5,4	8,0	10,8	11,5	13,9	15,2		5,4	11,1	6,5	-8,3	-8,3						16,9	4,9	7,9	-2,4	
18 Singapur	4,7	4,5	10,1	11,0	12,5	14,2		4,2	7,5	7,0	0,4	0,4						13,8	8,0	4,8	2,6	
19 Emir. Arabes Unidos	..	3,0	6,2	8,8	11,3	..		42,7	27,6													
20 Austria	7,6	6,3	9,3	9,6	10,6	11,3		1,8	0,8	0,1	-2,3	-2,3						7,1	-8,8	2,9	0,9	
21 Brasil	3,4	3,9	4,7	5,8	8,2	11,0	\$	22,1	42,5	33,5	-22,7	-24,5	-23,5	-31,8	-17,7	-18,0	-23	59,2	57,5	56,5	-21,3	
22 Suiza	6,3	5,4	8,8	9,2	10,2	10,8		5,3	6,4	-4,5	-9,5	-9,5						0,8	-7,6	-4,6	-4,7	
23 Irlanda	2,1	2,5	6,1	6,8	8,6	10,4		11,2	15,7	12,0	-10,1	-10,1						26,7	6,5	12,8	4,8	
24 Dinamarca	4,4	4,7	6,9	7,5	8,8	9,7		7,9	7,7	3,1	-7,2	-7,2						15,4	-0,6	-8,1	9,8	
25 India	1,0	2,7	6,2	6,8	8,2	9,6		13,7	9,6	22,9	11,0	11,0						51,7	14,7	42,7	-4,2	
26 Polonia	5,5	3,3	5,6	7,2	7,7	9,3		24,2	-4,5	5,1	-8,9	-8,9						8,2	10,5	-1,4	6,7	
27 México	3,2	5,5	7,6	8,1	8,4	8,5	\$	6,7	3,3	1,8	-13,6	-12,7	-6,4	-12,9	-18,6	-16,0		6,2	0,3	4,8	-2,8	
28 Taiwán (pr. de China)	8,5	8,1	8,7	8,7	9,1	8,5	\$	0,7	3,7	-6,8	-32,5	-32,5						3,2	2,5	-9,4	-23,0	
29 Kuwait	2,2	2,5	4,5	5,6	6,6	7,6		22,2	16,6	7,9												
30 Malasia	2,3	2,1	3,7	4,0	5,6	6,7		4,9	30,1	17,1	-1,3	-1,3						14,8	8,8	23,9	19,8	
31 Irán	0,2	0,7	4,2	5,3	6,0	..	\$	26,5	12,9	..								12,9	12,9	13,0		
32 Arabia Saudita	..	..	3,8	1,8	4,9	5,9		-52,2	170	21,0	-15,9	-15,9	-52,9	-14,7	49,7			15,4	-13,6	11,9	-4,7	
33 Indonesia	2,2	3,2	3,6	4,0	4,9	5,4	\$	12,4	21,7	10,1	-11,8	-11,8						5,1	14,8	13,6	7,8	
34 Tailandia	4,3	2,8	3,8	4,6	5,1	5,2		13,9	1,9	-2,0	-6,1	-6,1						5,4	1,5	-0,9	-10,8	
35 Rep. Checa	1,6	1,3	2,4	2,8	3,6	4,6		8,4	18,3	5,9	2,8	2,8						30,0	11,2	-5,4	-3,5	
36 Argentina	3,3	4,4	2,8	3,1	3,9	4,5	\$	11,1	26,5	14,9	-5,4	-5,4						18,6	17,9	27,9	2,2	
37 Finlandia	2,3	1,9	3,1	3,4	4,0	4,4		10,7	6,8	2,1	3,7	3,7						-1,0	0,6	5,3	3,3	
38 Portugal	2,1	2,2	3,1	3,3	3,9	4,3		8,3	7,9	2,4	-3,2	-7,4	-5,6	-5,4	-10,5	9,4		8,0	4,0	2,0	-3,6	
39 Sudáfrica	1,9	2,1	3,4	3,4	3,9	4,2	sa	6,6	20,7	26,8	6,1	6,1						20,7	39,7	34,0	13,2	
40 Hungría	1,5	1,7	2,4	2,1	2,9	4,0	€	-11,7	27,4	27,5	12,0	12,0						21,5	36,1	28,2	23,2	
41 Ucrania	0,2	0,5	2,8	2,8	3,3	4,0	\$	1,0	16,2	22,2	-19,4	-19,4						27,8	38,7	27,1	-6,9	
42 Grecia	1,3	4,6	3,0	3,0	3,4	3,9		-2,6	4,3	7,8	-9,7	-16,7	-14,2	-28,3	-7,9	10,2		26,8	2,7	15,5	-7,0	
43 Luxemburgo	1,1	1,3	3,0	3,1	3,5	3,9		3,9	3,8	2,0	-4,7	-4,7						7,2	-1,7	2,1	0,7	
44 Qatar	..	0,3	1,8	3,8	..	..		113	..	..												
45 Turquía	0,9	1,7	2,9	2,7	3,3	3,5	\$	-4,5	18,8	7,5	4,4	11,4	2,9	13,4	18,1	-14,8		19,8	11,5	-2,0	2,9	
46 Israel	2,1	2,8	2,9	3,0	3,3	3,4	\$	3,0	9,3	5,5	-24,4	-24,4						1,0	15,2	1,7	2,5	
47 Líbano	..	..	2,9	3,0	3,1	..	\$	3,4	3,6	..												
48 Nueva Zelandia	1,3	1,5	2,7	2,5	3,1	3,0		2,9	6,8	0,8	-4,1	-4,1						5,9	0,3	-0,5	-1,2	
49 Egipto	1,3	1,1	1,6	1,8	2,4	2,9	\$	9,5	37,1	19,2	0,0	0,0						55,6	40,6	29,7	-18,2	
50 Bulgaria	0,5	0,5	1,3	1,5	1,8	2,4		11,8	13,3	22,0	-17,6	-19,1	-21,9	-20,3	-14,9	-12,9		30,1	28,8	20,5	8,4	

Fuente: Organización Mundial del Turismo (OMT) ©

(Cifras procedentes de la OMT, junio de 2009)

Véase el cuadro de la página 2 de abreviaturas y signos usados

# Turismo receptor: datos a corto plazo para 2009

## Mundo

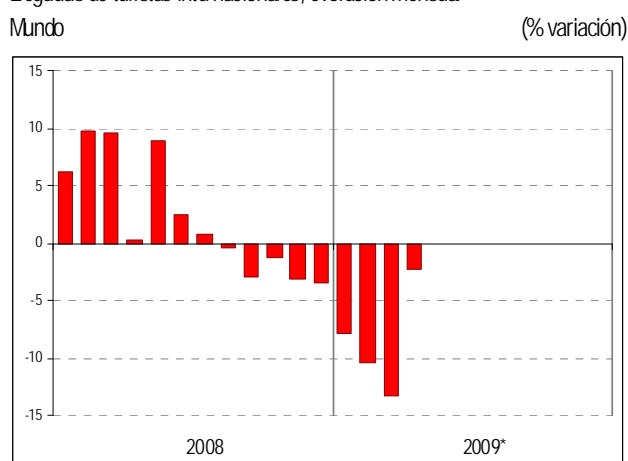
(Viene de la pág. 1)

Abril fue el mejor de los cuatro primeros meses de 2009 –impulsado por el hecho de que las vacaciones de Semana Santa cayeran en abril en lugar de en marzo este año–, pero siguió siendo negativo en términos de crecimiento (-2%). Sin embargo, cabe recordar que estas caídas se calculan sobre la base de cifras muy sólidas –el primer semestre de 2008 representó el clímax del auge del turismo mundial. Los datos disponibles hasta la fecha en 2009 deben interpretarse con cautela, ya que algunos países aún no han presentado sus resultados para abril, por lo que, en algunas regiones y subregiones, existen lagunas importantes en la cobertura para todo el período. Asimismo, las tendencias preliminares suelen basarse en mediciones distintas de las llegadas de turistas internacionales (por ejemplo, estancias en hoteles o pernoctaciones).

Es difícil generalizar con respecto a las tendencias mundiales en el primer cuatrimestre de 2009. Sin embargo, el coste parece haber sido claramente el principal motor de las tendencias en todas las regiones. Por lo general, los viajeros de negocios –que han seguido viajando– han bajado los niveles comerciales y cambiado sus hábitos. En lugar de realizar tres viajes, por ejemplo, combinan todo en un solo viaje ampliado, por lo que viajan durante más tiempo seguido lo que supone un menor coste. En un informe publicado

recientemente por la Unidad de Inteligencia de The Economist, encomendado por Amadeus, se apunta a una nueva época de austeridad para los viajeros de negocios, y se indica asimismo que, en 2009, los ejecutivos viajarán con menos frecuencia, harán viajes más cortos y menos onerosos, y cambiarán los servicios adicionales de lujo por un servicio bueno y eficaz básico. El 20% de los 354 ejecutivos que respondieron a la encuesta en Europa, América del Norte y Asia señalaron que, a su juicio, la conexión a Internet era más importante que una habitación tranquila. Una pregunta importante que se plantea es: “¿Impulsarán cambios como éste cambios fundamentales en el sector de los viajes de negocios del futuro?”.

Llegadas de turistas internacionales, evolución mensual



Fuente: Organización Mundial del Turismo (OMT) ©

### Llegadas de turistas internacionales por (sub)regiones

	Año completo		Cuota	Variación	Datos mensuales o trimestrales (% sobre el mismo periodo del año anterior)																
	2000	2005			2007	2008*	2008*	2009*					2008*				2007				
	(millones)				(%)	(%)	AHF	T1	ene.	feb.	mar.	abr.	may.	e.-j.	j.-d.	T1	T2	T3	T4	e.-j.	j.-d.
<b>Mundo</b>	684	804	904	922	100	6,1	1,9	-8,4	-10,6	-7,8	-10,3	-13,3	-2,3	6,0	-1,3	8,6	3,9	-0,6	-2,4	5,4	6,8
<b>Europa</b>	392,5	441,6	487,3	487,9	52,9	4,2	0,1	-10,4	-13,4	-7,4	-13,2	-18,1	-3,3	3,4	-2,5	6,3	1,6	-1,4	-4,7	3,5	4,8
Europa del Norte	43,7	52,8	58,1	57,0	6,2	2,8	-1,9	-9,3	-12,5	-7,9	-16,5	-12,9	-0,9	3,3	-5,9	7,5	0,4	-4,1	-8,9	4,4	1,6
Europa Occidental	139,7	142,6	154,9	153,2	16,6	3,5	-1,1	-10,3	-14,0	-1,9	-12,6	-23,8	0,1	1,8	-3,6	7,3	-2,1	-3,6	-3,5	2,2	4,7
Eur. Central/Oriental	69,4	87,5	96,5	98,9	10,7	5,5	2,5	-13,2	-14,4	-13,4	-15,0	-14,9	-10,3	4,6	0,3	4,6	4,6	3,6	-4,6	4,7	6,1
Eu. Meridional/Medit.	139,8	158,7	177,9	178,9	19,4	4,6	0,6	-9,2	-12,3	-8,5	-11,2	-15,6	-2,6	4,4	-2,1	5,8	3,6	-1,2	-4,3	3,8	5,1
<b>Asia y el Pacífico</b>	110,1	153,6	181,9	184,1	20,0	9,7	1,2	-6,1	-7,7	-5,2	-10,9	-7,1	-1,2	5,9	-3,1	8,4	3,4	-1,8	-4,3	9,8	9,5
Asia del Nordeste	58,3	85,9	100,9	101,0	11,0	9,8	0,1	-5,6	-7,5	-4,7	-9,7	-8,2	-0,2	5,7	-5,0	9,8	1,8	-4,5	-5,4	9,1	10,4
Asia del Sudeste	36,1	48,5	59,7	61,6	6,7	12,3	3,3	-6,3	-7,1	-4,3	-13,0	-4,3	-3,6	7,0	-0,3	7,2	6,6	2,6	-3,0	13,6	11,2
Oceanía	9,6	11,0	11,2	11,1	1,2	1,7	-1,0	-3,7	-5,8	-2,0	-8,7	-6,5	4,0	0,4	-2,3	1,6	-1,2	-1,8	-2,7	2,7	0,8
Asia Meridional	6,1	8,1	10,1	10,4	1,1	2,6	3,3	-11,8	-14,1	-17,3	-11,3	-13,5	-2,7	7,8	-1,0	9,4	5,6	2,0	-3,3	2,5	2,7
<b>Américas</b>	128,2	133,3	142,9	147,2	16,0	5,2	3,0	-5,4	-6,4	-1,0	-4,9	-12,4	-2,0	6,7	0,0	9,8	3,7	2,0	-2,2	3,3	6,9
América del Norte	91,5	89,9	95,3	97,8	10,6	5,2	2,6	-6,8	-7,7	-1,9	-4,8	-14,4	-4,1	6,4	-0,5	9,9	3,6	1,3	-2,8	3,7	6,4
El Caribe	17,1	18,8	19,8	20,3	2,2	1,6	2,4	-6,5	-7,5	-2,6	-7,9	-11,2	-3,5	6,1	-2,1	8,9	2,9	-0,5	-3,7	-1,4	5,1
América Central	4,3	6,3	7,8	8,3	0,9	12,0	7,2	-3,7	-4,5	4,5	-6,3	-11,6	-1,1	11,5	3,0	14,0	8,8	4,3	1,8	8,9	15,2
América del Sur	15,3	18,3	20,0	20,8	2,3	6,5	3,9	0,2	-2,1	0,5	-2,1	-5,6	10,8	7,0	3,5	9,3	3,6	7,5	0,0	4,7	8,3
<b>África</b>	27,9	37,3	45,1	47,0	5,1	8,9	4,1	3,1	1,1	5,9	2,3	-4,5	9,0	5,1	3,3	6,7	3,6	1,0	6,2	10,3	7,7
África del Norte	10,2	13,9	16,3	17,2	1,9	8,5	5,4	6,4	2,2	5,3	5,2	-2,5	16,6	8,8	3,1	10,6	7,5	1,0	7,3	6,6	9,7
África Subsahariana	17,6	23,4	28,8	29,7	3,2	9,1	3,4	1,7	0,7	6,1	1,2	-5,4	5,0	3,3	3,4	5,2	1,3	1,0	5,8	12,1	6,5
<b>Oriente Medio</b>	24,9	37,9	47,0	55,6	6,0	14,6	18,2	-18,1	-22,4	-39,5	-12,9	-10,0	-6,6	29,7	9,8	24,3	35,8	4,8	15,5	10,7	18,3

Fuente: Organización Mundial del Turismo (OMT) ©

(Cifras procedentes de la OMT, junio de 2009)

En lo que respecta al mercado de los viajes de ocio, las vacaciones cortas secundarias parecen haberse visto más afectadas que las vacaciones principales, y los viajes de larga distancia han registrado un mayor descenso que los viajes de corta distancia. Sin embargo, existen indicios de que esto podría estar cambiando, a medida que los viajeros potenciales –en particular, los europeos- toman conciencia de que, a pesar del aumento de los precios de los billetes de avión, los destinos de larga distancia son con frecuencia más atractivos en términos de precios generales que los destinos más cercanos. Asimismo, el surgimiento de las compañías aéreas de bajo coste y larga distancia, como AirAsia X, también está contribuyendo a la reducción de las tarifas aéreas para viajes de larga distancia.

Los datos detallados sobre las llegadas y los ingresos por país se incluyen en la sección “Regiones” (pág. 23-40).

## Tendencias y perspectivas

El cuatrimestre actual incluye la temporada alta del turismo de ocio en el hemisferio norte, que contiene algunos de los destinos y mercados de turismo emisor más importantes del mundo. Sin embargo, la situación de las reservas por adelantado, unida a la reducción de la capacidad de las compañías aéreas, muestra que no puede esperarse una recuperación para finales de agosto. En efecto, pocos agentes importantes prevén una recuperación antes de finales de año.

Las tendencias apuntan a que los resultados para todo el año 2009 serán peores de lo previsto inicialmente (véanse las previsiones revisadas en la pág. 18). Aunque algunos analistas de la industria afirman que, en vista de algunos pequeños indicios de recuperación en la economía mundial, el panorama para el resto del año ha mejorado –habida cuenta, en particular, de que el crecimiento en el segundo semestre del año fue negativo–, muchos creen que lo peor aún está por llegar. El desempleo sigue aumentando

rápido en mercados emisores de turismo clave; los tipos de cambio han estado fluctuando, lo que ha contribuido a la incertidumbre, y la confianza de los consumidores y las empresas todavía no se está recuperando realmente.

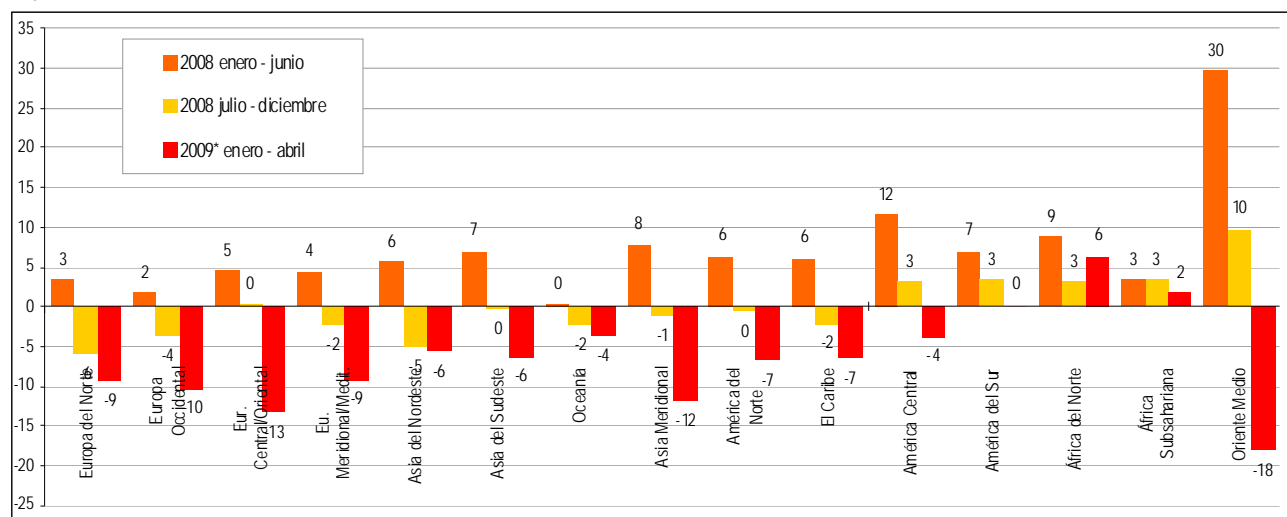
El brote del virus de la gripe A(H1N1) ha generado incertidumbre adicional, así como su incierta futura evolución. Es importante subrayar que, a pesar de haber elevado el nivel de alerta de pandemia a la fase 6 el 11 de junio, la Organización Mundial de la Salud (OMS) ha señalado explícitamente que no recomienda restricciones a los viajes. La decisión de elevar el nivel de alerta a la fase 6 se basa en la propagación geográfica del virus de la gripe A(H1N1), y no está relacionada con su gravedad. La OMS ha puntualizado que la limitación de los viajes y la imposición de restricciones a los viajes, lejos de ayudar a frenar la enfermedad, sería sumamente negativo para la comunidad mundial.

Dado que la coyuntura económica ha cambiado rápidamente, las perspectivas para todo el año se han ajustado a la baja. En la actualidad, se prevé que el turismo internacional caerá entre el 6% y el 4% en 2009. Sin embargo, como sucedía en enero, la situación sigue siendo excepcionalmente volátil. Existen posibilidades de una recuperación moderada, pero mucho dependerá del modo en que evolucionen las condiciones económicas y del restablecimiento de la confianza de los consumidores y las empresas.

No obstante, algunos creen que la crisis actual tiene aspectos positivos. El auge experimentado en los últimos años se ha traducido en la construcción excesiva y en una enorme especulación inmobiliaria. Por lo tanto, ha sido difícil que los emplazamientos principales sigan siendo sostenibles, en vista de que las promotoras inmobiliarias ignoran con frecuencia los límites de capacidad. Esto podría empezar a cambiar en la actualidad. Asimismo, algunos subrayan que la crisis brinda oportunidades, como la posibilidad de diversificar los productos o de abrirse a nuevos mercados, y se puede dedicar más tiempo a reconsiderar las estrategias a más largo plazo.

Llegadas de turistas internacionales

(% variación sobre el mismo periodo del año anterior)



Fuente: Organización Mundial del Turismo (OMT) ©

Delivered by http://www.e-unwto.org  
 Lic. Sergio González (194-07-155)

La crisis también ha dado lugar a que se preste más atención al importante papel que desempeñan los gobiernos. Por ejemplo, la inversión hotelera mundial se ha reducido en una fracción de lo que fue el año pasado, ya que, según Jones Lang LaSalle, la inversión en el primer cuatrimestre del año se redujo un 80% en comparación con el mismo período del año anterior. Por consiguiente, el desarrollo del turismo depende más que nunca de la financiación y las garantías gubernamentales. En estos momentos, es difícil prever si esta tendencia continuará a largo plazo.

Entre tanto, casi un año después de que los precios del petróleo alcanzaran su nivel más alto, el precio del barril de petróleo se sitúa actualmente en unos 70 dólares de EE.UU. –aproximadamente la mitad de los niveles máximos registrados en julio de 2008. Sin embargo, el transporte aéreo sigue viéndose sumamente afectado, ya que se prevé que la industria registrará unas pérdidas de 9.000 millones de dólares de EE.UU. este año.

## Respuesta de la OMT a la crisis económica mundial

*La industria de los viajes y el turismo es un medio fundamental para la creación de empleo y la regeneración económica*

Ante un entorno cada vez más difícil, la OMT ha redoblado sus esfuerzos con objeto de prestar al sector, y a sus miembros en particular, el apoyo necesario para afrontar estos tiempos difíciles.

La OMT se ha venido centrando en tres iniciativas interrelacionadas:

o **Resistencia** –apoyar la respuesta inmediata del sector a través de su Comité de Reactivación del Turismo (CRT), con miras a reforzar los estudios de mercado y el intercambio de mejores prácticas (véase la página web [www.unwto.org/trc](http://www.unwto.org/trc)).

o **Estimulación** –preconizar la inclusión prioritaria del turismo en los paquetes generales de medidas de estímulo, y poner de relieve su capacidad para contribuir considerablemente a los objetivos mundiales de la creación de empleo y la recuperación económica (véase el mensaje de la OMT en la cumbre del G20, en la página web [www.unwto.org/G20](http://www.unwto.org/G20)).

o **Economía verde** –contribuir al avance del turismo en la nueva economía verde, como sector que puede fomentar el crecimiento inteligente, una infraestructura inteligente, y empleos en gestión ambiental.

Al tiempo que los dirigentes mundiales lidian con las condiciones económicas mundiales sin precedentes que prevalecen en la actualidad, la OMT subraya el potencial de la industria de los viajes y el turismo para apoyar medidas de estímulo a corto plazo, en particular las

encaminadas a generar y mantener empleos, así como la reorientación a una economía verde. El turismo es uno de los sectores de empleo más importantes en la mayoría de los países, y un modo rápido para que los jóvenes y las mujeres de las comunidades urbanas y rurales se incorporen a la fuerza de trabajo, ya sea directamente o a través de su gran efecto multiplicador en servicios conexos, la manufactura o la agricultura.

Es preciso tomar medidas para impulsar la promoción del comercio, simplificar la reglamentación, crear infraestructura y racionalizar los impuestos, lo que a su vez incita a las empresas a invertir, innovar y estimular la demanda. Este tipo de colaboración del sector público-privado debería promoverse firmemente en todos los Estados y entre los mismos –ayudará a aumentar la resistencia y fomentará la recuperación en las economías (para más información sobre la estimulación del turismo y la economía, véase la Evaluación inicial de las medidas de estimulación del turismo y de la economía, de la OMT (en inglés), en la página web [www.unwto.org/trc/response/response.php?lang=E](http://www.unwto.org/trc/response/response.php?lang=E)).

Tras el anuncio de la Hoja de ruta para la recuperación (véase la página web [www.unwto.org/pdf/brochure\\_TRC\\_roadmap.pdf](http://www.unwto.org/pdf/brochure_TRC_roadmap.pdf)) en la ITB Berlín el pasado mes de marzo, el Comité de Reactivación del Turismo y su Grupo Principal han llevado a cabo un intensivo programa de trabajo. La OMT está elaborando un singular documento de posición sobre el turismo ante la crisis mundial, los programas de estímulo y la recuperación, en el que se presupone el compromiso mancomunado de múltiples partes interesadas.

Éste se presentará oficialmente en la Asamblea General de la OMT, que tendrá lugar en Kazajstán (2-9 de octubre de 2009), y seguirá promoviéndose en el marco de la iniciativa del G20.

## Respuesta de la OMT al virus de la gripe A(H1N1)

Como parte de los esfuerzos de preparación para una posible situación de pandemia, la OMT estableció, hace tres años, un contacto periódico y activo con el sistema de las Naciones Unidas, en particular con la Organización Mundial de la Salud (OMS), el Coordinador del Sistema de las Naciones Unidas para la (UNSIC), la Organización de Aviación Civil Internacional (OACI) y el Departamento de Información Pública de las Naciones Unidas (UNDPI). A nivel interno, la OMT reforzó su labor de preparación con el establecimiento de una Sección de Gestión de Riesgos y Crisis, que es el enlace para la coordinación con las Naciones Unidas en lo referente a las pandemias.

Desde el comienzo del brote de la nueva gripe A(H1N1), en abril de 2009, la OMT ha participado activamente en los esfuerzos de coordinación y comunicación para la industria de los viajes y el turismo.

Los objetivos generales de nuestras actividades fueron los siguientes:

- facilitar las comunicaciones rápidas y selectivas, y proporcionar información pertinente en tiempo real;
- promover la transmisión de mensajes coherentes en la industria de los viajes y el turismo;
- minimizar los efectos de la pandemia en el sector a través de la coordinación y la estrecha cooperación con los Estados Miembros, la OMS, el UNSIC y la Red de Respuesta ante Emergencias Turísticas (TERN), y
- prestar orientación y asistencia a los Estados Miembros.

Para cumplir dichos objetivos, la OMT participó a tres niveles:

- Dentro del **sistema de las Naciones Unidas**, la OMT participó activamente en el esfuerzo de coordinación de máximo nivel desplegado con la OMS, la OACI y el UNSIC, con miras a asegurar que las opiniones y preocupaciones de la industria de los viajes y el turismo se tenían en cuenta en el proceso de toma de decisiones.
- Al nivel de los **Estados Miembros**, la OMT activó inmediatamente la estructura del Enlace para la Gripe, que se había establecido como parte de los esfuerzos de preparación para la gripe aviar. La OMT proporcionó a los Enlaces para la Gripe información periódica actualizada, orientaciones y mensajes comunes, así como enseñanzas comunes extraídas de ejercicios anteriores de simulación de pandemias.

Con respecto a la **industria**, la OMT mantuvo un contacto asiduo y coordinó reuniones frecuentes con la TERN y la OMS. La TERN está integrada por asociaciones mundiales clave de viajes y turismo, tanto públicas como privadas, en todos los sectores. La coordinación y comunicación activas con la OMT, la TERN y la OMS permitió hacerse una idea de las necesidades, opiniones y preocupaciones de la industria de los viajes y el turismo.

En esta fase particular, es importante subrayar que, a pesar de haberse elevado el nivel de alerta de pandemia a la fase 6, el 1 de junio de 2009, la OMS no recomendó restricciones a los viajes. El establecimiento de esta fase se basa en la propagación geográfica del virus, y no en su gravedad. La limitación de los viajes y la imposición de restricciones a los viajes, lejos de ayudar a frenar la enfermedad, sería sumamente negativo para la comunidad mundial.

En la actualidad, la OMS considera moderada la gravedad del virus, y las medidas que recomienda son prácticas de prevención pertinentes en la vida cotidiana, como lavarse las manos y seguir el “protocolo” habitual si se tose. Sin embargo, la OMS también ha señalado que los virus de la gripe son conocidos por su inestabilidad. La evolución ulterior del virus de la gripe A(H1N1) sigue siendo incierta, y la gravedad de la pandemia puede cambiar considerablemente con el tiempo, y variar en gran medida entre los distintos lugares y poblaciones. Por lo tanto, es importante mantenerse informados. Los viajeros deberían consultar periódicamente el sitio web [www.SOS.travel](http://www.SOS.travel), y otras fuentes fiables, para obtener información y avisos actualizados de las autoridades de viajes y salud a medida que evolucione la situación.

Es importante tener en cuenta que la pandemia de gripe actual es la primera para la cual la comunidad mundial se ha preparado ampliamente. Estos esfuerzos de preparación se reflejaron en la respuesta mundial a los desafíos que conlleva el brote de la gripe en las últimas semanas. Aunque la evolución del virus sigue siendo incierta, confiamos en que nuestros esfuerzos conjuntos nos ayudarán a evitar repercusiones innecesarias en el sector de los viajes y el turismo.

Para más información, véanse las páginas web [www.SOS.travel](http://www.SOS.travel) y [www.unwto.org](http://www.unwto.org)

Las instituciones que colaboran en la actualidad para encarar los desafíos que conlleva el virus de la gripe A(H1N1) son las siguientes: la Asociación de Compañías Aéreas de Asia y el Pacífico (AAPA), la Asociación de Compañías Aéreas Europeas (ACAE), el Consejo Internacional de Aeropuertos (ACI), la Asociación Estadounidense de Hoteles y Alojamientos (AHLA), la Asociación Latinoamericana de Transporte Aéreo (ALTA), la Asociación Americana de Agencias de Viaje (ASTA), la Asociación Africana de Viajes y Turismo (ATTA), la Asociación de Hoteles y Turismo del Caribe (CHTA), la Comisión Europea de Turismo (CET), la Asociación Internacional de Líneas de Cruceros (CLIA), el Consejo Mundial de Viajes y Turismo (CMVT), la Comisión Canadiense de Turismo (CTC), la Organización de Turismo del Caribe (CTO), la Federación Internacional del Automóvil (FIA), Asociación Internacional de Parques de Ocio y Atracciones (IAAPA), la Asociación de Transporte Aéreo Internacional (IATA), la Organización de Aviación Civil Internacional (OACI), la Federación Internacional de Tour Operadores (IFTO), la Asociación Internacional de Hoteles y Restaurantes (IH&RA), la Federación Naviera Internacional (ISF), la Meeting Professionals Internacional (MPI), la Asociación Nacional de Viajes (NTA), la Organización Mundial de la Salud (OMS), la Organización Mundial del Turismo (OMT), la Pacific Asia Travel Association (PATA), la Iniciativa de los Tour Operadores (TOI), la Unión de Federaciones de Asociaciones de Agencias de Viaje (UFTAA), la UST US Travel, y la Confederación Mundial de Jóvenes Estudiantes y Viajes Educativos (WYSETC).

  
**UNWTO • OMT • IOHBT**

Para realizar su pedido:

---

 [infoshop@unwto.org](mailto:infoshop@unwto.org)

 (+34) 91 567 81 06

 (+34) 91 571 37 33

[www.unwto.org/pub](http://www.unwto.org/pub)

El Barómetro OMT del Turismo Mundial se elabora como un servicio orientado a los Miembros de la OMT y se publicará tres veces al año en inglés, francés y español. Los Estados Miembros, Miembros Asociados y Miembros Afiliados recibirán una copia del Barómetro como parte de nuestros servicios prestados a los Miembros.

Si le interesa recibir el Barómetro OMT del Turismo Mundial y no es Miembro de la OMT, puede suscribirse a los tres próximos números por 70 € (envío electrónico en PDF) o 100 € (PDF más la versión impresa).

Para suscribirse, por favor consulte nuestra tienda virtual en [www.unwto.org/infoshop](http://www.unwto.org/infoshop) o póngase directamente en contacto telefónico con nosotros.

## Previsiones de la OMT para 2009

### Previsiones para 2009 revisadas a la baja y caracterizadas por la incertidumbre

Dado que todo el entorno para el turismo internacional ha cambiado rápidamente desde la última edición completa del Barómetro OMT del Turismo Mundial, en este número se incluyen las previsiones revisadas para todo el año 2009, teniendo en cuenta los resultados obtenidos para el primer cuatrimestre del año y las condiciones actuales. Hoy por hoy, se prevé que el turismo internacional caerá entre un 6% y un 4% en 2009.

Habida cuenta de la rapidez con la que se está deteriorando la situación económica mundial, las perspectivas de crecimiento se han ajustado repetidamente a la baja en los seis últimos meses. Si bien en el momento en que se elaboraron las previsiones anteriores de la OMT, en el mes de enero, el Fondo Monetario Internacional seguía anticipando un crecimiento del 2,2% de la economía mundial para 2009, en la actualidad se espera una contracción del 1,3%. El turismo también se ha visto muy afectado, en vista de la caída en picado de la actividad empresarial, la disminución de los ingresos disponibles y el incremento asociado del desempleo.

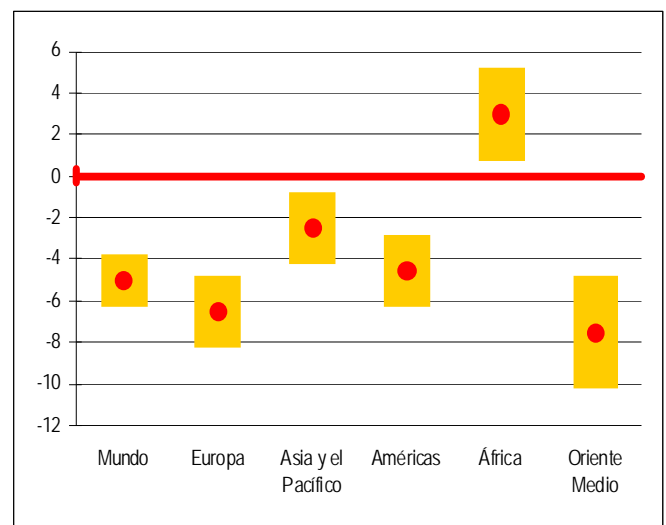
Tras considerar los últimos datos disponibles, se prevé que el crecimiento mundial de las llegadas de turistas internacionales caerá entre un 6% y un 4% para todo el año, a diferencia de las previsiones de crecimiento iniciales a principios de año, que oscilaban entre el -2% y el 0%. Tras el crecimiento negativo del 8% registrado en el período enero-abril, se prevé que el ritmo de la caída se ralentizará el resto del año; así pues, en el período mayo-agosto, el crecimiento oscilará entre -6% y -4%, y en el período septiembre-diciembre entre -5% y -3%. Esto está ampliamente en consonancia con las perspectivas para mayo-agosto expresadas por el Grupo de Expertos en Turismo de la OMT, que son algo menos pesimistas que para el período enero-abril, en particular en el caso de Asia y el Pacífico, África y Oriente Medio.

Al igual que a principios de año, la situación sigue siendo excepcionalmente volátil. Mucho dependerá del modo en que evolucionen las condiciones económicas y del

restablecimiento de la confianza de los consumidores y las empresas. La pregunta que se plantea es si lo peor está aún por llegar. Muchos prevén que la recesión tocará fondo, y algunos ven incluso “brotes verdes” en el horizonte de la economía mundial. El brote del virus de la gripe A(H1N1) ha generado incertidumbre adicional, así como su futura evolución. De conformidad con la Conference Board de los Estados Unidos, “Aunque todavía es demasiado pronto para determinar el alcance definitivo de la pandemia de la gripe A(H1N1), una comparación con el brote del SRAS de 2003 (...) muestra que los efectos económicos pueden ser de corta duración y no alterar considerablemente las tendencias a largo plazo de la actividad macroeconómica mundial. Pero sólo el tiempo, y el curso final de la pandemia actual, determinará la gravedad de todo daño económico”.

Previsiones de llegadas de turistas internacionales, 2009

(% variación sobre el mismo período del año anterior)



Fuente: Organización Mundial del Turismo (OMT) ©

Desglosadas por región, las previsiones indican que Europa (entre -8% y -5%) será una de las más afectadas, ya que la mayoría de sus mercados emisores han estado luchando contra la recesión desde finales de 2008. Asimismo, el turismo emisor del segundo mercado europeo más importante, a saber, el Reino Unido, se ha visto sumamente afectado por la depreciación de la libra esterlina. Se prevé que las llegadas de turistas internacionales a las Américas experimentarán un descenso que oscilará entre el -6% y el -3%,

### Previsiones del crecimiento en llegadas de turistas internacionales

	2007	2008		2009		
	real	real		real	año completo proyección	
	año	año	ene.-jun.	jul.-dic.	ene.-abr.	entre
Mundo	6,1%	1,9%	6,0%	-1,3%	-8,4%	-6% y -4%
Europa	4,2%	0,1%	3,4%	-2,5%	-10,4%	-8% y -5%
Asia y el Pacífico	9,7%	1,2%	5,9%	-3,1%	-6,1%	-4% y -1%
Américas	5,2%	3,0%	6,7%	0,0%	-5,4%	-6% y -3%
África	8,9%	4,1%	5,1%	3,3%	3,1%	1% y 5%
Oriente Medio	14,6%	18,2%	29,7%	9,8%	-18,1%	-10% y -5%

Fuente: Organización Mundial del Turismo (OMT) ©

fundamentalmente como consecuencia de la ralentización experimentada por los Estados Unidos, como mercado emisor y como destino. En Asia y el Pacífico (entre -4% y -1%), la situación se ha deteriorado con más rapidez de lo previsto, ya que, hasta la fecha, la mayoría de las economías emergentes han distado mucho de ser inmunes a la contracción de la inversión y de la actividad económica mundial. Esta ralentización es particularmente grave en comparación con los resultados registrados por la región en los últimos años. Esto mismo se aplica a Oriente Medio, región en la que se prevé un descenso de las llegadas de turistas internacionales estimado entre el 10% y el 5%, a medida que disminuyan los ingresos como consecuencia de la caída de los precios del petróleo y de la demanda de viajes de larga distancia –en particular, los viajes de negocios. Aunque Oriente Medio no podrá consolidar su excepcional crecimiento de 2008 (+17%), se prevé aun así que las llegadas a la región seguirán estando muy por encima del nivel registrado en 2007. África es la única región en la que las perspectivas son brillantes. Se prevé que las llegadas a la región aumentarán entre un 1% y un 5%. Aún así, sigue habiendo un margen considerable para ambas regiones y, en particular, para Oriente Medio, ya que los datos subyacentes siguen siendo comparativamente limitados y no muy estables. Estas previsiones han sido elaboradas por la OMT, en cooperación con la Fundación Premio Arce de la Universidad Politécnica de Madrid. A fin de tener en cuenta la incertidumbre relacionada con la evolución de la situación económica y de la gripe A(H1N1), los resultados del modelo econométrico aplicado se han ajustado a la baja e incluyen un margen de rango variable que depende de la estabilidad de la serie de datos subyacentes. Debería entenderse que, en este entorno sumamente volátil, las previsiones son un ejercicio mucho más complicado que en la situación relativamente estable de los años anteriores. La OMT seguirá vigilando de cerca los cambios, y ajustará sus previsiones cuando se considere necesario para proporcionar el análisis más exacto posible.

### Acerca de estas previsiones

La Fundación Premio Arce de la Universidad Politécnica de Madrid elabora estas previsiones a partir de un modelo econométrico basado en series de datos mensuales sobre llegadas de turistas internacionales disponibles para las cinco regiones. Este modelo tiene por objeto extraer las tendencias subyacentes a los datos, para extrapolarlas al futuro inmediato. Se ha puesto a prueba comparando las previsiones de los años pasados con los resultados realmente obtenidos. Naturalmente, como en todo modelo, los pronósticos de crecimiento presuponen que la coyuntura actual no cambiará repentinamente a raíz de factores externos. Estos pronósticos conllevan asimismo un margen de error que depende de la estabilidad de los datos a partir de los que se han elaborado.

Estas previsiones han de interpretarse con cierta cautela, no sólo por las razones antemencionadas, sino también porque los datos en los que se basan no son perfectos:

- No todos los países disponen de series de datos mensuales, aunque los países que cuentan con datos mensuales concentran grosso modo el 90 % de las llegadas mundiales. En particular, la cobertura es comparativamente limitada en Oriente Medio y África, por lo que ha de contemplarse un margen de error importante;
- los datos mensuales son por lo general provisionales y está previsto que muchos países revisen sus estadísticas ulteriormente;
- las series de datos mensuales se basan a menudo en estimaciones que no siempre corresponden a los indicadores empleados para los datos anuales. Por ejemplo, en Francia las series de datos mensuales se basan en las pernoctaciones de turistas internacionales en hoteles y establecimientos asimilados, y no en el número de llegadas de turistas a las fronteras, mientras que en los Estados Unidos los datos mensuales no comprenden las llegadas de México a las zonas fronterizas, etc.

## Elibrary

Una de las mejores fuentes de información turística creada por la OMT

La librería virtual Elibrary tiene una colección de más de 1.000 libros en español, inglés, francés, ruso y árabe que se actualiza a diario y ofrece la búsqueda de publicaciones y su acceso en sus respectivos idiomas.

- La Elibrary ofrece nuevas oportunidades para instituciones académicas para incrementar su eficacia y minimizar gastos administrativos.
- La Elibrary es un recurso de educación competitivo y moderno para el estudio a distancia, programas de Master y uso profesional.
- Encuentre toda la información necesaria gracias a un sistema de búsqueda avanzada.
- Obtenga acceso a toda la información estadística más reciente a través del Tourism Factbook.

[www.e-unwto.org](http://www.e-unwto.org) donde el conocimiento ya no es una cuestión de distancias  
Conecte su universidad o su acceso individual al mundo de información turística.

Para mayor información por favor contáctenos:  
Organización Mundial del Turismo  
Capitán Haya, 42 • 28020 Madrid • España  
Tel.: (+34) 91 567 82 51 • Fax: (+34) 91 571 37 33 • email: [elibrary@unwto.org](mailto:elibrary@unwto.org)



# Evaluación del Grupo de Expertos en Turismo de la OMT

## En busca de los “brotes verdes” de la recuperación

(Viene de la pág. 1)

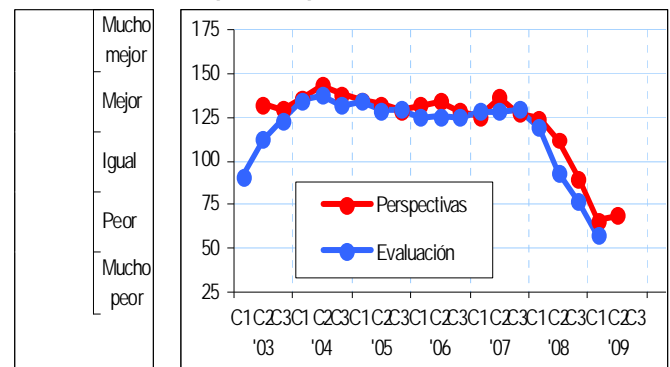
En una escala de 0 a 200, en la que 100 significa “igual” o “ningún cambio”, los expertos en turismo de todo el mundo concedieron tan sólo 57 puntos en promedio a su evaluación de los resultados del turismo mundial para el primer cuatrimestre de 2009, con una evaluación algo más positiva por parte de los representantes del sector público (62) que del sector privado (54).

En el contexto del Índice de Confianza del Barómetro OMT del Turismo Mundial, la puntuación es la más baja que se ha registrado nunca, lo que supone unos resultados “peores” o “incluso peores” –20 puntos por debajo– que en el período anterior, de septiembre a diciembre de 2008. La disminución de la confianza es incluso más evidente teniendo en cuenta que los 57 puntos representan menos de la mitad de los puntos concedidos hace doce meses para el período enero-abril de 2008 (119).

Entre tanto, las expectativas para el período actual de mayo a agosto son algo menos pesimistas, evaluadas con 69 puntos –tres puntos más que los concedidos a las perspectivas” para el primer cuatrimestre a principios de año–, mucho después del inicio de la recesión económica, pero antes del brote del virus de la gripe A(H1N1).

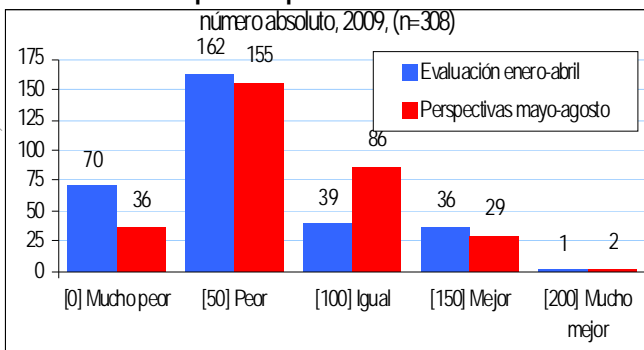
Las puntuaciones reflejan con exactitud la caída en picado de la demanda turística internacional en casi todo el mundo debido a la crisis económica y a una amplia gama de factores asociados, como el creciente desempleo, la reducida disponibilidad del crédito, y la incertidumbre con respecto al panorama a corto y medio plazo de los ingresos y empleos disponibles. Con 20 puntos menos desde el período anterior (septiembre-diciembre de 2008) y 62 puntos menos desde el primer cuatrimestre de 2008, la confianza en la industria ha mermado claramente. No obstante, como cabría esperar, los promedios ocultan algunas variaciones importantes entre las distintas regiones y sectores, como pone de relieve la siguiente visión de conjunto de las respuestas proporcionadas.

Grupo de Expertos en Turismo de la OMT



Fuente: Organización Mundial del Turismo (OMT) ©

Grupo de Expertos en Turismo de la OMT



Fuente: Organización Mundial del Turismo (OMT) ©

Tanto las puntuaciones como los comentarios del Grupo de Expertos en Turismo de la OMT no son sorprendentes, en vista del desafiante entorno operativo que caracterizó el primer cuatrimestre de 2009. Sin embargo, los indicios (¿tal vez temporales?) de una modesta recuperación de la confianza de los consumidores y las empresas –sin duda influenciada por la inminente temporada alta para los principales destinos turísticos del mundo en el hemisferio norte– tal vez oculten los futuros retos que habrá que encarar. Si bien la demanda turística ya ha caído en picado en algunas regiones, muchos agentes de la industria están convencidos de que lo peor aún está por llegar.

### Evaluación: enero-abril de 2009

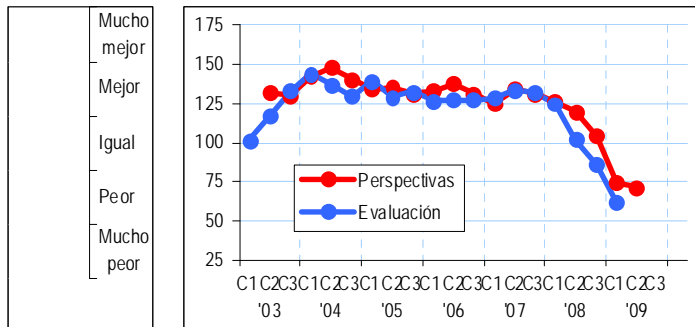
Los expertos en turismo de todas las regiones concedieron a los resultados del primer cuatrimestre del año una puntuación considerablemente peor que la otorgada el último cuatrimestre de 2008. La diferencia de puntuación fue más marcada entre los expertos de Oriente Medio (63 puntos, frente a los 104 otorgados anteriormente) y África (79 puntos, frente a los 109 puntos anteriores), aunque África obtuvo la mejor puntuación con diferencia de todas las regiones –por ejemplo, casi 30 puntos más que Europa (51). Los expertos de las Américas y de Asia y el Pacífico concedieron una puntuación algo superior al promedio mundial – 62 y 59 puntos, respectivamente. (Véanse los gráficos en la sección sobre las regiones).

En términos de evaluación por actividad, los Operadores Mundiales (aquellos que operan en más de una región o en todas las regiones del mundo) fueron los más negativos con diferencia, al evaluar los resultados del turismo mundial en enero-abril de 2009 con apenas 40 puntos, por debajo de los 44 otorgados en el período anterior (en el que también fueron los más negativos) y muy por debajo de la puntuación promedio mundial de 57.

Delivered by http://www.e-unwto.org  
 Lic. Sergio González (194-07-155)  
 miércoles, 11 de noviembre de 2009 18:36:40

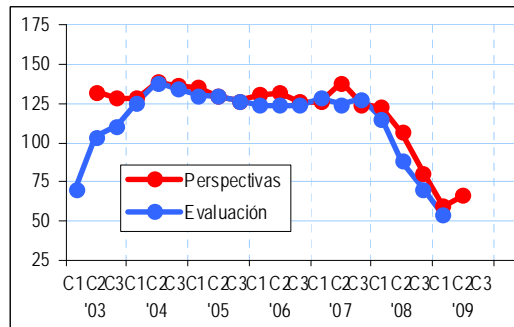
### Grupo de Expertos en Turismo de la OMT

**Público**



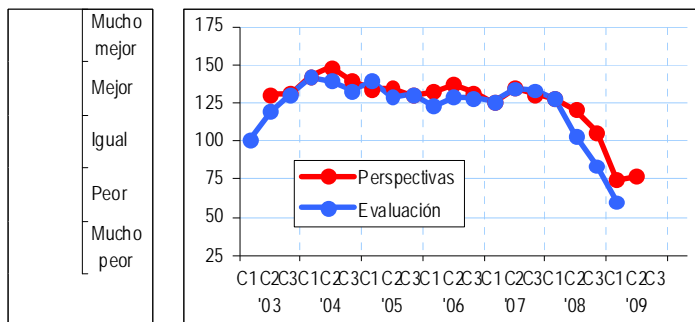
Fuente: Organización Mundial del Turismo (OMT) ©

**Privado**



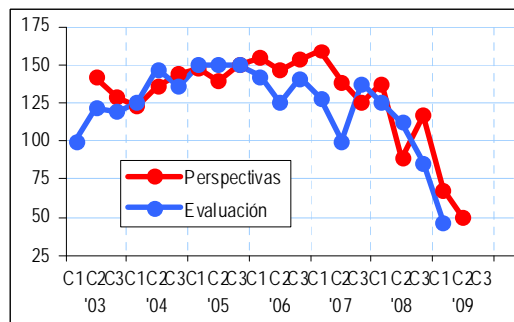
Fuente: Organización Mundial del Turismo (OMT) ©

**Destinos**



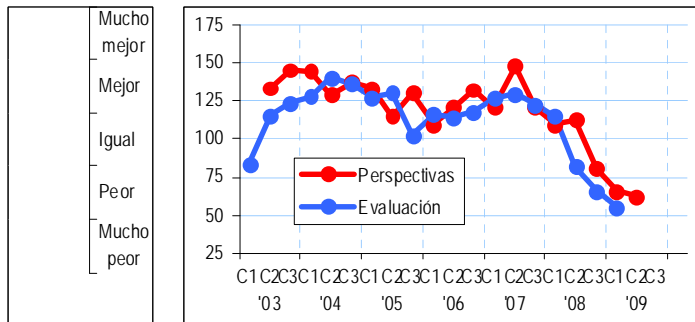
Fuente: Organización Mundial del Turismo (OMT) ©

**Transporte**



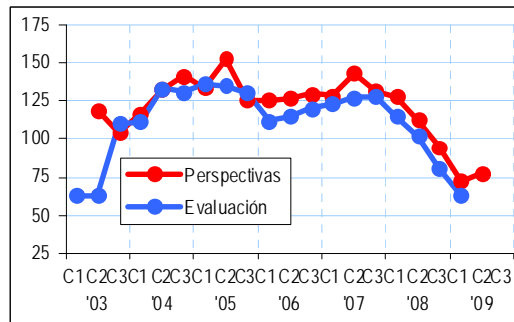
Fuente: Organización Mundial del Turismo (OMT) ©

**Alojamiento y restauración**



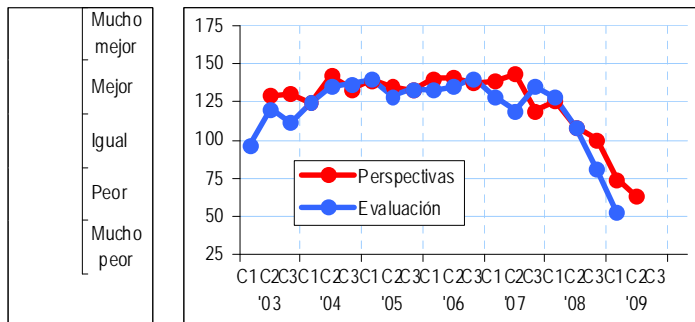
Fuente: Organización Mundial del Turismo (OMT) ©

**Tour operadores y agencias de viaje**



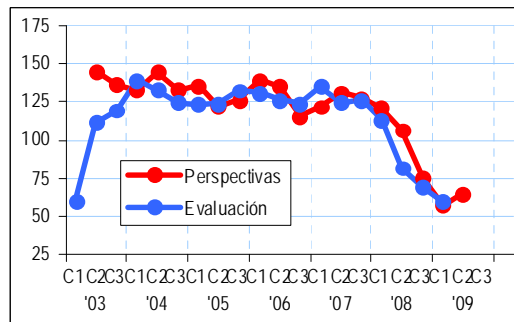
Fuente: Organización Mundial del Turismo (OMT) ©

**Organismos de la industria en general y otros**



Fuente: Organización Mundial del Turismo (OMT) ©

**Consultoría, investigación y medios de comunicación**



Fuente: Organización Mundial del Turismo (OMT) ©

Para la presente edición se recibieron respuestas de expertos establecidos en Albania, Alemania, Argelia, Andorra, Argentina, Australia, Austria, Bahamas, Bélgica, Belice, Bermuda, Bhután, Bolivia, Brasil, Bulgaria, Burkina Faso, Camboya, Camerún, Canadá, Chile, China, Chipre, Colombia, Costa Rica, Côte d'Ivoire, Croacia, Cuba, Dinamarca, Dominica, Ecuador, Egipto, El Salvador, Emiratos Árabes Unidos, Eslovaquia, Eslovenia, España, Estados Unidos, Estonia, Etiopía, Federación de Rusia, Filipinas, Finlandia, Francia, Grecia, Guatemala, Honduras, Hong Kong (China), Hungría, India, Indonesia, Irlanda, Islas Marshall, Israel, Islandia, Italia, Jamaica, Japón, Jordania, Kenia, Lesotho, Libano, Liechtenstein, Lituania, Macao (China), Malta, Marruecos, Mauricio, México, Mozambique, Namibia, Nueva Zelandia, Nicaragua, Noruega, Países Bajos, Panamá, Perú, Polonia, Portugal, Puerto Rico, Reino Unido, República Checa, República de Corea, República Dominicana, República Islámica del Irán, Reunión, Rumania, Senegal, Serbia, Singapur, Sudafrica, Suecia, Suiza, Swazilandia, Tailandia, Tanzania, Túnez, Turquía, Uruguay, Uzbekistán, Venezuela, Viet Nam y Zimbabue.

Delivered by http://www.e-unwto.org  
Lic. Sergio González (194-07-155)  
miércoles, 11 de noviembre de 2009 8:36:20

Tal vez no sea sorprendente, dados los terribles meses vividos por la industria del transporte aéreo, que el sector Transporte fuera particularmente pesimista, al evaluar los meses de enero a abril de 2009 con 47 puntos (muy por debajo de los 86 puntos concedidos el período anterior). El sector menos pesimista fue el sector Tour operadores y agencias de viaje (63), seguido del sector Destinos (60). Las puntuaciones de los otros sectores oscilaron entre 59 puntos, entre los expertos que representan el sector Empresas de consultoría, investigación y medios de comunicación, y 55 puntos para el sector Alojamiento y restauración, y 51 puntos para el sector Organismos de industria general y otros.

### ***Perspectivas: mayo-agosto de 2009***

Para el cuatrimestre actual, a saber, mayo-agosto de 2009 (que, como ya se ha indicado, corresponde a la temporada turística alta para las principales regiones del mundo en el hemisferio norte), las perspectivas son bastante pesimistas, aunque mejores que a principios de año, según todos los expertos excepto los de África (104). Sin embargo, aunque todos los especialistas del grupo de Expertos en Turismo procedentes de otras regiones auguran que los meses de mayo a agosto serán peores de lo que podría preverse para dicho período, su pesimismo se ha atenuado. Las puntuaciones de los expertos de Oriente Medio (83, por encima de los 63 puntos otorgados para el primer cuatrimestre de 2009), Asia y el Pacífico (76, por encima de los 59 puntos para el cuatrimestre anterior) y las Américas (70, por encima los 62 puntos para el primer cuatrimestre) son más elevadas que las otorgadas por los expertos de Europa (59, y sólo algo por encima de los 51 puntos concedidos para el período enero-abril), que parecen predecir un verano pésimo.

Por actividad, las puntuaciones para las perspectivas varían. Las peores puntuaciones son concedidas para el cuatrimestre actual por los representantes del sector Transporte (50 frente a 47 para el primer cuatrimestre), el sector Alojamiento y restauración (62 en comparación con 55 para el cuatrimestre anterior) y el sector Organismos de industria general (63 frente a 52 para el período enero-abril). En cambio, los expertos que representan a los sectores Tour operadores y agencias de viajes (78), Destinos (77), y Empresas de consultoría, investigación y medios de comunicación (65) son algo más optimistas.

Sin embargo, el sector Operadores mundiales (53) vuelve a ser el más pesimista. Aunque a fecha de hoy no es evidente cómo debería interpretarse esto, parece que aquellos agentes de la industria que tienen una visión global de la situación actual se muestran más pesimistas. Es obvio que la crisis económica se ha transformado en una crisis de confianza, exacerbada en la actualidad por el brote del virus de la gripe A(H1N1).

### **El Índice de Confianza del Grupo de Expertos en Turismo de la OMT**

El *Índice de Confianza del Grupo de Expertos en Turismo de la OMT* se basa en los resultados de una encuesta realizada por correo electrónico por la Secretaría de la OMT a representantes seleccionados de organizaciones del sector público y privado que participan en el *Grupo de Expertos en Turismo de la OMT*. Esta encuesta se ha repetido cada cuatro meses desde mayo de 2003, con miras a realizar un seguimiento de los resultados reales y de las perspectivas a corto plazo del sector turístico. Esto permite comparar los resultados y las perspectivas con el tiempo, y facilitar una comparación entre los resultados reales de los últimos cuatro meses y las previsiones para el mismo período elaboradas cuatro meses antes. Los resultados también se desglosan por región y por sector de actividad, si bien este desglose debe interpretarse con cautela, ya que en algunos casos puede que sólo se basen en un número relativamente pequeño de respuestas.

*La Secretaría de la OMT se propone ampliar y mejorar permanentemente la representatividad del Grupo de Expertos por ello se invita a los expertos que estén interesados en participar en la encuesta, especialmente aquellos procedentes de países aún no incluidos en la lista de la página 16, a enviar un correo electrónico a la dirección <barom@unwto.org>.*

### **Cómo interpretar estos datos**

Con miras a establecer el *Índice de Confianza del Grupo de Expertos en Turismo de la OMT*, se pide a los miembros del Grupo de Expertos que respondan cada cuatro meses por correo electrónico a las dos sencillas preguntas:

- ¿Cómo evalúa los resultados del turismo en su destino/empresa para el cuatrimestre que acaba de finalizar en comparación con lo que razonablemente cabría esperar para esta época del año?
- ¿Cuáles son las perspectivas turísticas de su destino/empresa para el próximo cuatrimestre en comparación con lo que razonablemente cabría esperar para esta época del año?

Los participantes deben elegir una de las cinco opciones siguientes: mucho peor [0]; peor [50]; igual [100]; mejor [150] y mucho mejor [200]. Se calcula el promedio de los resultados y éstos se desglosan por región y por actividad. Un valor superior a 100 significa que el número de participantes que evalúan la situación como «mejor» o «mucho mejor» supera el número de participantes que la evalúan como «peor» o «mucho peor».

Asimismo, se invita a los participantes a incluir una evaluación cualitativa utilizando sus propias palabras. El análisis contenido en el *Barómetro OMT del Turismo Mundial* se basa en gran parte en sus observaciones.

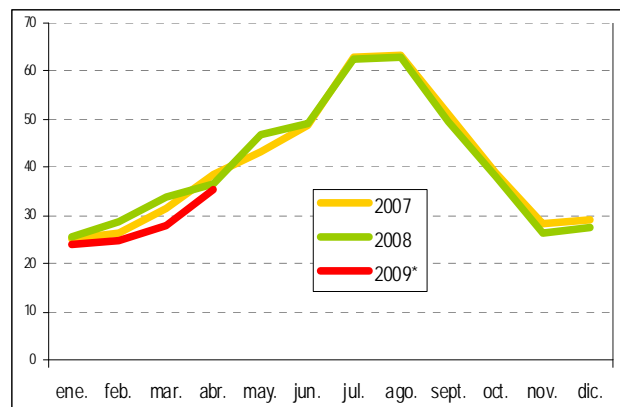
## Regiones

### Europa

#### Resultados

El descenso del turismo en Europa asociado con la desaceleración de la economía ha sido tan funesto como se había temido. En general, las llegadas a la región en el primer cuatrimestre de 2009 cayeron un 10% por debajo de los niveles alcanzados durante el mismo período del año anterior; muchos países mostraron caídas de dos cifras y muy pocos registraron incrementos. No es de extrañar que el Grupo de Expertos en Turismo de la OMT en Europa fuera el más negativo de todas las regiones en su evaluación del período enero-abril con apenas 51 puntos, por debajo de los 72 puntos concedidos en el período anterior –y menos de la mitad de la puntuación otorgada para el primer cuatrimestre de 2008.

Llegadas de turistas internacionales, evolución mensual  
Europa (millones)



Fuente: Organización Mundial del Turismo (OMT) ©

Las fluctuaciones de las cifras mensuales para los destinos individuales han sido considerables y, en algunas ocasiones, desenfrenadas. Esto puede atribuirse parcialmente al hecho de que la Semana Santa cayera en marzo en 2008 y en abril en 2009. En general, las cifras mensuales para Europa son más homogéneas: en enero, los descensos se estimaron en un 7%; en febrero, en un 13%; en marzo, en un 18%, y en abril, en un 3% –porcentajes calculados en relación con los mismos meses de 2008.

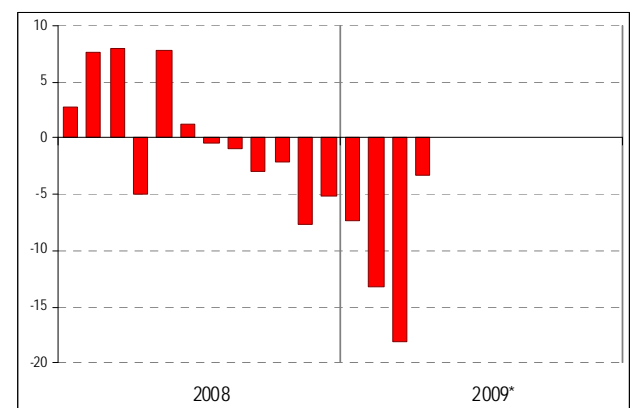
La disminución de las llegadas internacionales fue relativamente homogénea en todas las subregiones de Europa, ya que la mayoría de los destinos dependen sensiblemente de los mercados emisores regionales, los cuales se ven muy afectados por la crisis, sin excepción alguna. En Europa del Norte (-9%), sólo Islandia (+1,5%), con una divisa mucho más barata, mostró un incremento, y sólo Irlanda (-6%) registró una caída más moderada, aunque ya se registraron resultados débiles en 2008. No obstante la debilidad de la libra esterlina, el Reino Unido experimentó un descenso del 10%, aunque debería señalarse que la caída respectiva de los países de la Europa de los 15 (los 15 Estados Miembros de la Unión Europea antes de la ampliación de 2004) fue tan sólo del 4%, y las cifras mensuales muestran una mejora progresiva a lo largo de primer cuatrimestre.

En Europa Occidental (-10%), sólo Francia (-13% para los dos primeros meses únicamente) y Austria (-3%) registraron cifras más de dos puntos porcentuales superiores al promedio. Austria también ha sido con diferencia el país con mejores resultados de la subregión en 2009, gracias al excelente mes de enero y al excepcional mes de abril, apoyado por el cercano mercado alemán. En la mayoría de los complejos turísticos para la práctica de deportes de invierno (incluidos los situados en Suiza, Austria, Finlandia y Suecia) la temporada fue excelente, lo que en parte se atribuye a las buenas condiciones de la nieve y, en parte, a la tardía Semana Santa, que permitió prolongar la temporada hasta muy avanzado el mes de abril. Sin embargo, esto también apoya la idea de que los consumidores están dispuestos a sacrificar sus vacaciones secundarias, pero no sus vacaciones principales (puesto que muchos esquiadores consideran su viaje de esquí como su principal vacación anual).

La caída general registrada en Europa Central y Oriental (-13%) incluyó descensos de dos cifras en la mayoría de los destinos –Eslovaquia (-28%), Ucrania (-20%), Polonia (-19% en el primer trimestre), Rumania (-19%), República Checa (-17%), Lituania (-12%) y Rusia (-11%). En Hungría, la tendencia se invirtió para mantener las cifras registradas el año anterior. (Aún no se dispone de datos para algunos países).

En Europa Meridional/Mediterránea (-9%), se registraron fuertes descensos en Portugal (-14%), España (-12% hasta mayo), Eslovenia (-13%), Malta (-13%) y Chipre (-9%). En muchos casos, los débiles resultados obedecieron fundamentalmente a la caída en picado de la demanda procedente del Reino Unido. Estos destinos parecen salir perdiendo –y se prevé que esta tendencia seguirá– en relación con los destinos no pertenecientes a la zona euro, en particular Turquía, Egipto y Túnez.

Llegadas de turistas internacionales, evolución mensual  
Europa (% variación)



Fuente: Organización Mundial del Turismo (OMT) ©

Italia (-5% en el primer trimestre) registró resultados menos negativos, al igual que algunos países de los Balcanes Occidentales. Serbia (+2,5%), la ex República Yugoslava de Macedonia (+8%) y, según se informa, Albania, arrojaron incrementos. Sin embargo, las cifras siguen siendo bajas. El incremento experimentado en Serbia se calcula sobre la base de un período muy negativo el año anterior. Debido a su condición como destino importante, el destino con mayor éxito fue Turquía, que limitó su caída a poco más del 1% –y

## Llegadas de turistas internacionales por países de destino

Series	Variación							Datos mensuales o trimestrales (% variación sobre el mismo periodo del año anterior)												
	2000	2005	2007	2008*	06/05	07/06	08*/07	2009*					2008*							
	(1000)				08*/07 (%)			AHF	T1	ene.	feb.	mar.	abr.	may.	T1	T2	T3	T4		
<b>Europa</b>	392.528	441.550	487.303	487.935	5,9	4,2	0,1	-10,4	-13,4	-7,4	-13,2	-18,1	-3,3	6,3	1,6	-1,4	-4,7			
<b>Europa del Norte</b>	43.673	52.790	58.058	56.980	6,9	2,8	-1,9	-9,3	-12,5	-7,9	-16,5	-12,9	-0,9	7,5	0,4	-4,1	-8,9			
Dinamarca	TCE	3.535	4.699	4.681	..	-1,0	0,6	NCE(1)	-12,5	-35,6	-20,0	-19,0	-48,5	37,6	25,1	-7,9	-8,8	-1,7		
Finlandia	TF	2.714	3.140	3.519	3.583	7,5	4,3	1,8	TCE	-11,8	-10,0	-2,5	-17,9	-11,0	-18,1	8,9	4,6	-3,9	-2,5	
Islandia	TCE	634	871	1.054	1.102	11,4	8,6	4,6	THS(2)	1,5	-3,4	0,8	-0,3	-8,6	12,2	1,6	1,5	4,8	9,2	
Irlanda	TF	6.646	7.333	8.332	8.026	9,1	4,1	-3,7	TF	-6,3	-9,1	-2,9	-5,5	-16,0	0,6	4,3	1,3	-6,6	-5,2	
Noruega	TF	3.104	3.824	4.377	4.440	6,4	7,5	1,4	THS	-10,5	-9,3	-4,0	-9,2	-13,6	-14,1	-1,3	-0,5	-10,7	-3,9	
Suecia	TCE	3.828	4.883	5.224	..	-3,2	10,5	..	THS	-7,1	-9,7	-10,7	-14,3	-4,4	0,3	10,5	5,0	-7,9	-2,7	
Reino Unido	TF	23.212	28.039	30.871	30.190	9,3	0,7	-2,2	VF	-10,0	-12,7	-9,1	-20,1	-9,7	-2,6	6,8	-1,0	-1,9	-13,1	
<b>Europa Occidental</b>	139.658	142.596	154.897	153.154	4,9	3,5	-1,1	-10,3	-14,0	-1,9	-12,6	-23,8	0,1	7,3	-2,1	-3,6	-3,5			
Austria	TCE	17.982	19.952	20.773	21.933	1,6	2,5	5,6	TCE	-2,6	-8,7	12,8	-5,8	-29,5	42,2	13,7	-0,6	2,6	4,2	
Bélgica	TCE	6.457	6.747	7.045	7.086	3,7	0,7	0,6	TCE	-8,0	-6,0	-9,6				1,8	2,4	-0,3	-1,5	
Francia	TF	77.190	75.908	81.900	79.300	3,9	3,8	-3,2	THS	-12,6	-5,9	-18,1				6,1	-3,7	-6,3	-5,2	
Alemania	TCE	18.992	21.499	24.420	24.886	9,6	3,6	1,9	TCE	-8,6	-8,8	-9,0	-9,9	-7,5	-8,1	5,4	4,3	0,8	-2,1	
Liechtenstein	THS	62	50	58	58	10,2	6,2	0,3	THS	-9,4	-7,7	-10,9				5,0	-1,8	4,2	-7,6	
Países Bajos	TCE	10.003	10.012	11.008	10.104	7,3	2,5	-8,2	TCE	-14,8	-14,8	-8,6	-12,1	-21,3		0,8	-11,8	-9,0	-10,1	
Suiza	THS	7.821	7.229	8.448	8.608	8,8	7,4	1,9	THS	-8,3	-9,7	-3,3	-11,1	-13,4	-3,6	9,2	2,7	0,4	-4,3	
<b>Eur. Central/Oriental</b>	69.351	87.453	96.476	98.858	4,6	5,5	2,5	-13,2	-14,4	-13,4	-15,0	-14,9	-10,3	4,6	4,6	3,6	-4,6			
Bulgaria	TF	2.785	4.837	5.151	5.780	6,6	-0,1	12,2	TF	-4,4	-6,6	-7,6	-5,2	-6,8	-0,1	15,5	17,9	12,3	-0,1	
Rep. Checa	TCE	4.773	6.336	6.680	6.649	1,6	3,8	-0,5	TCE	-17,1	-17,1	-8,8	-20,6	-20,3		6,8	-0,4	-0,4	-6,3	
Estonia	TF	1.220	1.917	1.900	..	1,2	-2,1	..	TCE	-5,3	-8,2	8,4	-11,4	-16,9	0,8	5,9	5,0	2,5	3,1	
Georgia	VF	387	560	1.052	1.290	75,5	7,0	22,6	TF											
Hungría	TF	..	9.979	8.638	8.814	-7,2	-6,7	2,0	TF	0,4	0,4					4,6	1,4	-1,1	5,9	
Lituania	TF	1.083	2.000	1.486	..	9,0	-31,8	..	TCE	-12,1	-12,1	-4,3	-17,3	-14,5		10,2	9,2	9,0	-2,1	
Polonia	TF	17.400	15.200	14.975	12.960	3,1	-4,4	-13,5	TF	-18,6	-18,6					-8,6	-11,2	-15,9	-17,3	
Rep. Moldova	TF	18	23	13	7	-43,5	0,0	-46,2	TF											
Rumania	TCE	867	1.430	1.551	1.466	-3,5	12,4	-5,5	TCE	-18,7	-17,8	-18,4	-18,9	-16,3	-21,0	8,1	-2,9	-11,1	-10,1	
Fed. de Rusia	TF	..	19.940	..	..	1,3	..	..	VF	-10,8	-10,8					3,4	6,2	8,8	-6,3	
Eslovaquia	TCE	1.053	1.498	1.665	1.740	6,4	4,5	4,5	TCE	-28,4	-28,4	-22,5	-34,7	-27,3		9,8	16,7	-0,6	-5,5	
Ucrania	TF	6.431	17.631	23.122	25.392	7,4	22,1	9,8	TF	-19,9	-19,9					12,3	12,3	12,3	1,1	
<b>Eur. Meridional/Medit.</b>	139.846	158.712	177.872	178.943	7,2	4,6	0,6	-9,2	-12,3	-8,5	-11,2	-15,6	-2,6	5,8	3,6	-1,2	-4,3			
Albania	TF	..	2.205	2.724	..	..	23,5	VF								25,1	26,2	23,2	20,3	
Andorra	TF	2.946	2.418	2.189	2.059	-7,9	-1,7	-5,9	TF	-18,4	-20,9	-12,0	-24,3	-24,4	-8,3	-21,3	-0,2	-10,6	-6,5	-8,0
Bosnia-Herz	TCE	171	217	306	322	17,7	19,8	4,9	TCE	-5,2	-5,0	-10,4	-6,5	1,3	-5,5	8,9	11,5	1,0	-1,3	
Croacia	TCE	5.831	8.467	9.307	9.415	2,3	7,5	1,2	TCE	-4,1	-20,0	10,2	-12,2	-33,9	8,1	29,9	0,4	0,6	-0,8	
Chipre	TF	2.686	2.470	2.416	2.404	-2,8	0,6	-0,5	TF	-8,9	-15,2	-7,1	-19,3	-16,4	-0,4	-9,2	4,4	2,2	-3,2	-1,3
Ex Rep.Y.Macedonia	TCE	224	197	230	255	2,6	13,7	10,8	TCE	8,4	6,7	8,2	8,0	4,5	12,6	15,5	7,7	12,3	9,1	
Grecia	TF	13.096	14.765	17.518	..	8,6	9,2	..	TCE	-26,3		-25,8	-26,8			5,7	-5,4	-5,0	-9,4	
Israel	TF	2.417	1.903	2.068	2.572	-4,1	13,3	24,4	TF	-19,2	-21,7	-21,7	-19,5	-23,3	-12,8	-20,1	31,5	36,4	18,7	13,6
Italia	TF	41.181	36.513	43.654	42.734	12,4	6,3	-2,1	TF	-5,4	-5,4	-6,5	-3,3	-6,3		-2,6	2,6	-3,7	-5,1	
Malta	TF	1.216	1.171	1.244	1.291	-4,0	10,6	3,8	TF	-12,9	-17,8	-19,1	-10,6	-21,4	-3,1	22,0	11,4	0,0	-10,3	
Montenegro	TCE	74	272	984	1.047	38,9	16,0	6,4	TCE(3)	-5,1	-10,1	-6,4	-16,1	-6,2	-22,4	7,6	32,4	8,6	2,6	4,2
Portugal	TF	12.097	10.612	12.321	..	6,3	9,2	..	TCE	-13,6	-21,3	-13,3	-21,4	-25,4	2,0	21,1	3,8	1,4	-8,4	
San Marino	THS	43	50	69	..	0,0	38,0	..	VF	-9,6	-17,5	-11,6	-14,6	-22,2	1,4	10,9	-3,6	-4,4	-3,3	
Serbia	TCE	..	453	696	646	3,6	48,5	-7,1	TCE(3)	2,5	-0,4	-15,2	-3,0	19,3	10,1	-3,7	-6,4	-7,0	-10,5	
Eslovenia	TCE	1.090	1.555	1.751	1.771	4,0	8,3	1,1	TCE	-12,5	-14,2	1,4	-25,3	-18,2	1,2	-19,0	5,6	2,2	-0,2	-1,1
España	TF	46.403	55.914	58.666	57.316	3,7	1,1	-2,3	TF	-11,8	-16,3	-9,8	-15,9	-20,8	-1,7	-11,7	5,2	1,3	-5,1	-9,0
Turquía	TF	9.586	20.273	22.248	24.994	-6,7	17,6	12,3	TF	-1,5	-4,5	-4,0	0,5	-8,2	4,5	-1,8	14,6	17,4	9,4	10,0

Fuente: Organización Mundial del Turismo (OMT) ©

(Cifras procedentes de la OMT, junio de 2009)

Véase el cuadro de la página 2 de abreviaturas y signos usados

(1) Se incluye viviendas de vacaciones

(2) Únicamente hoteles

(3) Desde 2007, las llegadas de Montenegro / Serbia son incluidas como extranjerías

estas cifras se calculan sobre una base muy sólida. En el primer trimestre, Turquía no pudo igualar los resultados obtenidos en 2008, pero sus resultados han mejorado desde abril, en particular con respecto a las reservas de última hora. En Grecia, las llegadas disminuyeron un 26% los dos primeros meses del año.

Generalizando, parece que los viajes de negocios están viéndose más afectados que los viajes de ocio; que los viajes internos y de corta distancia están manteniéndose mejor que los viajes de larga distancia; que la duración de la estancia y el gasto turístico están viéndose más afectados que las llegadas; que las vacaciones secundarias (estancias cortas, etc.) parecen haberse sacrificado con más frecuencia que las vacaciones principales, y que el sector de los cruceros está registrando mejores resultados que el promedio. En términos de reservas anticipadas, en particular, las cifras registradas por el sector de los cruceros han aportado cierta tranquilidad a algunos destinos, como Turquía, Grecia y Malta. Sin embargo, los consumidores tienden a dejar las reservas para última hora, en parte por su falta de confianza en sus perspectivas de empleo y en la situación financiera, y en parte porque esperan encontrar ofertas especiales de última hora. Sin embargo, por diferentes motivos, existen numerosas excepciones entre los destinos individuales.

Con respecto a los viajes de negocios y a la industria de las reuniones, muchas empresas (en particular en Estados Unidos y Reino Unido) están “prohibiendo” los viajes y las reuniones. En el Reino Unido, Francia, Alemania, Países Bajos, España y Austria, entre otros países, los viajes y eventos de negocios registraron fuertes caídas. Sin embargo, Bruselas indica que sus sectores de viajes de negocios y de reuniones están viéndose apoyados por la demanda relacionada con la Comisión Europea y las multinacionales establecidas en Bruselas. Por otra parte, en Rumania, los viajes de negocios encaminados a fomentar el trabajo en equipo han experimentado un descenso.

Otra observación común es que el turismo de ocio interno y de corta distancia está registrando mejores resultados que el turismo de larga distancia. Esto tiene varias dimensiones y complicaciones. En primer lugar, los principales mercados de larga distancia de Europa, incluidos los situados en América del Norte y Asia y el Pacífico, están sufriendo ellos mismos una recesión y, por diversos motivos, prefieren los destinos más cercanos. Sin embargo, en España y Portugal, para los cuales los prósperos segmentos de algunos mercados latinoamericanos son relativamente importantes, el turismo de larga distancia tal vez esté registrando mejores resultados que el de corta distancia, en parte porque son destinos pertenecientes a la zona euro que están teniendo dificultades para competir en el mercado de masas europeo con destinos de más bajo coste como Turquía, Croacia y Egipto. Asimismo, algunos destinos europeos siguen mostrando incrementos procedentes de los mercados “emergentes” de larga distancia, como la India, China y varios países de Oriente Medio y Asia Sudoriental.

En segundo lugar, los propios viajeros europeos están optando por viajar a destinos más cercanos. La mayoría de los países europeos se están beneficiando del mercado interno y del turismo proveniente de los países más cercanos. En el Reino Unido, las vacaciones internas están manifiestamente de moda, pero en Francia también se señala que el número de

británicos que cruzan el Canal se mantiene prácticamente estable. En Francia, las pernoctaciones internacionales cayeron un 15%, hasta abril, mientras que las pernoctaciones internas sólo disminuyeron un 4%.

Las estadísticas mensuales o trimestrales que figuran en este número han sido compiladas por la Secretaría de la OMT a partir de datos preliminares difundidos por las instituciones de los diversos países o territorios (p. ej. autoridad nacional de turismo, oficina de estadísticas, banco central) a través de páginas web, comunicados de prensa o boletines o facilitados a través de contactos directos con funcionarios o por mediación de organizaciones internacionales como la Organización de Turismo del Caribe (CTO), la Comisión Europea de Turismo (ETC), la Pacific Asia Travel Association (PATA) o la South Pacific Tourism Organisation (SPTO). La información que aparece en este número refleja los datos disponibles en el momento de preparar el *Barómetro OMT del Turismo Mundial*. Cuando se disponga de datos más actualizados irán incluyéndose sin nuevo aviso, siempre que sea necesario.

En los cuadros de llegadas de turistas internacionales para las diversas regiones de la OMT, se han elegido series que pueden servir para indicar la evolución del turismo a unos destinos seleccionados. La serie mensual representada no coincide en todos los casos con la serie anual comunicada normalmente para los diversos países (p. ej. llegadas de visitantes o pernoctaciones en lugar de llegadas de turistas) y en algunos casos sólo se refiere a una parte del movimiento turístico total (p. ej. transporte aéreo, puntos de entrada específicos). Para más explicaciones, le remitimos a las notas de la página 2. Los totales (sub)regionales son aproximaciones para el conjunto de la (sub)región preparadas por la OMT a partir de las tendencias observadas en los países sobre los que se tienen datos.

Los datos sobre ingresos por turismo internacional ofrecen información adicional sobre la evolución del turismo receptor, mientras que los datos sobre gasto turístico internacional sirven de indicadores de las tendencias del turismo emisor. Ambas series corresponden a las partidas respectivas de crédito y débito de viajes de la sección de servicios de la balanza de pagos. Ambas partidas cubren todas las transacciones relacionadas con el consumo efectuado por los visitantes internacionales de, por ejemplo, alojamiento, alimentos y bebidas, combustible, transporte en el país, entretenimiento, compras, etc. Incluyen también las transacciones generadas por los turistas (visitantes del día o visitantes que pernoctan) así como por los visitantes del día (excursionistas, incluidos pasajeros de cruceros). No cubren el gasto en transporte internacional contratado fuera del país de residencia de los viajeros, que figura en la balanza de pagos en una partida distinta: «transporte, servicios de pasajeros». Las instituciones responsables de la balanza de pagos estiman por lo general el gasto turístico a partir de una encuesta de visitantes o de una encuesta de turismo emisor o de registros de transacciones internacionales efectuadas por los bancos (cambio de divisas dentro y fuera del país, pagos con tarjeta de crédito, transacciones entre empresas turísticas, etc.)

Para evitar la influencia de las fluctuaciones del tipo de cambio, los porcentajes que figuran en los cuadros se basan en valores en moneda local, salvo que se indique lo contrario.

**Los países no incluidos en este resumen pero que dispongan de datos mensuales, pueden ponerse en contacto con la Secretaría de la OMT a la dirección <barom@unwto.org>.**

## Ingresos por turismo internacional

	\$EEUU					Monedas locales, precios corrientes (% sobre año anterior)													
	2000	2005	2006	2007	2008*	Series 06/05		07/06	08/07	2009*					2008*				
	(millones)								AHF	T1	ene	feb	mar	abr	may	T1	T2	T3	T4
<b>Europa</b>	231.326	350.307	378.273	435.087	473.526														
<i>Europa del Norte</i>	36.051	54.254	61.181	70.720	69.855														
Dinamarca	3.694	5.278	5.562	6.220	6.687		4,5	2,4	0,7	-8,8	-8,8				7,8	-0,1	-3,1	3,1	
Finlandia	1.411	2.186	2.375	2.837	3.118		7,6	9,5	2,4	0,9	0,9				4,6	3,0	-1,3	5,7	
Islandia	229	409	443	539	583		20,7	11,2	48,5	104,0	104				14,8	22,0	31,2	14,9	
Irlanda	2.633	4.806	5.346	6.066	6.294		10,2	3,9	-3,3	-13,4	-13,4				-0,3	1,0	-3,6	-10,6	
Noruega	2.163	3.495	3.774	4.453	4.663		7,5	7,8	0,8	-13,5	-13,5				5,8	6,6	-0,9	-1,7	
Suecia	4.064	7.405	9.084	12.002	12.482		21,1	21,0	1,4	14,4	14,4				-1,9	-10,8	8,6	10,8	
Reino Unido	21.857	30.675	34.597	38.602	36.028	sa	11,5	2,6	1,6	-4,6	-4,6				2,5	9,5	-1,8	-3,4	
<i>Europa Occidental</i>	81.495	123.221	131.849	149.603	162.018														
Austria	9.784	16.054	16.643	18.885	21.791		2,7	4,0	7,5	-10,5	-10,5				14,7	1,0	3,0	4,8	
Bélgica	6.592	9.868	10.295	10.898	12.396		3,4	-3,0	6,0	-21,2	-21,2	1,9	-33,3	-30,5	1,9	16,8	4,5	-0,7	
Francia	30.757	44.018	46.345	54.273	55.595		4,3	7,3	-4,6	-3,5	-3,1	3,8	-0,2	-11,3	-4,4	1,8	1,4	-11,4	-3,5
Alemania	18.693	29.173	32.801	36.038	40.018		11,4	0,7	3,5	-8,9	-8,1	-2,8	-10,8	-10,5	-10,9	2,1	3,8	2,5	5,5
Luxemburgo	1.806	3.613	3.614	4.021	4.490		-0,9	1,9	4,0	1,1	1,1				8,6	5,1	4,0	-0,8	
Países Bajos	7.217	10.475	11.348	13.305	13.375		7,3	7,4	-6,3	-18,9	-18,9				11,6	-11,4	-8,8	-13,1	
Suiza	6.645	10.020	10.802	12.182	14.352		8,6	8,0	6,3	-0,9	-0,9				8,7	7,9	5,4	3,3	
<i>Eur. Central/Oriental</i>	20.371	32.687	38.222	48.450	57.996														
Azerbaiyán	63	78	117	178	190	\$	49,9	52,0	7,0						5,0	9,4	5,7	8,0	
Belarús	93	253	286	325	365	\$	13,0	13,5	12,5						10,9	15,2	15,8	7,0	
Bulgaria	1.074	2.412	2.612	3.130	3.804		7,3	9,8	13,7	-3,1	-8,8	-8,9	-8,4	-8,9	12,0	12,8	13,6	11,7	-0,1
Rep. Checa	2.972	4.677	5.541	6.632	7.722		11,7	7,5	-2,0	-7,1	-7,1				10,0	-1,9	-10,8	-4,1	
Estonia	508	971	1.024	1.035	1.214		4,5	-7,3	9,7	-4,4	-4,4				32,4	6,9	4,0	2,7	
Georgia	97	241	313	384	447	\$	29,5	22,7	16,4						33,7	46,9	-2,5	2,3	
Hungría	3.757	4.111	4.233	4.728	6.032	€	2,0	2,3	18,9	10,9	10,9				10,4	12,9	25,2	23,0	
Kazajistán	356	701	838	1.013	1.012	\$	19,6	20,9	-0,2						4,8	5,1	-2,1	-6,7	
Kirguistán	15	73	167	346	..	\$	128,5	106,9	..						61	64,8	20,8		
Letonia	131	341	480	671	803		39,5	28,3	11,9	13,2	13,2				24,8	8,9	7,1	13,7	
Lituania	391	921	1.038	1.153	1.338		11,8	1,8	8,4	-14,7	-14,7				12,4	7,3	9,5	0,9	
Polonia	5.702	6.287	7.221	10.506	11.653		10,2	29,8	-3,5	3,1	3,1				-6,3	3,1	-8,9	-0,6	
Rep. Moldova	39	103	112	164	202	\$	8,3	47,0	23,2						26,3	42,4	34,4	-5,0	
Rumania	359	1.061	1.298	1.608	2.002	€	21,2	13,4	16,0	-28,9	-30,0	-41,6	-33,7	-13,8	-26,0	25,3	15,7	9,0	17,5
Fed. de Rusia	3.429	5.870	7.628	9.607	11.943	\$	30,0	25,9	24,3						45,6	32,0	25,1	1,1	
Eslovaquia	433	1.210	1.513	2.013	2.584		19,8	10,6	11,0	-19,9		-17,4	-22,4		8,8	10,5	6,3	17,6	
Ucrania	394	3.125	3.485	4.597	5.768	\$	11,5	31,9	25,5	-32,4	-32,4				36,9	37,8	28,2	-8,9	
<i>Eu. Meridional/Medit.</i>	93.409	140.145	147.021	166.314	183.657														
Albania	389	860	1.010	1.373	1.782	€	16,3	24,5	21,0	-4,1	-4,1				29,7	11,8	19,0	26,1	
Bosnia-Herzegovina	233	520	604	728	816		15,1	10,4	4,7						9,4	6,0	3,0	2,1	
Croacia	2.782	7.463	7.902	9.254	10.971	€	4,9	7,3	10,5	-6,0	-6,0				17,3	15,8	6,9	19,9	
Chipre	1.941	2.331	2.400	2.685	2.737		1,8	3,9	-4,8	-7,5	-12,8	-11,6	-10,8	-14,8	-0,3	1,8	-1,3	-6,8	-0,9
Ex Rep. Y. Macedonia	38	90	129	185	228	€	41,5	31,8	15,6						25,0	15,8	18,2	3,5	
Grecia	9.219	13.731	14.259	15.513	17.114		2,9	-0,3	2,8	-11,6	-18,2	-16,7	-24,1	-15,1	-2,2	7,8	8,5	1,5	-4,7
Israel	4.114	2.783	2.755	3.095	4.057	\$	-1,0	12,4	31,1	-17,5	-17,5				33,3	42,9	31,6	17,3	
Italia	27.493	35.398	38.130	42.651	45.727		6,7	2,5	-0,1	-8,9	-8,9	-6,2	-11,4	-9,2	1,8	1,2	2,0	-7,7	
Malta	587	755	767	910	950		0,7	8,7	-2,7						4,7	-1,1	-2,0	-11,1	
Montenegro	..	268	362	630	..		34,0	59,4			-12,7				90,9	3,8	10,7		
Portugal	5.243	7.712	8.377	10.145	10.943		7,6	10,9	0,5	-10,6	-15,0	-9,6	-15,4	-18,9	0,1	8,7	1,2	-0,7	-4,2
Serbia	..	308	398	531	944	\$	29,3	33,5	77,7	-26,1	-26	-30,0	-26,2	-21,6	103	89,4	92,0	36,5	
Eslovenia	965	1.805	1.953	2.483	3.059		7,2	16,5	14,8	-8,5	-8,5	-1,0	-13,0	-11,8	15,9	15,2	11,4	19,5	
España	29.967	47.970	51.122	57.645	61.628		5,6	3,3	-0,4	-17,2	-17,2	-13,3	-17,8	-20,4	5,4	1,3	0,2	-8,0	
Turquía	7.636	18.152	16.853	18.487	21.951	\$	-7,2	9,7	18,7	-6,0	-11,1	-9,7	-9,9	-13,2	7,7	28,4	25,9	14,4	16,3

Fuente: Organización Mundial del Turismo (OMT) ©

(Cifras procedentes de la OMT, enero de 2009)

Véase el cuadro de la página 2 de abreviaturas y signos usados

Para corroborar la creciente tendencia a viajar a destinos más cercanos, Croacia señala que los alemanes, austriacos, suizos e italianos que llegan al país en automóvil prefieren los complejos turísticos de Istria, en el Norte, a los centros turísticos de Dalmatia, más al Sur. Grecia indica la disminución de la demanda procedente de la mayoría de sus mercados europeos tradicionales, pero el crecimiento continuo del turismo proveniente de los países vecinos de los Balcanes. Otros países balcánicos señalan tendencias similares. Sin embargo, en algunos de los países de Europa Central y Oriental con las crisis económicas más marcadas, los consumidores se ven tan limitados que incluso el turismo interno está disminuyendo.

Aunque puede que el número de viajes de ocio internos y de corta distancia se esté manteniendo relativamente bien (lo que tal vez signifique incrementos o descensos moderados), los gastos están disminuyendo. Las personas se decantan por alojamientos, restaurantes y atracciones de más bajo coste. Son populares las vacaciones sin servicio de comidas, y las visitas a amigos y familiares. En los Países Bajos y Dinamarca, las vacaciones de camping y en caravana están aumentando. A nivel individual, los destinos afirman que existe un gran interés por los viajes combinados con todos los gastos incluidos, los viajes totalmente independientes, y las búsquedas y reservas por Internet, pero esto probablemente refleja un gran interés por encontrar ofertas, y no tanto una tendencia a favor de cualquiera de estas opciones (que se excluyen mutuamente en cierta medida). Con frecuencia, se indica que las visitas a ciudades y otros viajes cortos, como vacaciones secundarias, han experimentado un fuerte descenso. En Bélgica, la apertura y renovación de museos en Bruselas y Valonia no ha bastado para frenar esta tendencia. Sin embargo, algunos expertos señalan la aparición de los “viajes relámpago” –un viaje de una noche.

abril y mayo, en relación con principios de año. Esto, unido a la idea de que, por mucho que hayan estado dispuestos a posponer o cancelar sus vacaciones secundarias, los consumidores están decididos a proteger sus principales vacaciones de verano, está permitiendo que los agentes optimistas de la industria de los viajes y el turismo prevean que las cifras sobre las llegadas en el próximo cuatrimestre serán sólo ligeramente más bajas que las registradas en el mismo período de 2008. Sin embargo, existe un acuerdo general de que los consumidores economizarán: la duración de su estancia será más breve y los gastos disminuirán.

Una observación frecuente es la importancia que revisten los tipos de cambio relativos y, en particular, la fortaleza del euro frente al dólar de EE.UU., la libra esterlina y las divisas flotantes de algunos países escandinavos y de Europa Oriental –para la dirección de los movimientos turísticos. Sin embargo, debería señalarse que las extravagantes fluctuaciones de los tipos de cambio relativos que tuvieron lugar en septiembre-octubre de 2008 se han relajado gradual y erráticamente desde entonces, de un modo parcial, si no total. Con ello no se pretende negar que algunos destinos de la zona euro (incluidos Grecia, España y Portugal) estén sufriendo la persistente desventaja de la fijación de precios, pero el factor no es tan determinante como se preveía en su momento.

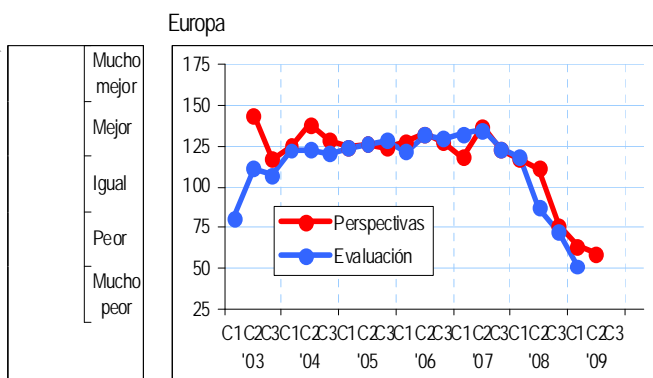
Muchos destinos están indicando reducciones de la capacidad, inclusive quiebras entre los proveedores de servicios y alojamiento, así como la reducción de empleo. Los tour operadores han observado grandes recortes de las reservas por adelantado. Si las reservas de última hora para las vacaciones de verano demuestran ser tan buenas como los agentes optimistas esperan, parte de esta capacidad podría restablecerse con relativa rapidez –y muchos destinos siguen teniendo un exceso de capacidad, a medida que las inversiones iniciadas durante el boom empiezan a dar resultado. Sin embargo, la capacidad de las compañías aéreas también se ha reducido considerablemente, en particular en rutas menos intensivas (con frecuencia, introducidas recientemente). Esta capacidad será más difícil de restablecer a corto plazo.

Los destinos que se han diversificado en mercados nuevos y más pequeños de Europa tal vez vuelvan a depender en mayor grado de sus mercados tradicionales, y los nuevos destinos más pequeños de Europa tal vez observen que su capacidad de transporte aéreo es limitada. Entre los destinos que expresan esta preocupación se cuentan Malta, Estonia, Letonia y Lituania (en los que la empresa nacional de transporte, Flylial, ha cesado sus operaciones) y, en España, las Islas Canarias y las Islas Baleares.

La mayoría de las respuestas proporcionadas por el Grupo de Expertos en Turismo de Europa se redactaron en el período de calma que tuvo lugar entre los primeros informes del virus de la gripe A(H1N1) y el reciente incremento del número de casos notificados en muchos países. No obstante, algunos expertos mencionan el problema como una amenaza de dimensiones impredecibles.

El tiempo dirá si el optimismo mostrado respecto de la temporada de verano en Europa tiene su razón de ser. Sin embargo, los analistas advierten que la aparente recuperación de las economías europeas tiene un alcance limitado: la actividad empresarial sigue cayendo y se ha previsto que los ingresos disponibles disminuirán. En la mayoría de los países

Grupo de Expertos en Turismo de la OMT



Fuente: Organización Mundial del Turismo (OMT) ©

Perspectivas

Las grandes fluctuaciones del número de llegadas mensuales, la incertidumbre en torno a las tendencias económicas, y la tendencia de los consumidores, en las condiciones actuales, a posponer sus reservas hasta última hora (en particular en algunos mercados clave, como el Reino Unido) dificultan sobremanera la evaluación de las perspectivas para toda la importante temporada de verano. Sin embargo, parece que la confianza de los consumidores ha mejorado ligeramente en

Delivered by http://www.e-unwto.org  
 Lic. Sergio González (194-07-155)  
 miércoles, 11 de noviembre de 2009

Europeos se está observando un cambio de orientación hacia el gasto público, a expensas del gasto privado. Sin embargo, este cambio está financiado por el aumento de los impuestos, la inflación o la disminución de los ingresos reales –y sugiere que, más allá de la temporada de verano, toda recuperación del turismo generada en Europa será modesta.

Con respecto a los destinos individuales, Austria confía en beneficiarse de la designación de Linz como capital cultural europea este año, y del 200º aniversario de la muerte de Haydn, para atraer al mercado europeo. A pesar del empeoramiento de las condiciones económicas, el Gobierno de Austria ha determinado que el presupuesto para el turismo no se reducirá en 2009. Por el contrario, se ha asignado un presupuesto adicional de 4 millones de euros para la promoción, de los cuales unos 3 millones irán destinados al turismo interno y el resto a los países fronterizos con Austria, tendencia común en muchos destinos europeos (para más información sobre las medidas de estímulo por países, véase la página web [www.unwto.org/trc](http://www.unwto.org/trc) - Medidas de respuesta (“Response Actions”), en inglés).

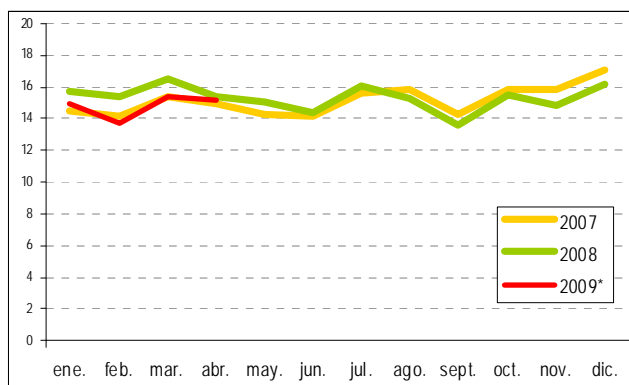
## Asia y el Pacífico

### Resultados

Los expertos de Asia y el Pacífico se contaron entre los más negativos en términos de su evaluación de los resultados del turismo en el primer cuatrimestre de 2009. Sin embargo, si bien su evaluación de las perspectivas para el próximo cuatrimestre sigue siendo modesta (con 76 puntos), algunos parecen creer ahora que la recuperación se vislumbra –aunque no tendrá lugar inmediatamente.

Las llegadas a la región registraron un descenso del 6% de enero a abril, y se prevé que la industria en general seguirá cayendo al menos en el primer semestre de 2009. Oceanía ha mostrado los mejores resultados de todas las subregiones de Asia y el Pacífico desde principios de año, ya que la disminución de las llegadas en esta subregión se cifró en el 4% hasta el mes de abril, lo que se compara con los descensos del 6% y el 12% registrados en Asia del Nordeste y del Sudeste, y en Asia Meridional, respectivamente.

Llegadas de turistas internacionales, evolución mensual Asia y el Pacífico (millones)

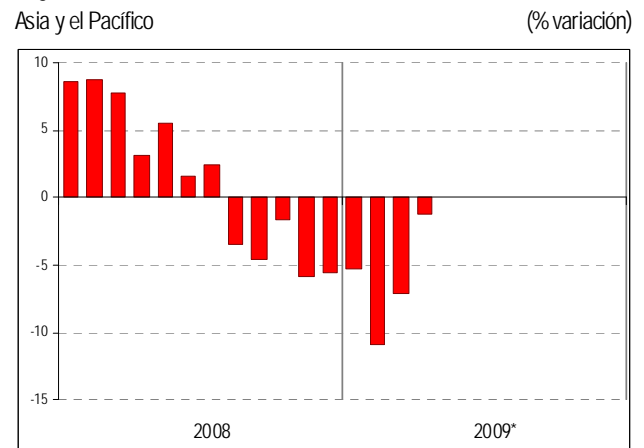


Fuente: Organización Mundial del Turismo (OMT) ©

El primer semestre del año se ha visto muy afectado por las condiciones económicas, ya que el crecimiento se

ralentizó considerablemente en Asia, y la confianza de los consumidores y las empresas comenzó a perderse. A corto plazo, mucho dependerá asimismo del modo en que evolucione el virus de la gripe A(H1N1). Si bien los medios de comunicación en Asia han sido relativamente discretos con respecto a este tema, incluso después de que la OMS elevara el nivel de alerta de pandemia a la fase 6, los efectos del SRAS en 2003 siguen latentes tanto en la memoria de los consumidores como de la industria. Sin embargo, los posibles efectos sólo se observarán en las llegadas registradas para los meses de mayo y junio.

Llegadas de turistas internacionales, evolución mensual Asia y el Pacífico (% variación)



Fuente: Organización Mundial del Turismo (OMT) ©

En los últimos meses, mercados emisores asiáticos como China y la India, han figurado entre los pocos mercados en todo el mundo que muestran un crecimiento, fundamentalmente para los destinos intrarregionales. Sin embargo, la demanda se ha visto definitivamente menoscabada por el brote del virus de la gripe A(H1N1), ya que muchas personas no sólo temen el virus durante sus viajes, sino también que se les ponga en cuarentena, ya sea en el lugar de destino o de regreso a sus países. Asimismo, existe un temor persistente a la posible mutación del virus.

Entre tanto, otros factores también han desempeñado un papel importante a la hora de influir en la demanda turística en Asia desde principios de año. La situación económica mundial, que se ha traducido en una caída del tráfico aéreo a/desde la región y dentro de la misma, ha conducido a que algunas compañías aéreas reduzcan su capacidad (y aparquen algunas de sus aeronaves) –según la IATA, la capacidad disminuyó un 8% hasta mayo. La demanda turística también se ha visto negativamente afectada por factores como los efectos residuales de los atentados terroristas perpetrados en Mumbai a finales de noviembre de 2008, y la agitación civil que condujo al cierre de aeropuertos en Tailandia a finales de año; una parte de esta actividad se ha extendido a 2009.

Los principales destinos de Oceanía, Australia (-1%) y Nueva Zelanda (-4%) contribuyeron a frenar la caída general. En el caso de Nueva Zelanda, todos los mercados importantes de larga distancia registraron descensos, pero Australia siguió mostrando un crecimiento positivo. Según los expertos de Australia, todos los sectores se han visto afectados por la crisis financiera mundial y el brote del virus de la gripe A(H1N1).

Aunque faltan datos para muchos destinos de la subregión, pocas islas del Pacífico registraron un crecimiento positivo en los tres a cuatro primeros meses de 2009. Las excepciones fueron las Islas Cook (+2,5%), Kiribati (+87%), Samoa (+10%) y Vanuatu (+33%). Entre los destinos que sufrieron descensos figuran la Polinesia Francesa (-27% hasta abril) y las Islas Marshall (-30%).

Dado que la mayoría de los países de Asia del Nordeste registraron un crecimiento de dos cifras en los primeros meses de 2008, los descensos observados para el período enero-abril de este año parecen incluso más drásticos. No obstante, en dos destinos –República de Corea y Taiwán (prov. de China)– se invirtió esta tendencia, ya que el número de llegadas registró un

incremento del 19% y el 14%, respectivamente. En ambos casos, esto obedeció a la fuerte demanda proveniente de China, aunque la República de Corea también se benefició de los incrementos registrados en otros mercados, en particular Japón y Asia del Sudeste, a causa de la debilidad del won coreano. En Taiwán (prov. de China), las llegadas procedentes de la China continental han aumentado desde la apertura oficial del mercado, en julio de 2008.

En otros lugares de la subregión, los resultados del turismo no fueron tan positivos, ya que Hong Kong (China) registró una caída del 2%, y en China y Macao (China) ésta fue del 9%. Aunque la mayoría de los expertos considera la crisis económica mundial como el principal motivo de la

## Llegadas de turistas internacionales por países de destino

Series	Variación							Datos mensuales o trimestrales (% variación sobre el mismo período del año anterior)												
	2000	2005	2007	2008*	06/05	07/06	08*/07	2009*					2008*							
	(1000)				%			AHF	T1	ene.	feb.	mar.	abr.	may.	T1	T2	T3	T4		
<b>Asia y el Pacífico</b>	110.142	153.551	181.890	184.123	8,0	9,7	1,2	-6,1	-7,7	-5,2	-10,9	-7,1	-1,2	8,4	3,4	-1,8	-4,3			
<i>Asia del Nordeste</i>	58.349	85.875	100.926	100.981	7,0	9,8	0,1	-5,6	-7,5	-4,7	-9,7	-8,2	-0,2	-11,6	9,8	1,8	-4,5	-5,4		
China	TF	31.229	46.809	54.720	53.049	6,6	9,6	-3,1	TF	-9,0	-11,3	-10,8	-7,9	-14,6	-3,2	-8,2	9,6	-3,0	-9,3	-7,7
Hong Kong (China)	TF	8.814	14.773	17.154	17.320	7,1	8,4	1,0	TF	-2,5	0,6	7,0	-9,1	3,4	1,5	-16,0	5,3	4,1	-2,2	-2,3
Japón	VF	4.757	6.728	8.347	8.351	9,0	13,8	0,0	VF	-27,0	-27,2	-18,4	-41,3	-22,3	-19,7	-34,0	10,6	9,3	-2,0	-16,0
Corea, Rep. de	VF	5.322	6.023	6.448	6.891	2,2	4,8	6,9	VF	18,7	24,3	25,3	25,7	22,2	20,8	0,8	12,0	6,3	4,0	5,9
Macao (China)	TF	5.197	9.014	9.621	10.605	18,5	-9,9	10,2	TF	-9,1	-8,3	1,0	-17,0	-8,3	0,5	-21,1	17,3	16,7	7,4	1,0
Taiwan (pr. de China)	VF	2.624	3.378	3.716	3.845	4,2	5,6	3,5	VF	13,9	2,2	-6,9	-3,8	15,5	48,1	16,4	8,3	2,9	4,2	-0,8
<i>Asia del Sudeste</i>	36.076	48.543	59.662	61.617	9,4	12,3	3,3	-6,3	-7,1	-4,3	-13,0	-4,3	-3,6	7,2	6,6	2,6	-3,0			
Cambodia	TF		1.333	1.873	2.001	19,4	17,7	6,8	TF	-4,4	-5,5	-3,8	-9,2	-3,5	-0,1		16,2	9,2	7,4	-4,6
Indonesia	TF	5.064	5.002	5.506	6.234	-2,6	13,0	13,2	TF(1)	-2,4	0,0	8,0	-9,4	1,8	-10,0		15,7	8,1	13,1	16,2
Malasia	TF	10.222	16.431	20.973	22.052	6,8	19,5	5,1	TF	3,4	2,2	5,1	-7,4	8,6	7,0		1,2	3,9	8,2	7,5
Myanmar	TF	208	232	248	193	13,5	-5,9	-22,1	TF	-1,1	-0,4	6,6	1,7	-8,1	-3,8		-30,6	-27,4	-39,4	24,0
Filipinas	TF	1.992	2.623	3.092	3.139	8,4	8,7	1,5	TF								8,5	5,2	-0,8	-6,3
Singapur	TF	6.062	7.079	7.957	7.778	7,2	4,9	-2,2	VF	-12,1	-13,6	-12,8	-15,1	-13,1	-6,1	-13,0	6,8	-0,2	-4,5	-7,8
Tailandia	TF	9.579	11.567	14.464	14.584	19,5	4,6	0,8	TF	-14,8	-15,8	-11,9	-23,2	-12,1	-11,2		12,9	13,6	-3,4	-18,0
Vietnam	VF	2.140	3.478	4.229	4.236	3,0	18,0	0,2	VF	-18,8	-16,1	-17,7	-1,4	-26,8	-16,8	-28,5	6,4	10,0	-1,5	-13,8
<i>Oceania</i>	9.631	10.985	11.202	11.089	0,2	1,7	-1,0	-3,7	-5,8	-2,0	-8,7	-6,5	4,0	1,6	-1,2	-1,8	-2,7			
Australia	VF	4.931	5.499	5.644	5.582	0,6	2,0	-1,1	VF	-1,1	-3,5	2,7	-7,3	-4,9	7,4		0,4	-1,7	-0,4	-2,7
Islas Cook	TF	73	88	97	94	4,4	5,1	-3,0	TF	2,5	1,8	-0,5	4,3	2,0	4,2		0,3	-6,1	-2,8	-2,6
Fiji	TF	294	550	539	583	-0,9	-1,1	8,2	TF	-24,8		-27,6	-21,7				19,3	7,6	6,8	1,5
Polinesia Francesa	TF	252	208	218	196	6,5	-1,5	-10,0	TF	-27,4	-26,6	-23,7	-29,8	-26,2	-29,6		-9,4	-7,2	-8,3	-15,1
Guam	TF	1.287	1.228	1.225	1.140	-1,3	1,1	-6,9	TF	-10,5	-9,1	-9,4	-10,8	-7,1	-4,0	-21,5	-1,8	-1,0	-11,3	-13,3
Kiribati	TF	5	3	5	..	45,1	6,9	..	VF	87,0	87,0	23,5	62,0	212,0			-19,5	-40,5	-4,4	4,9
Islas Marshall	TF	5	9	7	6	-36,8	24,1	-16,7	TF	-29,7	-20,4	8,8	-44,7	-14,8	-60,9		-26,3	-29,9	14,0	-6,6
Islas Marianas Sept.	TF	517	498	385	388	-13,9	-10,3	0,8	VF	-5,1	-2,9	2,1	-11,5	1,7	-12,5		1,0	10,0	-2,5	0,8
Nueva Caledonia	TF	110	101	103	104	-0,2	2,9	0,3	TF	-6,2	-11,3	-5,5	-10,1	-17,4	10,9		3,8	4,6	-5,4	-0,4
Nueva Zelanda	VF	1.787	2.383	2.466	2.459	1,6	1,8	-0,3	VF	-3,6	-7,4	-3,7	-8,5	-9,7	9,2	1,0	4,2	-3,6	-2,1	-1,5
Palau	TF	58	86	93	..	0,3	7,7	..	TF	-13,5	-11,8	-9,6	-20,2	-4,7	-19,5		2,9	-15,4	-19,7	-4,0
Papua Nueva Guinea	TF	58	69	104	120	12,2	34,0	15,4	TF	0,7		9,1	-9,1				-1,2	15,7	13,4	10,2
Samoa	TF	88	102	122	122	13,8	5,6	-0,5	TF	10,1	7,7	3,4	14,1	6,9	16,7		-2,5	0,4	-2,9	2,5
Vanuatu	TF	58	62	81	91	9,7	18,8	12,3	VF	32,8	32,8	32,5	26,0	42,0			15,8	-6,2	24,2	55,4
<i>Asia Meridional</i>	6.085	8.147	10.100	10.436	20,8	2,6	3,3	-11,8	-14,1	-17,3	-11,3	-13,5	-2,7	-5,4	9,4	5,6	2,0	-3,3		
Bhután	TF	8	14	21	28	27,3	21,6	31,2	TF	-7,1	-31,7	25,4	-38,0	-38,0	34,4		41,4	37,6	5,0	37,9
India	TF	2.649	3.919	5.082	5.367	13,5	14,3	5,6	TF	-10,6	-13,8	-17,6	-10,6	-12,8	-3,4	-1,9	12,2	9,3	8,6	-4,9
Maldivas	TF	467	395	676	683	52,3	12,3	1,1	TF	-10,3	-10,8	-4,8	-13,9	-13,3	-8,8		5,1	2,4	-1,6	-2,1
Nepal	TF	464	375	527	..	2,3	37,2	..	VF(2)	-7,8	-16,7	-15,8	-16,2	-17,6	15,8	-5,0	16,0	-3,9	-6,2	8,8
Pakistán	TF	557	798	840	823	12,5	-6,6	-2,0	TF	-10,5	-12,8	-14,3	-7,2	-15,5	-3,5		-5,7	-1,0	-7,0	5,9
Sri Lanka	TF	400	549	494	438	1,9	-11,7	-11,2	TF	-19,8	-21,3	-32,4	-15,7	-10,5	-12,4	-20,6	0,7	-1,5	-2,6	-15,6

Fuente: Organización Mundial del Turismo (OMT) ©

(Cifras procedentes de la OMT, junio de 2009)

Véase el cuadro de la página 2 de abreviaturas y signos usados

(1) Llegadas de extranjeros a través de treinta puertos de entrada seleccionados

(2) Llegadas por aire únicamente

disminución de las llegadas, algunos atribuyen este hecho al brote del virus de la gripe A(H1N1), que ha provocado un fuerte descenso de la demanda procedente de los principales mercados asiáticos desde finales de abril –las principales fuentes de negocio para estos destinos. El segmento japonés de excursiones escolares se ha visto particularmente socavado, afectando asimismo a destinos de más larga distancia como Australia y Nueva Zelanda. Como muestran los datos, también provocó un descenso de los viajes a Hong Kong (China) en mayo (-16%), invirtiendo la tendencia todavía positiva observada en el primer cuatrimestre.

Las llegadas de turistas a Macao han disminuido a raíz de la caída del negocio de los casinos (como consecuencia de la crisis del crédito), y de las restricciones impuestas por Beijing a los habitantes de la China continental que viajan a la ciudad. No obstante, más del 50% de los visitantes son excursionistas y éstos parecen haber sido los más afectados, aunque la apertura de una nueva capacidad hotelera debe de haber tenido grandes efectos en la tasa de ocupación promedio y en los ingresos de los hoteles.

La caída del 6% registrada en Asia del Sudeste se atribuye en gran parte al descenso de las llegadas a Tailandia en el primer cuatrimestre, estimado en un 15%. La Autoridad de Turismo de Tailandia redujo recientemente sus previsiones a 12

millones de llegadas de visitantes extranjeros para 2009 (en comparación con las previsiones de 14 millones a principios de 2008 y los 14,6 millones alcanzados para todo el año 2008). Según la Asociación de Hoteles de Tailandia (THA), la tasa de ocupación hotelera promedio para los cinco primeros meses de 2009 cayó un 50%, en comparación con el 70% que se registra en un período “normal”.

Al margen de Viet Nam (-19%) –sumamente afectado por los eventos que tuvieron lugar en Tailandia, ya que una gran parte de los viajeros de larga distancia utilizan este país como vía de acceso a Viet Nam y otros destinos del Mekong– y Singapur (-12%), otros destinos de Asia del Sudeste han conseguido frenar sus pérdidas, lo que se ha traducido en unos descensos relativamente más modestos en términos de llegadas. Para Indonesia (-2%), esto se debió al crecimiento positivo registrado en Bali, que, en la actualidad, se ha recuperado totalmente de los trágicos atentados terroristas perpetrados en 2002 y 2005. Asimismo, Malasia incluso registró incrementos (+3%) en el primer cuatrimestre. Sin embargo, parece haber un consenso general acerca de que la demanda ha experimentado una fuerte caída y no se recuperará a corto plazo. Los hoteleros de Singapur están aprovechando la oportunidad para reducir el inventario de las habitaciones, para poder remodelar y mejorarlo, y prepararse así para tiempos mejores.

## Ingresos por turismo internacional

	\$EEUU					Monedas locales, precios corrientes (% sobre año anterior)														
	2000	2005	2006	2007	2008*	Series 06/05					2009*									
	(millones)					06/05	07/06	08/07	2009*		2008*									
									AHF	T1	ene	feb	mar	abr	may	T1	T2	T3	T4	
<b>Asia y el Pacífico</b>	85.349	135.316	156.948	186.962	207.557															
<i>Asia del Nordeste</i>	39.427	65.340	75.235	85.775	97.507															
China	16.231	29.296	33.949	37.233	40.843	\$	15,9	9,7	9,7	-12,9	-15,4	-19,0	-9,2	-17,2	-10,0	-8,7	13,1	-3,7	-12,9	-4,1
Hong Kong (China)	5.907	10.294	11.638	13.754	15.300		12,9	18,7	11,0	2,3	2,3						13,9	14,2	14,0	4,0
Japón	3.373	6.630	8.469	9.334	10.821		34,8	11,6	1,8	-20,5	-22,1	-14,7	-34,2	-17,7	-16,2		10,9	8,3	-1,2	-9,6
Corea, Rep. de	6.834	5.806	5.788	6.138	9.078	\$	-0,3	6,1	47,9	43,1	49,9	63,0	98,6	9,2	22,4		38,7	30,4	28,6	85,9
Taiwan (pr. de China)	3.738	4.977	5.136	5.213	5.182	\$	3,2	1,5	-0,6	17,5	17,5						-2,7	-1,0	-1,7	2,8
<i>Asia del Sudeste</i>	26.830	34.546	43.915	55.355	60.831															
Cambodia	304	840	963	1.135	1.221	\$	14,7	17,8	7,6											
Indonesia	4.975	4.522	4.448	5.346	7.375	\$	-1,6	20,2	38,0	-14,5	-14,5						40,9	31,7	37,8	41,6
Malasia	5.011	8.847	10.424	14.047	15.277		14,1	26,3	5,5	0,6	0,6						1,3	4,0	8,2	8,8
Filipinas	2.156	2.265	3.501	4.931	4.388	\$	54,6	40,8	-11,0	-35,6	-35,6	-31,5	-38,4	-36,8			-0,5	0,7	-18,7	-22,7
Singapur	5.142	6.211	7.535	9.162	10.575		15,8	15,3	8,4	0,8	0,8						23,7	7,9	5,1	-0,3
Tailandia	7.489	9.576	13.401	16.669	17.651		31,8	13,3	2,2	-19,0	-19,0						17,2	17,3	0,4	-21,2
<i>Oceania</i>	14.295	25.745	26.296	32.041	34.095															
Australia	9.274	16.866	17.840	22.298	24.660		7,3	12,5	10,3	11,0	10,3	13,6	7,4	10,4	12,9		11,4	13,2	7,4	9,6
Islas Marshall	3	6	7	5	3															
Nueva Zelanda	2.272	5.169	4.738	5.400	4.912		-0,5	0,6	-4,9	-1,5	-1,5						-4,1	-1,0	-6,2	-8,3
Islas Salomón	4	3	4	4	4		26,8	-14,4	1,6								-4,6	-18,3	34,2	-6,5
Tonga	7	15	16	15	..		11,2	-8,8									19,6	22,8		
<i>Asia Meridional</i>	4.797	9.685	11.502	13.790	15.125															
Bangladesh	50	70	80	76	..		22,8	-4,8									12,5	25,3		
Bhután	10	19	24	30	39	\$	29,4	24,4	30,1								37,3	29,0	11,2	36,3
India	3.460	7.493	8.634	10.729	11.832		18,4	13,4	16,0	-6,8	-13,2	-15,4	-12,3	-11,9	7,6	8,7	18,2	18,1	16,8	6,5
Irán	467	1.069	1.452	1.486	..	\$	35,9	2,3	..								2,2	2,5	2,3	
Maldivas	321	287	512	602	636	\$	78,8	17,6	5,6											
Nepal	158	132	128	198	336		-1,1	41,8	77,9	24,8	25						111	90,5	38,7	82,4
Pakistán	81	182	255	276	245	\$	40,1	8,2	-11,2	-25,0	-25,0	-16,7	-30,4	-28,0			-7,7	-9,0	-10,8	-18,2
Sri Lanka	248	429	410	385	342		-1,2	0,0	-13,0								-0,1	-3,7	-29,0	-16,0

Fuente: Organización Mundial del Turismo (OMT) ©

(Cifras procedentes de la OMT, enero de 2009)

Véase el cuadro de la página 2 de abreviaturas y signos usados

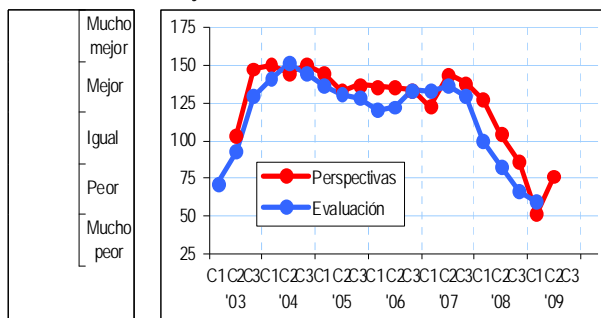
La disminución de las llegadas a Asia Meridional (-12%) puede atribuirse en parte a la caída en picado del 20% registrada en Sri Lanka (hasta mayo) cuando el país trataba de frenar los daños ocasionados por la agitación y la violencia constantes. Sin embargo, en términos de cifras generales, la caída del 11% observada en la India ha tenido efectos mucho mayores. Asimismo, todos los demás destinos de la subregión registraron resultados negativos en los tres o cuatro primeros meses de este año, y en algunos de ellos los descensos fueron de dos cifras. Tanto las Maldivas (-10%) como Bhután (-7%) afirman que sus descensos obedecen a la caída de la demanda proveniente de los mercados occidentales, en particular del Reino Unido, Alemania e Italia, así como de Japón, en el caso de Bhután.

### Perspectivas

Prevalece la incertidumbre. Esto se desprende claramente de los diversos comentarios formulados –muchos de ellos contradictorios– sobre las perspectivas del turismo para Asia y el Pacífico en el próximo cuatrimestre. La Pacific Asia Travel Association (PATA), un grupo de referencia fiable, cree que el cuatrimestre actual será “peor que el año pasado [en el que las llegadas experimentaron un crecimiento muy modesto], pero (tal vez) mejor que el período enero-abril de 2009”. Sin embargo, esto es una declaración marginal, afirma la PATA, ya que los indicios de una cierta atenuación de la tasa de disminución del número de visitantes es poco uniforme, y las cifras podrían caer nuevamente en picado. Este próximo período también deberá influir en los persistentes efectos del brote del virus de la gripe A(H1N1).

### Grupo de Expertos en Turismo de la OMT

Asia y el Pacífico



Fuente: Organización Mundial del Turismo (OMT) ©

Entre los cambios positivos notificados por los expertos de la región, destacan la adopción de diversas medidas de estímulo encaminadas a impulsar la demanda, y la inyección de abundantes recursos financieros adicionales al mercado, algunos de los cuales podrían dar fruto durante este período. El levantamiento de las restricciones impuestas a la propiedad extranjera de agencias de viajes y tour operadores en China debería dar lugar asimismo a que los precios de los tour operadores fueran más competitivos en el futuro, lo que impulsaría la demanda. Hong Kong (China) ha levantado las restricciones de visado para los visitantes rusos en un esfuerzo por estimular las llegadas procedentes de aquel mercado, y el Gobierno de Macao, como parte de sus medidas económicas de estímulo generales, está ofreciendo subsidios por valor de 12,5 millones de dólares de EE.UU. destinados a la industria turística, incluidas las compañías aéreas, durante un período de seis meses. El Ministerio de Turismo de Camboya ha puesto en

práctica una nueva e importante estrategia de promoción, que conlleva la cooperación transfronteriza con sus países vecinos y un mejor acceso de las compañías aéreas.

Singapur cuenta con el gran éxito que suele tener su evento anual, a saber, la Gran Venta de Singapur, en el mes de junio, para estimular la demanda en los mercados vecinos, y se prevé que la enérgica campaña de marketing lanzada por el Gobierno de la República de Corea, junto con la debilidad del yen, seguirá impulsando las llegadas.

Al mismo tiempo, ocho oficinas asiáticas de visitantes han unido esfuerzos para aumentar la cuota de mercado del continente en el creciente sector mundial de los eventos de negocios, mediante el relanzamiento de la Asociación Asiática de Oficinas de Convenciones y Visitantes (AACVB). Se está poniendo en práctica un nuevo programa, que será impulsado por las ocho oficinas de convenciones y visitantes de China, Filipinas, Hong Kong (China), Malasia, Macao (China), República de Corea, Singapur y Tailandia.

### Anuncio previo

#### 3er Foro OMT/PATA sobre tendencias y perspectivas del turismo 15 – 17 de noviembre de 2009, Guilin (China)

Esta 3ª edición del Foro está organizada conjuntamente por la Organización Mundial del Turismo (OMT) y la Pacific Asia Travel Association (PATA), patrocinada por el Gobierno Popular Municipal de Guilin, y en colaboración con la Universidad Politécnica de Hong Kong.

El foro proporcionará una plataforma para que los gobiernos, la industria y los estudiosos analicen la situación económica actual y sus efectos en el turismo, centrándose en compartir estudios de mercado y estrategias sobre la respuesta y el camino a seguir.

Con este telón de fondo, en el foro:

- Se analizará la situación económica actual y sus efectos en el sector turístico, prestando particular atención a Asia y el Pacífico.
- Se debatirán las perspectivas a corto plazo para el turismo internacional, centrándose particularmente en el comportamiento y los cambios de los principales mercados emisores.
- Se identificarán y explorarán las tendencias clave del turismo a largo plazo que forjarán el futuro del sector, prestando particular atención a la región de Asia y el Pacífico.

La Conferencia de dos días se dividirá en dos reuniones:

- La reunión técnica (primer día) está dirigida a una audiencia selecta de expertos y proporcionará una plataforma para el intercambio de opiniones, experiencias y prácticas en lo que respecta a las tendencias actuales del turismo resultantes de la crisis económica actual.
- La reunión plenaria (segundo día) está abierta a una audiencia más general, y se centrará en prácticas y estrategias de recuperación adoptadas por destinos de Asia y el Pacífico y la industria en tiempos de situaciones económicas adversas, en las perspectivas y beneficios a corto y largo plazo, y en estrategias para el futuro desarrollo del turismo en la región de Asia y el Pacífico.

El foro está dirigido a participantes procedentes de los siguientes ámbitos:

- Altos directivos y funcionarios dedicados a la investigación de administraciones nacionales de turismo y organizaciones nacionales de turismo.
- Expertos procedentes de las industrias turísticas (tour operadores, hoteles, servicios de transporte, instituciones financieras, empresas de consultoría, etc.)
- Institutos de investigación y universidades.

Para más información, consulte la página web:  
[www.unwto.org/asia/activities/en/upcoming.php](http://www.unwto.org/asia/activities/en/upcoming.php)

## Las Américas

### Resultados

De las cifras preliminares para las llegadas a las Américas en el primer cuatrimestre de 2009 se desprende que el turismo en esta parte del mundo está sobrellevando mejor la recesión económica mundial que en otras regiones clave. Las llegadas cayeron un 4% en relación con el mismo período del año pasado, con caídas del 10% en Europa, 6% en Asia y el Pacífico, y 8% en el mundo en general.

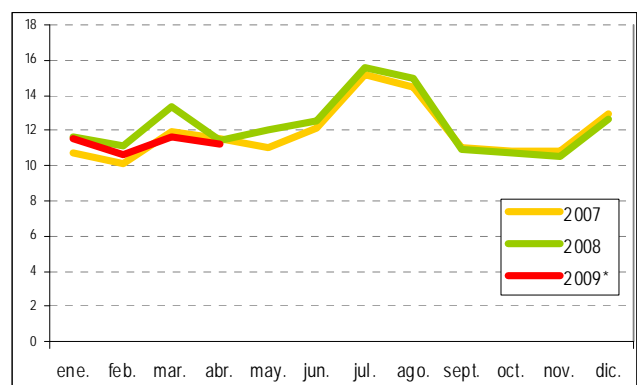
No obstante, al igual que en otras regiones, preocupa la contracción de la actividad económica en las Américas y, en particular, la situación en los Estados Unidos, por tratarse del principal mercado emisor y del principal destino de la región.

Line de dos buques del mercado interinsular; y el colapso financiero mundial, que se traduce en la considerable disminución de los ahorros de toda la vida, lo que ha hecho más difíciles los viajes de ocio de larga distancia.

Los países vecinos de los Estados Unidos habían confiando en que la tendencia a viajar a destinos más cercanos durante la recesión redundaría en su beneficio, permitiendo el incremento –o al menos un descenso menos marcado- de las visitas de los ciudadanos estadounidenses a Canadá, México, el Caribe y América Central. Salvo en algunos casos, esto no parece estar sucediendo: en la medida en que los ciudadanos estadounidenses recortan sus viajes, suelen recortar sus viajes al extranjero en su totalidad –el tráfico aéreo procedente de los Estados Unidos se redujo un 9% en el primer trimestre.

En general, las llegadas a Canadá cayeron un 5% en el primer cuatrimestre de 2009 (tras los descensos registrados en años anteriores). El número de pernoctaciones en los Estados Unidos registró un ligero incremento (+1,6% hasta abril), pero los viajes del día siguieron disminuyendo, concretamente un 3%, a pesar de la caída del tipo de cambio y de los precios del petróleo. Los viajes procedentes de mercados de larga distancia como China o Alemania se han recuperado, pero las llegadas provenientes del Reino Unido y Japón han seguido cayendo.

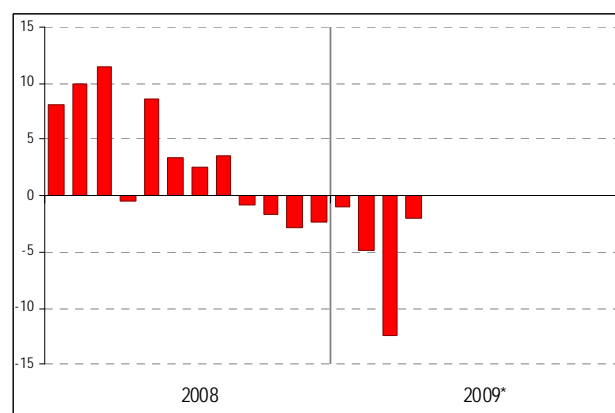
Llegadas de turistas internacionales, evolución mensual Américas (millones)



Fuente: Organización Mundial del Turismo (OMT) ©

América del Norte (-7%) es la subregión que se ha visto más afectada por la crisis, fundamentalmente debido a los resultados registrados en los Estados Unidos, que representan prácticamente el 40% del total de llegadas a toda la región. Las llegadas a los Estados Unidos cayeron un 14% en el primer trimestre del año, inclusive un descenso de hasta el 20% en marzo (en parte debido al efecto de las vacaciones de Semana Santa). Las llegadas provenientes de Europa Occidental y Asia y el Pacífico disminuyeron considerablemente en este trimestre. Entre los 20 principales mercados emisores, sólo Francia, Brasil, China y Argentina arrojaron incrementos en el primer trimestre; los descensos más marcados (-20% o más) se observaron en México, Reino Unido, Suecia, España y República de Corea. Pocos destinos de los Estados Unidos consiguieron evitar la disminución de la demanda. En la actualidad, Nueva York prevé un descenso del 5% para todo el año 2009 como consecuencia de las tendencias observadas en el primer trimestre, y la industria turística de Hawai se ha visto particularmente afectada. Esto obedece a una serie de factores: el colapso de las compañías aéreas Aloha y ATA que se produjo el año pasado, y los recortes de la capacidad de las compañías aéreas en general; la retirada por la compañía de cruceros Norwegian Cruise

Llegadas de turistas internacionales, evolución mensual Américas (% variación)



Fuente: Organización Mundial del Turismo (OMT) ©

El año empezó siendo prometedor para el turismo mexicano a pesar de los efectos de la contracción económica en los viajes de ocio y de negocios (en una economía que depende en gran medida de las exportaciones a los Estados Unidos y del turismo procedente de los Estados Unidos) y del incremento de la violencia relacionada con las drogas. Sin embargo, esta tendencia positiva se vio frenada por el brote del virus de la gripe A(H1N1), que cerró considerablemente la industria turística durante varias semanas a finales de abril y en mayo. Los efectos del brote todavía no se han reflejado en las estadísticas de las llegadas (+6% en el primer cuatrimestre del año, aunque las llegadas en marzo y abril fueron débiles), pero los comentarios del Grupo de

## Llegadas de turistas internacionales por países de destino

Series	Variación							Datos mensuales o trimestrales (% variación sobre el mismo periodo del año anterior)												
	2000	2005	2007	2008*	06/05	07/06	08*/07	Series	2009*					2008*						
	(1000)				06/05			07/06			AHF	T1	ene.	feb.	mar.	abr.	may.	T1	T2	T3
<b>Américas</b>	128.193	133.335	142.851	147.187	1,9	5,2	3,0		-5,4	-6,4	-1,0	-4,9	-12,4	-2,0		9,8	3,7	2,0	-2,2	
<b>América del Norte</b>	91.507	89.892	95.287	97.795	0,8	5,2	2,6		-6,8	-7,7	-1,9	-4,8	-14,4	-4,1		9,9	3,6	1,3	-2,8	
Canadá	TF	19.627	18.771	17.931	17.128	-2,7	-1,8	-4,5	TF	-4,7	-8,2	-3,0	-7,6	-12,8	4,0	-1,9	-4,9	-4,6	-5,6	
México	TF	20.641	21.915	21.370	22.637	-2,6	0,1	5,9	TF	5,9	7,7	14,3	10,8	-0,6	0,2	5,4	2,9	6,5	9,1	
Estados Unidos	TF	51.238	49.206	55.986	58.030	3,6	9,8	3,6	TF(1)	-14,3	-14,3	-9,1	-11,5	-19,9		15,4	7,6	3,2	-6,0	
<b>El Caribe</b>		17.086	18.821	19.770	20.251	3,4	1,6	2,4		-6,5	-7,5	-2,6	-7,9	-11,2	-3,5	8,9	2,9	-0,5	-3,7	
Anguila	TF	44	62	78	68	17,5	6,4	-12,1	TF	-21,4		-18,8	-23,5			-13,0	-13,2	-4,3	-16,8	
Antigua y Barbuda	TF	207	267	262	266	2,2	-4,0	1,4	TF(2)	-14,2	-14,1	-9,8	-14,5	-17,6	-11,3	-18,4	8,8	7,6	-1,8	-9,2
Aruba	TF	721	733	772	827	-5,2	11,2	7,1	TF	-8,0	-8,0	-2,3	-7,7	-13,3		20,6	9,2	2,0	-2,1	
Bahamas	TF	1.544	1.608	1.528	1.463	-0,5	-4,6	-4,2	TF(2)	-15,2	-16,2	-15,2	-14,7	-17,9	-12,4	3,4	-2,1	-8,9	-11,6	
Barbados	TF	545	548	575	568	2,7	2,1	-1,2	TF	-8,6	-8,6	-7,2	-8,1	-10,3		10,8	-11,1	0,4	-4,2	
Bermudas	TF	332	270	306	264	10,9	2,2	-13,7	TF	-22,4		-17,3	-26,0			-8,9	-12,2	-13,7	-19,7	
Bonaire	TF	51	63	74	74	1,6	16,9	0,0	TF							5,1	12,2	-3,5	-12,2	
Isl. Virg. Británicas	TF	272	337	358	346	5,7	0,5	-3,4	TF	-25,1		-13,8	-36,2			3,6	-3,4	-3,1	-13,3	
Islas Caimán	TF	354	168	292	303	59,3	9,1	3,9	TF	-12,5	-14,3	-9,4	-12,8	-18,8	-6,7	9,0	9,7	7,1	-11,3	
Cuba	TF	1.741	2.261	2.119	2.316	-4,9	-1,4	9,3	VF	2,1	2,0	7,9	1,2	-2,4	1,6	3,7	15,2	14,3	2,9	1,8
Curaçao	TF	191	222	300	409	5,5	27,9	36,4	TF							47,8	29,8	16,3		
Dominica	TF	70	86	88	..	7,7	-5,3	..	TF		-3,1	6,7	32,5	-37,8	20,4	-6,3	-10,9	-10,2	-2,0	
Rep. Dominicana	TF	2.978	3.691	3.980	3.980	7,4	0,4	0,0	TF	-3,7	-5,2	-2,4	-6,4	-6,8	-3,2	2,4	6,8	3,2	-4,5	-7,3
Granada	TF	129	99	129	124	20,4	8,8	-4,1	TF	-4,6	-4,6	11,9	-9,2	-16,9		-0,4	-7,9	-1,5	-7,4	
Jamaica	TF	1.323	1.479	1.701	1.767	13,5	1,3	3,9	TF	2,0	0,2	4,2	2,2	-4,5	7,8	13,3	3,7	-0,4	-1,2	
Martinica	TF	526	484	503	480	4,0	-0,1	-4,6	TF	-11,1	-11,1	-5,6	-6,5	-20,0		-2,4	-4,3	-7,5	-4,5	
Montserrat	TF	10	10	8	7	-17,8	-2,7	-5,0	TF	-11,4	-12,6	-9,3	-13,6	-14,2	-7,1	-5,7	-7,9	-2,9	-3,8	
Puerto Rico	TF	3.341	3.686	3.687	3.894	1,0	-0,9	5,6	THS(3)	-10,0	-10,0	-4,1	-12,3	-12,9		-0,5	-4,6	-0,2	-4,8	
Saba	TF	9	11	12	12	-3,9	6,0	3,2	TF	1,4	1,9	7,0	-1,1	0,0	0,1	1,9	10,4	4,4	-4,3	
Santa Lucía	TF	270	318	287	296	-4,9	-5,0	2,9	TF	-8,8	-13,7	-7,6	-13,2	-18,9	8,8	-9,0	17,7	0,6	-0,7	-6,6
San Martín	TF	432	468	469	475	0,0	0,3	1,3	TF(2)	-16,1	-16,1	-8,3	-14,1	-24,7		7,6	2,2	5,6	-11,2	
San Vicente Grd	TF	73	96	90	..	2,0	-8,0	..	TF	-12,9		1,2	-24,2			-16,1	-4,8	-5,3	5,5	
Isl. Virgenes de EE.UU.	TF	546	582	510	..	-2,1	-10,5	..	VF(2)	-10,1	-12,7	-5,8	-6,2	-23,4	-2,1	6,4	2,4	-5,8	-14,4	
<b>América Central</b>		4.346	6.301	7.752	8.310	9,8	12,0	7,2		-3,7	-4,5	4,5	-6,3	-11,6	-1,1	14,0	8,8	4,3	1,8	
Belice	TF	196	237	252	244	4,5	1,8	-3,1	TF	-7,7		-2,4	-12,4			1,7	-3,2	-4,5	-6,3	
Costa Rica	TF	1.088	1.679	1.980	2.089	2,7	14,8	5,5	TF	-12,0	-12,0	0,0	-17,5	-18,9		18,7	4,7	4,0	-6,7	
El Salvador	TF	795	1.127	1.339	1.385	13,5	4,7	3,5	TF	-22,1	-18,9	-4,6	-18,6	-30,9	-20,6	-33,6	8,8	15,0	-5,6	-1,9
Guatemala	TF		..	1.448	1.527	..	..	5,4	VF	4,1	3,9	4,6	5,7	1,6	4,6	6,2	3,1	5,8	6,1	
Honduras	TF	471	673	831	899	9,8	12,6	8,2	TF	2,5	2,5	5,8	5,8	-3,8		17,7	5,4	3,5	5,7	
Nicaragua	TF	486	712	800	858	5,2	6,8	7,2	TF	10,8	4,5	13,3	8,3	-6,5	37,3	7,0	9,0	6,5	4,2	9,4
Panamá	TF	484	702	1.103	1.308	20,1	30,8	18,6	TF	2,7	3,3	17,2	-4,2	-2,4	0,7	25,8	23,6	17,4	8,5	
<b>América del Sur</b>		15.255	18.322	20.041	20.832	2,7	6,5	3,9		0,2	-2,1	0,5	-2,1	-5,6	10,8	9,3	3,6	7,5	0,0	
Argentina	TF	2.909	3.823	4.562	4.665	9,2	9,3	2,3	TF	-8,9	-8,9					5,2	3,1	5,6	-4,3	
Brasil	TF	5.313	5.358	5.026	5.050	-6,4	0,2	0,5	TF											
Chile	TF	1.742	2.027	2.507	2.699	11,1	11,3	7,7	TF	4,4	0,5	9,8	1,1	-13,6	20,2	12,4	14,7	-1,5	6,9	5,6
Colombia	VF	557	933	1.195	1.222	12,9	13,5	2,2	VF	11,2	7,5	9,6	5,6	7,3	24,2		3,4	2,6	6,9	-3,7
Ecuador	VF	627	860	937	1.005	-2,2	11,5	7,2	VF	-1,2	-3,7	-5,0	-0,1	-5,4	10,4	-3,8	7,0	4,2	8,5	8,9
Guyana	TF	105	117	131	133	-2,7	15,9	1,0	TF	-0,3	-7,1	-10,3	-5,5	-5,9	11,3	7,9	6,0	-15,9	-2,9	23,3
Paraguay	TF	289	341	416	428	14,0	7,0	3,0	TF	5,6	3,7	1,2	1,9	9,5	12,5		-12,0	1,4	17,1	2,4
Perú	TF	828	1.571	1.916	2.058	9,6	11,4	7,4	TF	1,5	0,2	0,7	-1,8	1,9	6,0	12,5	13,2	9,1	-4,4	
Uruguay	TF	1.968	1.808	1.752	1.921	-3,2	0,2	9,7	TF	7,3	1,4	1,4	2,6	-0,6	47,6	18,0	3,3	12,9	2,0	

Fuente: Organización Mundial del Turismo (OMT) ©

(Cifras procedentes de la OMT, junio de 2009)

Véase el cuadro de la página 2 de abreviaturas y signos usados

- (1) Se excluyen los visitantes mexicanos que no viajan más allá de las 25 millas de la zona fronteriza de los EEUU  
(2) Llegadas por aire de no residentes únicamente  
(3) Registros de hoteles de no residentes únicamente

## Ingresos por turismo internacional

	\$EEUU					Monedas locales, precios corrientes (% sobre año anterior)																						
	2000	2005	2006	2007	2008*	Series 06/05 07/06 08/07 2009*										2008*												
	(millones)															AHF	T1	ene	feb	mar	abr	may	T1	T2	T3	T4		
<b>Américas</b>	130.801	145.241	154.506	171.286	188.067																							
<i>América del Norte</i>	101.472	107.363	112.538	124.897	138.485																							
Canadá	10.778	13.760	14.642	15.333	15.106		-0,4	-0,8	-2,1	-2,2	-2,2										0,8	-3,4	-3,5	-0,6				
México	8.294	11.803	12.177	12.852	13.289	\$	3,2	5,5	3,4	-7,6	-8,5	-7,5	-7,5	-10,5	-4,1					5,7	6,8	4,8	-3,8					
Estados Unidos	82.400	81.799	85.720	96.712	110.090	sa	4,8	12,8	13,8	-13,2	-11,9	-6,7	-9,8	-18,9	-17,1					24,2	21,7	13,9	-2,8					
<i>El Caribe</i>	17.156	20.811	22.224	23.226	23.516																							
Anguila	56	86	107	109	..		25,0	1,9												-4,0	-13,3	2,6						
Antigua y Barbuda	291	335	327	338	..		-2,5	3,4												8,6	4,7	-2,3						
Aruba	815	1.094	1.080	1.255	1.412		-1,3	16,3	12,5											22,9	21,4	9,8	-2,2					
Bahamas	1.734	2.069	2.056	2.187	2.153		-0,6	6,4	-1,6											4,9	-4,0	-2,4	-5,0					
Barbados	723	897	1.057	1.199	1.192		17,8	13,5	-0,6											7,4	7,4	-5,7	-11,5					
Bermudas	431	429	494	568	431		15,2													-15,1	-20,0	-28,1	-29,8					
Bonaire	59	87	91	110	121		4,6	20,5	10,5											30,6	9,1	-2,7	2,3					
Islas Caimán	559	356	513	479	353		44,1																					
Cuba	1.737	2.150	2.127	2.141	2.267																							
Curaçao	189	244	277	327	378		13,6	18,1	15,6																			
Dominica	48	56	72	74	..		28,9	3,9												10,4	-0,6	5,5						
Rep. Dominicana	2.860	3.518	3.917	4.064	4.176	\$	11,3	3,8	2,8	-7,9	-7,9									3,3	6,3	1,8	-1,0					
Granada	93	71	94	110	..		31,4	17,3												5,5	-12,3	-8,4						
Jamaica	1.333	1.545	1.873	1.897	1.872	\$	21,2	1,3	-1,3											0,4	-12,3	-3,2	-1,6					
Montserrat	9	9	8	7	..		-16,5	-0,8												-5,8	-9,6	-4,5						
Puerto Rico	2.388	3.239	3.369	3.414	3.645	\$	4,0	1,3	6,8																			
Santa Lucía	281	356	294	317	..		-17,4	8,0												15,6	4,9	2,8						
Saint Kitts y Nevis	58	110	132	126	..		19,4	-4,2												17,1	3,6	-6,8						
San Martín	512	659	651	662	663		-1,1	1,6	0,3											4,8	-4,3	3,6	-3,3					
San Vicente Grd	82	105	113	111	..		7,8	-1,8												-33,3	-34,3	-22,3						
<i>América Central</i>	2.958	4.668	5.383	6.217	6.798																							
Belice	111	214	260	291	281		21,7	11,7	-3,3												-2,0	-2,9						
Costa Rica	1.302	1.671	1.732	2.029	2.250	\$	3,7	17,1	10,9												25,0	10,8	10,1	-2,2				
El Salvador	217	543	793	847	894	\$	46,0	6,8	5,6												18,0	30,3	8,1	-28,9				
Guatemala	482	791	919	1.055	1.068	\$	16,1	14,8	1,3												1,9	-2,8	2,4	3,3				
Honduras	260	463	488	557	621	\$	5,4	14,0	11,5												16,4	1,0	15,6	14,0				
Nicaragua	129	206	231	255	276	\$	11,8	10,6	8,3	16,1	16,1										16,9	6,0	5,0	5,2				
Panamá	458	780	960	1.185	1.408		23,1	23,4	18,8	7,2	7,2										17,0	22,6	21,3	15,3				
<i>América del Sur</i>	9.215	12.400	14.361	16.946	19.268																							
Argentina	2.904	2.729	3.344	4.314	4.633	\$	22,5	29,0	7,4	-11,5	-11,5										3,0	17,1	27,3	-4,9				
Bolivia	68	239	244	292	275	\$	2,3	19,6	-5,9												5,7	5,7	-15,1	-15,1				
Brasil	1.810	3.861	4.316	4.953	5.785	\$	11,8	14,8	16,8	-12,5	-11,5	-16,7	-12,5	-4,7	-11,6	-17,0					20,7	17,0	22,4	7,9				
Chile	819	1.109	1.213	1.478	1.757	\$	9,4	21,8	18,9	2,6	2,6										33,6	33,9	11,9	3,8				
Colombia	1.030	1.222	1.554	1.669	1.844	\$	27,2	7,4	10,5												10,1	10,0	16,7	5,5				
Ecuador	402	486	490	623	763	\$	0,8	27,3	22,4												22,0	20,0	22,5	24,9				
Paraguay	73	78	92	102	105	\$	17,9	11,3	3,1												1,2	9,6	-12,3	16,3				
Perú	837	1.308	1.570	1.723	1.991	\$	20,0	9,7	15,6	3,5	3,5										20,1	18,6	15,3	9,1				
Uruguay	713	594	598	809	1.042	\$	0,6	35,3	28,9												23,7	5,1	48,2	37,4				
Venezuela	423	650	768	817	895	\$	18,2	6,4	9,5																			

Fuente: Organización Mundial del Turismo (OMT) ©

(Cifras procedentes de la OMT, enero de 2009)

Véase el cuadro de la página 2 de abreviaturas y signos usados

Expertos en Turismo de la OMT de la región fueron pesimistas en su mayoría. La tasa de ocupación hotelera y los ingresos por habitación disponible cayeron en picado a finales de abril y en mayo, y aunque una serie de gobiernos –inclusive el de los Estados Unidos y Canadá– levantaron a mediados de mayo las advertencias a los visitantes para viajar a México, la caída de la demanda parece haber persistido hasta el mes de junio.

El Caribe depende considerablemente de los mercados de ocio norteamericano y europeo. Sin embargo, parece que no ha podido beneficiarse de la tendencia de los ciudadanos estadounidenses a viajar a destinos más cercanos durante la recesión, y está sufriendo las consecuencias en los mercados europeos de unas tarifas aéreas elevadas y de una mayor reticencia a gastar. Si bien existen numerosas lagunas en lo que respecta a la cobertura, los destinos individuales han notificado descensos en los primeros meses del año, y en 12 destinos las llegadas han experimentado una caída de dos cifras. En general, se estima que las llegadas al Caribe han disminuido un 6%, debido fundamentalmente a la caída en picado de la capacidad de las compañías aéreas y de las visitas en crucero. Los destinos más populares han arrojado unos resultados algo mejores, y Cuba y Jamaica registraron incluso un crecimiento del 2% de enero a abril y en mayo, respectivamente. Entre los otros destinos importantes, las llegadas a la República Dominicana se redujeron un 4% hasta mayo, y las llegadas a Puerto Rico un 10% en el primer trimestre del año.

En 2008, el turismo en América Central registró excelentes resultados debido al auge económico mundial y la integración regional asociada con la creación del Área de Libre Comercio de América Central (TLCAC-RD). Sin embargo, en vista de la desaceleración de la economía y de la agitación política y social que prevalece en algunos países, las tendencias en los primeros meses de este año han sido muy ambiguas, traduciéndose en una caída general del 4% hasta abril. Se registraron fuertes descensos en dos de los destinos más visitados, a saber, Costa Rica (-12%) y El Salvador (-22%) –afectados por una fuerte caída de las llegadas de nacionales residentes en el extranjero–, pero incrementos modestos en los demás países, excepto en Belice. En Nicaragua se invirtió la tendencia con un crecimiento del 11% hasta el mes de mayo, al beneficiarse de la supresión de los requisitos de visado para los nacionales de su país vecino, Costa Rica, y de la depreciación de la divisa.

América del Sur es la única subregión de las Américas –y la única subregión del mundo, al margen de África del Norte y África Subsahariana– que ha resistido la tendencia bajista. Las llegadas se estancaron en el primer cuatrimestre del año, y experimentaron una destacada aceleración en abril (+11%), que puede atribuirse en parte al hecho de que la Semana Santa cayera en abril este año. Sin embargo, este promedio oculta importantes variaciones.

Dada la bonanza de los tipos de cambio, muchos destinos principales podrían haber previsto la recuperación

de las llegadas de larga distancia en los últimos meses, pero la precaución mostrada por los clientes en América del Norte y Europa a la hora de comprometerse a viajar a destinos de larga distancia y, por lo tanto, más caros, ha impedido que estas previsiones se materialicen. La mayoría de los países indican que su demanda interna e intrarregional es la que está sosteniendo el crecimiento. Éste es particularmente el caso de Brasil, cuya economía parece estar sobrellevando la recesión con más éxito que otras. La creciente popularidad de la región nororiental del país, por ejemplo, está impulsando constantemente la demanda doméstica. Chile (+4% hasta mayo), que ha tenido un gran éxito en los últimos años con sus atracciones orientadas al turismo de naturaleza y aventura para los visitantes de larga distancia, ha observado una caída de su mercado de larga distancia. Sin embargo, esto se ha visto compensado con creces por la tendencia de los chilenos a pasar sus vacaciones en Chile este año, y por el continuo crecimiento de los viajes intrarregionales (incluida una inversión del descenso que registraron anteriormente las llegadas procedentes de Argentina).

En Uruguay (+7%) y Paraguay (+6%), las llegadas procedentes de Brasil también han experimentado un crecimiento constante, y las provenientes de Argentina se han recuperado. Bolivia se ha visto menos favorecida, debido a las tensiones políticas y sociales y a los informes de fiebre del dengue en la parte occidental de país. Perú (+1,5%) y Ecuador (-1%) también señalan el decreciente interés del turismo procedente de América del Norte y Europa, pero las llegadas a Colombia han seguido creciendo (+11%), debido al gran éxito de sus productos de turismo de aventura y cruceros.

El único destino de América del Sur cuyas llegadas han sufrido un fuerte descenso es Argentina (-9% en el primer trimestre), debido fundamentalmente a la brusca caída de las llegadas procedentes de América del Norte y Europa. Las llegadas a Argentina habían seguido experimentando un fuerte crecimiento debido a la prosperidad regional y a un tipo de cambio sumamente favorable, pero estos factores se han visto algo menoscabados.

### *Perspectivas*

La disminución del poder adquisitivo en los mercados maduros de Europa y América del Norte ha socavado inevitablemente el crecimiento de la región de las Américas en su conjunto, incluso para los países que dependen en mayor grado del turismo proveniente de los mercados vecinos, como América Central y del Sur. Por otra parte, la situación se ha agravado debido a la agitación política y al sentimiento de inseguridad. Aún así, América del Sur ha arrojado uno de los mejores resultados. Entre los cambios positivos se cuentan el incremento de la capacidad hotelera en muchos destinos del Caribe, como Jamaica, y la autorización concedida por la Administración de los Estados Unidos a los cubano-americanos para viajar ilimitadamente a Cuba.

A diferencia de la situación que prevalece en la mayor parte de la región, existe un sentimiento general de optimismo en una gran parte de América del Sur, que espera salir de una recesión relativamente poco profunda con una cierta rapidez – idea que se sustenta además en la reciente mejora de los precios de las materias primas de los que dependen tantos países de la zona. Los gastos de los consumidores en muchos de estos países siguen aumentando. Sin embargo, dado el riesgo de que la recesión en Europa y en América del Norte pudiera ser más prolongada, el crecimiento deberá provenir fundamentalmente de los mercados internos y de corta distancia, como ha sido el caso en los últimos meses. Los países de la costa occidental de América del Sur también esperan una posible recuperación de las perspectivas para el turismo procedente de Asia, región con la que mantienen una relación económica cada vez más sólida. Esto parece improbable a corto plazo, ya que la mayor parte del crecimiento del turismo emisor proveniente de mercados asiáticos clave ha sido a destinos asiáticos este año. Sin embargo, cabe señalar que China ha superado a los Estados Unidos como el mercado exportador más importante de Brasil que impulsará sin duda el tráfico de negocios entre ambos países.

vacaciones en los Estados Unidos. Aparentemente, ni siquiera se beneficiarán los países vecinos, cuanto menos los destinos de larga distancia.

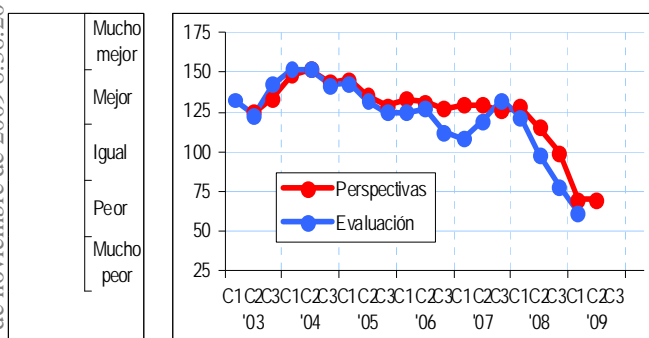
La introducción de la última fase de la Iniciativa de Viajes al Hemisferio Occidental (WHTI) también podría desalentar el turismo emisor a destinos vecinos. Esto significa que los americanos que desean volver a cruzar la frontera después de sus viajes a México y Canadá deben mostrar ahora sus pasaportes o documentos de identidad expedidos especialmente. Los viajeros que utilizan el transporte aéreo han tenido que mostrar sus pasaportes al regresar a su país desde países vecinos desde 2006, pero las quejas presentadas por los agentes de la industria turística –y el retraso en la tramitación de las solicitudes de pasaportes– dieron lugar a que tardara en imponerse el requisito para aquéllos que viajan por mar o por tierra.

Sin embargo, en lo que respecta al lado positivo, la Cámara de Representantes de los Estados Unidos ha aprobado una legislación que ayudará a los Estados Unidos a atraer a más visitantes internacionales gracias a un programa mejorado de visado. La legislación, HR 2410 –la Ley de Autorización de Relaciones Exteriores (“Foreign Relations Authorization Act”)– incluye una disposición que permitirá al Secretario de Estado llevar a cabo un programa experimental de dos años que utiliza tecnología de videoconferencia segura para realizar entrevistas con miras a conceder visados a los turistas. Según los defensores del programa, esto se traducirá en un proceso más conveniente para los viajeros extranjeros. En lo que respecta asimismo al lado positivo, el Senado acordó recientemente elaborar una ley de turismo basada en una medida propuesta que daría lugar a la creación de una organización privada para promover los Estados Unidos como destino en el extranjero. La empresa sería financiada con contribuciones privadas a las que el Gobierno Federal correspondería hasta con 100 millones de dólares de EE.UU. anuales. En virtud de esta ley, también se establecerían evaluaciones, inclusive la imposición de una tarifa de 10 dólares de EE.UU. por viaje a los viajeros extranjeros, que ayudarían a pagar los fondos proporcionados por el Gobierno. Debería señalarse que, si bien los agentes de la industria turística apoyan en general la propuesta, muchos están en contra del plan de crear otra organización para gestionar el proceso.

Por el momento, Canadá no prevé una mejora considerable de sus llegadas en los próximos meses, y está particularmente preocupada por los efectos de la aplicación por el Gobierno de los Estados Unidos de la fase final de la WHTI al tráfico transfronterizo proveniente de los Estados Unidos. Entre tanto, las autoridades de turismo mexicanas y la industria del turismo receptor de México están desplegando grandes esfuerzos por disipar los temores y promover el destino tras el pánico inicial provocado por el virus de la gripe A(H1N1), pero, en vista de las débiles perspectivas de una recuperación del turismo proveniente de los Estados Unidos y Europa, se enfrentan a un gran desafío. Muchos expertos del Grupo de Expertos en Turismo de la OMT de toda la región – en realidad, todo el mundo– comparten la preocupación expresada por México sobre la posible evolución de la gripe A(H1N1).

### Grupo de Expertos en Turismo de la OMT

Las Américas



Fuente: Organización Mundial del Turismo (OMT) ©

Los medios de comunicación han insistido considerablemente en la recuperación de la confianza de los consumidores en los Estados Unidos en los últimos meses, relacionada con la popularidad del Presidente Obama y con el optimismo en torno a las políticas económicas de su equipo. Esto contrasta radicalmente con las advertencias de muchos economistas y dirigentes de la industria acerca de que, con independencia de las últimas cifras del PIB, de los precios de los activos y de la producción industrial, la presión sobre los consumidores seguirá intensificándose.

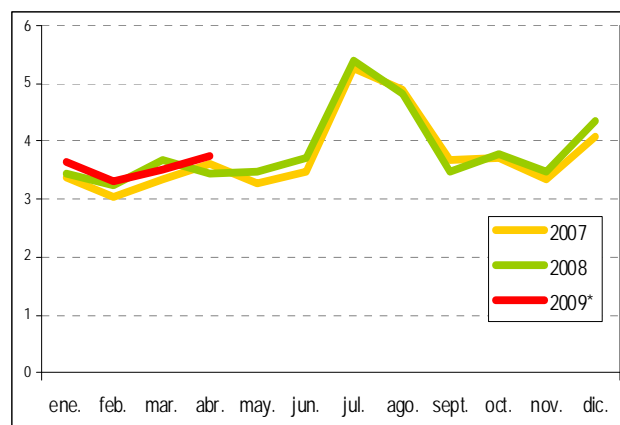
En mayo, la US Travel Association (UST) señaló que se prevé que los americanos realicen 322 millones de viajes de ocio internos en junio, julio y agosto de 2009. Esto representa una caída de tan sólo el 2,2% en relación con los 329 millones de viajes realizados en el mismo período de 2008, lo que parece indicar que la recuperación de la confianza de los consumidores arriba mencionada tal vez sostenga el turismo en la temporada alta de verano, al menos a nivel interno. Sin embargo, unido asimismo a las recientes tendencias de las llegadas mensuales a los países vecinos, también indica que los americanos son cautelosos con respecto a sus perspectivas de empleo e ingresos, por lo que tenderán a pasar sus

## África y Oriente Medio

### Resultados

Como suele ser el caso, existen numerosas lagunas en los datos sobre las llegadas para África y Oriente Medio para el cuatrimestre que se está examinando, lo que significa que las tendencias actuales son aproximadas y pueden cambiar con el tiempo. Por el momento, África es la única región del mundo cuyas llegadas han registrado un crecimiento desde principios de año (+3% hasta abril); en África del Norte, el incremento se ha cifrado en un 6%, frente al 2% registrado en el África Subsahariana. En el otro extremo, Oriente Medio ha registrado hasta la fecha una caída del 18% en términos de llegadas.

Llegadas de turistas internacionales, evolución mensual  
África (millones)



Fuente: Organización Mundial del Turismo (OMT) ©

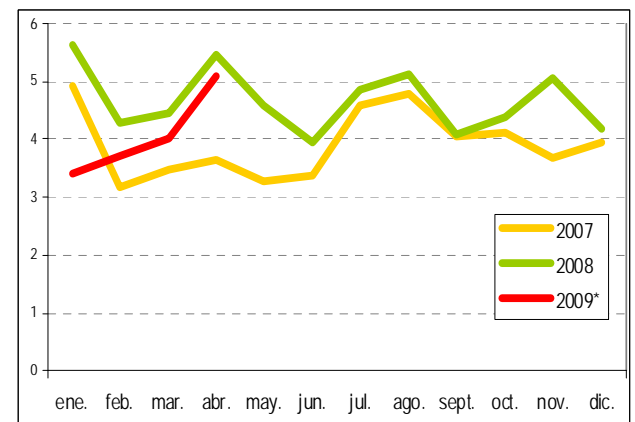
Los resultados muy superiores al promedio arrojados por África se reflejan en la evaluación relativamente positiva realizada por el Grupo de Expertos en Turismo de la OMT de la región –la segunda vez este año que han evaluado los resultados del período anterior con mayor entusiasmo que los expertos de cualquier otra región. Asimismo, aunque siguen siendo negativos, se muestran relativamente optimistas con respecto a las perspectivas para los meses de mayo a agosto, lo que tal vez indique que están menos preocupados por la crisis económica mundial o el brote del virus de la gripe A(H1N1) que los agentes de la industria en otras partes del mundo.

Por otra parte, los expertos de Oriente Medio son mucho menos entusiastas con respecto a los resultados del turismo en la región desde principios de año, aunque siguen siendo más optimistas (o, al menos, menos pesimistas) que los expertos de cualquier otra región, salvo África, sobre el panorama para el cuatrimestre actual.

Los excelentes resultados registrados en África del Norte se atribuyen al incremento de las llegadas a Marruecos, estimado en el 10%, de enero a abril, y en este último mes las llegadas aumentaron un 24%, impulsadas por las vacaciones de Semana Santa. El atractivo de Marruecos como destino para las vacaciones cortas y las vacaciones principales se ha mantenido debido a la creación de nuevos complejos turísticos, a sus atractivos

precios (al menos, en comparación con los precios de los destinos de la zona euro) y al firme apoyo que el Gobierno ha prestado a la industria. Así pues, por ejemplo, el Gobierno ha reservado más de 37 millones de dólares de EE.UU. para promociones, y para ayudar a atraer a nuevas compañías aéreas al país. Han aumentado las llegadas a este país procedentes de todos los mercados, excepto del Reino Unido, y las llegadas de marroquíes residentes en el extranjero han registrado un fuerte incremento del 25%. En Túnez, el crecimiento fue del 1% durante los cinco primeros meses del año, y del 9% en abril (también gracias a las vacaciones de Semana Santa). El Gobierno está centrándose en una estrategia turística a largo plazo orientada a una mayor diversificación de los productos y mercados turísticos del país.

Llegadas de turistas internacionales, evolución mensual  
Oriente Medio (millones)



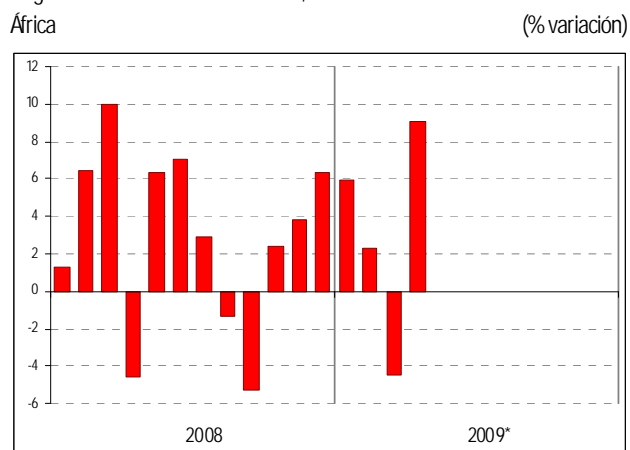
Fuente: Organización Mundial del Turismo (OMT) ©

El incremento del 2% registrado hasta el mes de abril en el África Subsahariana es una estimación basada en las tendencias observadas en tan sólo unos países. No se dispone de datos completos para el cuatrimestre sobre todos los destinos principales, excepto Kenya, en el que las llegadas contabilizadas (+59%) reflejan la fuerte recuperación a partir de los niveles mínimos registrados el año pasado como consecuencia de la agitación posterior a las elecciones. Con respecto a Sudáfrica (+2%), sólo se dispone de datos para enero y febrero este año. No obstante, los expertos afirman que la debilidad del rand ha facilitado la venta de este destino, aunque es más caro para las actividades de marketing en el extranjero. Asimismo, existe una creciente competencia con otros países de la región y de otros lugares.

Entre los escasos datos disponibles para otros destinos de la subregión, Swazilandia indica una caída de las llegadas procedentes de los mercados de larga distancia, pero una demanda sostenida proveniente de los mercados regionales. En Senegal, los viajes de negocios siguen registrando resultados positivos, pero se ha reducido la demanda de viajes de ocio. Mauricio indica que la caída del 10% de sus llegadas hasta el mes de marzo oculta resultados muy diferentes de un mercado a otro. Por ejemplo, las llegadas procedentes del principal mercado emisor, Francia, sólo se redujeron un 2% –mucho menos

que las de otros mercados emisores europeos-, mientras que las llegadas provenientes de Asia disminuyeron un 21%.

Llegadas de turistas internacionales, evolución mensual



Fuente: Organización Mundial del Turismo (OMT) ©

Los dos principales destinos en Oriente Medio registran descensos: en Egipto, las llegadas disminuyeron un 10% hasta el mes de mayo, mientras que en Arabia Saudita éstas cayeron hasta un 60% en el primer trimestre. El turismo de sol y playa es el sector que más afectado se ha visto en Egipto, y las tasas de ocupación de complejos turísticos del Mar Rojo, como Sharm-el-Sheikh, han caído más de 10 puntos porcentuales. En cambio, el turismo del Líbano sigue experimentando una fuerte recuperación. Tras el incremento del 31% registrado por las llegadas en 2008, éstas siguieron aumentando hasta el mes de mayo este año, hasta mostrar un crecimiento superior al 69%. Además de la elaboración de nuevos productos turísticos y de la intensificación de las promociones, el país está experimentando un enorme incremento de la demanda proveniente de la diáspora libanesa y de los mercados regionales árabes, que ha impulsado particularmente el turismo rural.

Llegadas de turistas internacionales por países de destino

Series	Variación							Datos mensuales o trimestrales											
	2000	2005	2007	2008*	06/05	07/06	08*/07	(% variación sobre el mismo periodo del año anterior)											
	(1000)				08*/07 (%)			Series	2009*	2008*									
								AHF	T1	ene.	feb.	mar.	abr.	may.	T1	T2	T3	T4	
<b>África</b>	27.886	37.279	45.107	46.960	11,1	8,9	4,1	3,1	1,1	5,9	2,3	-4,5	9,0		6,7	3,6	1,0	6,2	
<i>África del Norte</i>	10.240	13.911	16.349	17.223	8,4	8,5	5,4	6,4	2,2	5,3	5,2	-2,5	16,6		10,6	7,5	1,0	7,3	
Marruecos TF	4.278	5.843	7.408	7.879	12,2	12,9	6,4	9,8	4,4	7,9	7,6	-0,5	23,9		14,4	10,5	1,2	5,4	
Túnez TF	5.058	6.378	6.762	7.049	2,7	3,2	4,2	1,3	-0,9	1,9	2,1	-5,0	8,8	-1,1	6,2	4,8	0,6	9,5	
<i>África Subsahariana</i>	17.646	23.368	28.758	29.737	12,8	9,1	3,4	1,7	0,7	6,1	1,2	-5,4	5,0		5,2	1,3	1,0	5,8	
Angola TF	51	210	195	294	-42,2	60,4	51,0	TF							77,4	30,1	59,7	39,3	
Cabo Verde TF	115	198	267	285	22,2	10,4	6,7	TF											
Gambia TF	79	108	143	147	15,7	14,3	2,9	TF	-32,4	-32,4	-29,7	-49,5	-6,8		32,2	-8,6	-8,6	-22,8	
Guinea-Bissau TF		5	30	38	133	159	26,4	TF							65,8	43,9	10,2	-13,8	
Kenya TF	899	1.536	..	..	7,0	..	..	VF(1)	59,3	65,5	41,7	113,8	55,2	39,1	-49,2	-33,2	-28,6	-13,5	
Lesotho TF		..	292	285	..	-15,7	-2,5	VF							-5,8	-16,1	-15,6	28,5	
Mali TF	86	143	164	190	6,9	7,4	15,9	THS											
Mauricio TF	656	761	907	930	3,6	15,1	2,6	TF	-9,9	-9,9	-3,7	-13,5	-13,3		7,2	3,2	2,7	-2,2	
Senegal THS/TF	389	769	875	..	12,6	1,0	..	TF	-6,8	-8,1	-8,0	-11,6	-4,5	-2,5	0,7	-0,6	-3,5	-0,8	
Seychelles TF	130	129	161	159	9,3	14,7	-1,4	TF	-9,0	-14,2	-12,1	-15,5	-14,7	-4,1	4,9	7,0	2,3	-4,1	-9,7
Sierra Leona TF	16	40	32	36	-15,8	-5,1	12,5	TF											
Sudáfrica TF	5.872	7.369	9.091	9.592	13,9	8,3	5,5	VF	-2,2	-2,2	5,8	-2,9	-9,6		12,0	3,8	1,1	5,7	
Swazilandia THS	281	839	870	..	4,1	-0,4	..	VF	-0,8	-0,8	7,8	0,3	-9,9		-3,7	-8,0	-4,4	1,7	
Togo THS	60	81	86	74	16,5	-8,6	-14,0	THS											
<b>Oriente Medio</b>	24.866	37.856	47.048	55.609	8,4	14,6	18,2		-18,1	-22,4	-39,5	-12,9	-10,0	-6,6	24,3	35,8	4,8	15,5	
Egipto TF	5.116	8.244	10.610	12.296	4,9	22,7	15,9	VF	-9,5	-13,4	-12,4	-13,2	-14,3	-2,4	-6,0	25,1	22,6	15,1	3,7
Jordania TF	1.580	2.987	3.430	3.729	8,0	6,4	8,7	TF	2,7	-0,5	-2,6	-0,8	1,7	10,0	-14,9	2,4	19,1	26,3	
Líbano TF	742	1.140	1.017	1.333	-6,7	-4,3	31,0	TF	69,2	53,6	22,7	84,9	57,5	64,2	126,8	7,3	20,9	43,8	39,4
Omán THS/TF	571	1.114	1.124	1.273	19,9	-15,9	13,3	THS											
Palestina THS	310	88	264	370	39,8	115	40,0	THS	-10,4	-10,4	29,9	13,0	-44,8		75,2	77,4	-4,7	41,8	
Arabia Saudita TF	6.585	8.037	11.531	14.757	7,3	33,8	28,0	TF	-60,1	-60,1	-79,5	-49,0	-20,6		53,6	75,1	-21,8	27,0	
Rep. Arabe Siria TF	2.100	3.571	4.158	5.430	18,5	-1,7	30,6	VF	2,1	2,1					11,2	23,6	41,7	29,2	
Emir. Arabes Unidos THS	3.907	7.126	..	..	..	..	..	THS(2)	3,0	3,0					5,7	9,7	2,2	14,5	
Yemen THS	73	336	379	404	13,8	-0,8	6,6	THS							12,9	-12,3	6,1	20,6	

Fuente: Organización Mundial del Turismo (OMT) ©

(Cifras procedentes de la OMT, junio de 2009)

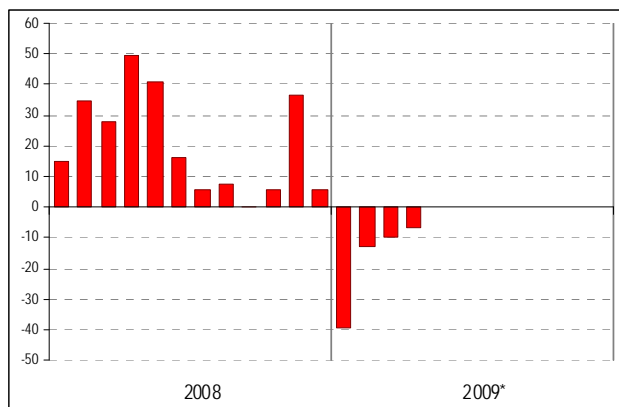
Véase el cuadro de la página 2 de abreviaturas y signos usados

(1) Llegadas de turistas al Aeropuerto Internacional de Jomo Kenyatta, Mobassa y Moi, y en cruceros

(2) Dubai únicamente

Llegadas de turistas internacionales, evolución mensual

Oriente Medio (% variación)



Fuente: Organización Mundial del Turismo (OMT) ©

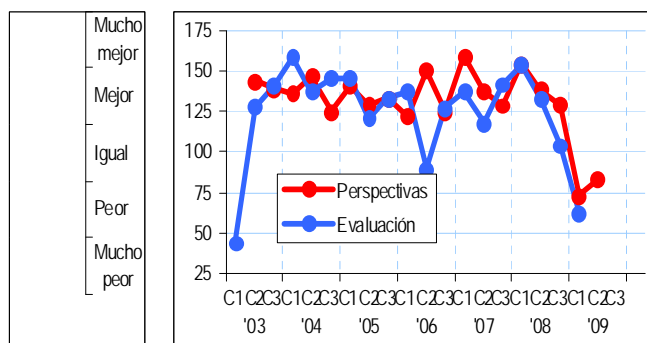
El incremento del 3% registrado en Jordania oculta una caída de la demanda de reuniones y conferencias de negocios. Sin embargo, esta laguna se ha visto colmada en cierto grado por nuevos mercados de ocio, incluido el turismo religioso/de peregrinación. No existen datos disponibles para los Emiratos Árabes Unidos, pero Dubai señala un crecimiento del 3% en el primer trimestre –los hoteleros indican una caída de los viajes de negocios de empresas, mientras que, aparentemente, los viajes combinados de ocio están registrando resultados positivos como consecuencia de las bajas tarifas y los grandes descuentos. Las llegadas en crucero a Dubai también registraron un aumento en 2008, estimado en el 25%.

Perspectivas

Si bien el sentimiento de los expertos procedentes de Oriente Medio/África es un reflejo exacto de lo que nos deparará el futuro, las perspectivas para ambas regiones para el período mayo-agosto son mejores que para otras partes del mundo. Sin embargo, existe cierta incertidumbre, a la que contribuye el hecho de que el Ramadán caiga mucho más temprano este año, ya que empieza el 20 de agosto, lo que indudablemente tendrá consecuencias negativas en la demanda antes de finalizar el período de revisión actual sobre Oriente Medio y África del Norte –en particular para los destinos que dependen considerablemente de los mercados intrarregionales.

Grupo de Expertos en Turismo de la OMT

Oriente Medio



Fuente: Organización Mundial del Turismo (OMT) ©

Ingresos por turismo internacional

	\$EEUU					Monedas locales, precios corrientes (% sobre año anterior)															
	2000	2005	2006	2007	2008*	Series 06/05				2009*				2008*							
	(millones)					AHF	T1	ene	feb	mar	abr	may	T1	T2	T3	T4					
<b>África</b>	10.440	21.843	24.833	29.002	30.194																
<i>África del Norte</i>	3.822	7.037	8.710	10.218	10.640																
Marruecos	2.039	4.621	5.967	7.162	7.148			28,1	11,8	-5,6	-18,7	-21,0	-19,5	-24,3	-19,8	-12,3	-0,9	9,3	-8,5	-17,6	
Sudan	5	89	252	262	331	\$	183	3,7	26,3								8,6	22,5	67,4	12,0	
Túnez	1.682	2.143	2.275	2.575	2.932			8,9	9,0	9,5	2,9	2,9					16,3	3,3	10,1	10,7	
<i>África Subsahariana</i>	6.618	14.807	16.123	18.784	19.554																
Botswana	222	562	537	546	553			9,2	6,9	12,6											
Cabo Verde	41	127	228	303	350			77,5	21,6	8,0	-21,8	-21,8					18,7	18,3	4,6	-7,1	
Etiopía	57	168	162	176	..	\$	-3,6	8,8	..								87,1	212	194		
Kenya	283	579	687	917	752	\$	18,7	33,3	-17,9	-6,5	-6,5						-34,2	-19,2	-3,2	-11,2	
Lesotho	23	31	36	43	33			24,7	23,5	-10,0											
Mauricio	542	871	1.007	1.299	1.449			24,3	27,4	1,3	-15,6	-14,1	-18,9	-12,3	-9,8	-20,3	10,7	14,0	-0,2	-15,2	
Mozambique	74	130	140	163	190	\$	7,8	17,0	16,3								39,3	33,7	38,8		
Namibia	160	348	384	434	378			17,6	17,6	2,1							-15,0	9,2	19,1	1,0	
Reunión	296	442	335	447	..	€	-24,9	22,1									6,1	6,1			
Seychelles	139	192	228	285	258			19,0	51,7	28,1							96,7	49,0			
Sierra Leona	10	64	23	22	65			-63,2	-3,6	195,0											
Sudáfrica	2.675	7.327	7.875	8.418	7.609	sa	14,4	11,2	6,0	3,1	3,1						7,6	6,9	6,5	3,0	
<b>Oriente Medio</b>	17.405	27.375	29.923	34.661	45.027																
Egipto	4.345	6.851	7.591	9.303	10.985	\$	10,8	22,6	18,1	-17,2	-17,2						39,3	42,6	15,2	-10,0	
Jordania	723	1.441	2.060	2.311	2.943			43,0	12,2	27,5	2,5	2,5					-3,9	19,1	41,2	49,4	
Kuwait	98	164	203	222	257			22,9	6,8	9,5											
Arabia Saudita	..	5.424	4.961	5.228	9.720			-8,6	5,4	86,1	-39,9	-39,9	-72,3	14,7	12,2		34,1	170	29,8	275	

Fuente: Organización Mundial del Turismo (OMT) ©

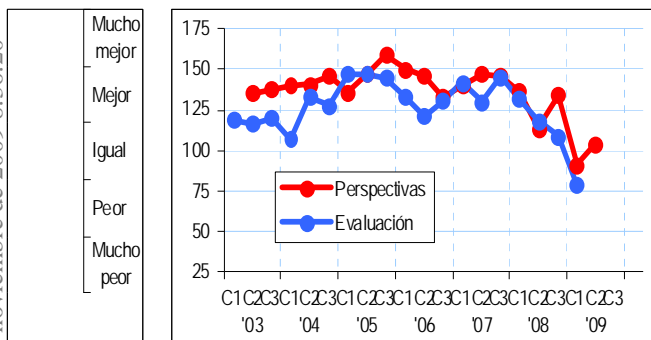
(Cifras procedentes de la OMT, enero de 2009)

Véase el cuadro de la página 2 de abreviaturas y signos usados

Como en otras partes del mundo, los resultados de las compañías aéreas suscitan una gran preocupación. Hasta la fecha, Oriente Medio ha sido la única región del mundo que, según la IATA, ha registrado un incremento en términos de capacidad aérea (+11% hasta mayo), lo que ha menoscabado considerablemente los factores de carga. No obstante, no existen grandes indicaciones de futuros recortes de la capacidad –en los Emiratos, por ejemplo, se la capacidad de transporte aéreo aumentará un 18% este año. Así pues, tal vez se beneficien algunas subregiones. En un informe sobre la aviación en Oriente Medio publicado recientemente, el Centro de Aviación de Asia y el Pacífico también se muestra bastante optimista con respecto a las perspectivas de recuperación de la región, y sostiene que el sector de la aviación sigue registrando excelentes resultados. Asimismo, los grupos hoteleros indican que siguen firmemente comprometidos con la región. Sin embargo, en África, Namibia prevé una caída del 20% de sus llegadas como consecuencia del cierre anunciado de su servicio directo a Londres a partir de mayo.

Grupo de Expertos en Turismo de la OMT

África



Fuente: Organización Mundial del Turismo (OMT) ©

A medida que se aproxima el verano en el hemisferio norte, las tendencias de las reservas indican que los resultados podrían ser más positivos. Nuevas excavaciones realizadas en Egipto, en particular el descubrimiento de lo que ahora se cree que es la tumba de Cleopatra y Marco Antonio, también están suscitando un gran interés.

La Copa Confederaciones de junio de 2009, considerada como la antesala de la Copa Mundial de Fútbol de la FIFA en Sudáfrica, debería impulsar las llegadas al destino, al igual que el British Lions' Rugby Tour, y Argelia cuenta con los efectos positivos del Festival Cultural Panafricano que se está celebrando en Argel, para el que ya se han inscrito visitantes provenientes de 48 países.

De cerca

Tendencias de la industria

En esta sección se tratan cuestiones relacionadas con diferentes grupos de la industria turística, como el transporte y el alojamiento. A tal efecto, el Barómetro OMT del Turismo Mundial cuenta con la colaboración periódica de los Miembros Afiliados de la OMT. Los Miembros Afiliados, entre los que se cuentan representantes del sector privado, instituciones educativas, asociaciones turísticas y autoridades turísticas locales, son agentes fundamentales en la promoción de las alianzas público-privadas que apoyan los objetivos generales de la OMT –promover el turismo responsable, sostenible y universalmente accesible, y contribuir al desarrollo económico y al entendimiento internacional, prestando particular atención a los intereses de los países en desarrollo (para más información, visite la página web de la OMT, en la dirección [www.unwto.org/afiliados](http://www.unwto.org/afiliados)).

La Secretaría acoge con agrado la participación de Deloitte en la sección dedicada a la industria hotelera. El objetivo para futuras ediciones es ampliar el alcance de la sección De cerca, y extender la colaboración a otras organizaciones y sectores, como la industria de las reuniones, el sector de los cruceros, etc.

La OMT es la única agencia de las NU que agrupa a los sectores público y privado entre sus Miembros. Los Miembros afiliados ofrecen:

- Oportunidades excepcionales de contacto con los ministros y otros altos responsables políticos.
- Seminarios y eventos especializados sobre los temas de actualidad, a cargo de los máximos expertos del sector.
- Documentos e informes de investigación extensos y originales, a través de nuestra biblioteca virtual de primer nivel internacional.
- Valiosos beneficios inmateriales asociados a la marca OMT, sinónimo de calidad y de ética en el turismo.
- Numerosos beneficios por una membresía muy razonable de 2.400 € (3.600 \$ EU).

Expand your business  
Improve competitiveness  
Develop your knowledge



Delivered by <http://www.e-unwto.org>  
 Lic. Sergio González (194-07-155)  
 París, Francia, 11 de noviembre de 2009 8:36:20

## Miembros Afiliados de la OMT

### Gregory Duffell

Presidente y Director Ejecutivo  
Pacific Asia Travel Association (PATA)  
<www.pata.org>



La Pacific Asia Travel Association (PATA) es la principal autoridad para la industria de los viajes y el turismo de Asia y el Pacífico. La misión de la PATA es contribuir al crecimiento, el valor y la calidad de los viajes y el turismo en la zona de Asia y el Pacífico en nombre de los miembros de la PATA.

### 1. ¿Cuáles han sido los efectos de la crisis financiera y económica actual en el turismo (interno e internacional) en Asia y el Pacífico? ¿Qué mercados y segmentos han sido los más afectados?

El aspecto negativo es que toda la región, con una o dos excepciones notables (República de Corea y Bali), está sufriendo pérdidas. El aspecto positivo es que la industria de los viajes y el turismo en la región de Asia y el Pacífico tiene un envidiable historial de recuperación ante las adversidades. Hemos sido testigos de ello en repetidas ocasiones en los 25 últimos años, en particular tras la crisis financiera asiática de 1997 y tras el brote del SRAS en 2003. La contracción de la economía está ofreciendo a los consumidores unos precios fantásticos para viajar, pero está creando problemas masivos de base a los sectores de la aviación y la hostelería.

### 2. ¿Cómo actúan los miembros de la PATA ante la crisis y qué medidas/iniciativas se están tomando para apoyarles?

Los destinos de la región están invirtiendo grandes sumas para atraer el turismo procedente de los mercados del ocio y MICE (reuniones, incentivo, convenciones y exposiciones). Nosotros prestamos diariamente asesoramiento y, lo que es muy importante, brindamos oportunidades para la colaboración en red y el desarrollo de las empresas. La PATA ha organizado una serie de seminarios por Internet (“webinars”) centrados en las oportunidades empresariales, como el turismo de salud. Acabamos de regresar de Pakistán, donde hemos celebrado seminarios que han contado con la participación de importantes operadores de los sectores público y privado. Nuestra reciente reunión anual en Macao (China) incluyó un Foro Empresarial de un día en torno al tema “Descubrir oportunidades en tiempos difíciles”.

### 3. El turismo en la región de Asia y el Pacífico ha registrado un fuerte crecimiento, pero también ha sufrido grandes retrocesos en el último decenio, en particular con la crisis financiera asiática a finales del decenio de 1990 y el brote del SRAS en 2003. ¿Cómo puede compararse la crisis económica actual?

Es una de las peores que hemos vivido. Un hotelero importante de Tailandia describe la situación actual como la peor en 20 años, y es cierto que los hoteles de cinco estrellas están sufriendo las consecuencias. Esto obedece en parte a los cambios que estamos observando en las tendencias del turismo. Los viajeros de ocio prefieren los destinos más cercanos y

eligen una modalidad de alojamiento más económica. Las compañías de bajo coste, como Air Asia, están invirtiendo la tendencia y registrando importantes beneficios. Sin embargo, la caída de las llegadas en toda la región es preocupante.

### 4. ¿Cómo ve el sector después de la crisis? A su juicio, ¿cuáles son los principales desafíos a los que se enfrenta la industria turística en Asia?

La industria se recuperará —de eso no cabe duda. Los viajes de ocio ya no son un artículo de lujo —es un elemento esencial de la ecuación para establecer un equilibrio lógico trabajo-vida. El sector MICE está siendo cada vez más competitivo, ya que cada vez más destinos crean lugares de reunión con un fin específico. Esto es algo positivo para los organizadores de eventos y los planificadores de reuniones. Lo que nos preocupa a todos los miembros de la PATA son los grandes descuentos en la industria hotelera. El deseo de rebajar drásticamente los precios de las habitaciones para atraer al turismo es comprensible, pero preferiríamos que se ofreciera a los consumidores incentivos de valor añadido, como noches gratuitas (por ejemplo, “quédese cuatro noches por el precio de tres”), desayuno, acceso a Internet, excursiones y talasoterapia. Creemos que es mejor mantener los precios de las habitaciones a un nivel que no socave la estabilidad financiera fundamental de la propiedad y que ofrezca valores añadidos atractivos a los consumidores.

### 5. Además de apoyar a los miembros en este momento de incertidumbre, ¿cuáles son las prioridades actuales en el programa de la PATA?

La PATA tiene su razón de ser en sus miembros. Tenemos un fantástico patrimonio que se remonta a más de 58 años, pero es importante que nuestra Asociación lo considere apropiado en el siglo XXI. Debemos atender debidamente las necesidades de nuestros miembros, ya sean una compañía aérea mundial o una boutique de un hotel. En la actualidad, estamos remodelando la PATA, a través de una reestructuración fundamental de nuestra gobernanza, para asegurar que respondemos efectivamente a las necesidades de nuestros miembros. Estamos creando una nueva página web que brindará oportunidades para trabajar en red y realizar transacciones comerciales en línea. Asimismo, lo que es muy importante, estamos tratando de reforzar nuestra relación con las organizaciones de viajes y turismo de todo el mundo. Espero con interés, en particular, colaborar estrechamente con el Secretario General de la OMT, el Sr. Taleb Rifai, y con su equipo, en una serie de ámbitos.

### 6. ¿En qué ámbitos clave considera que la PATA y la OMT podrían colaborar en un futuro cercano?

No hay duda de que nuestra labor puede mejorar si mancomunamos esfuerzos —nuestros conocimientos y experiencia en esta región pueden ser de gran utilidad para la OMT. Somos activos en el Grupo Principal del Comité de Reactivación del Turismo, y estamos colaborando estrechamente en torno a la Conferencia de la OMT que se celebrará en Hangzhou en septiembre, que precede inmediatamente al Travel Mart de la PATA en la misma ciudad. También somos asociados en el Foro anual OMT/PATA sobre tendencias y perspectivas del turismo, que tendrá lugar en Guilin (China), en noviembre (véase el anuncio previo en la página 31).

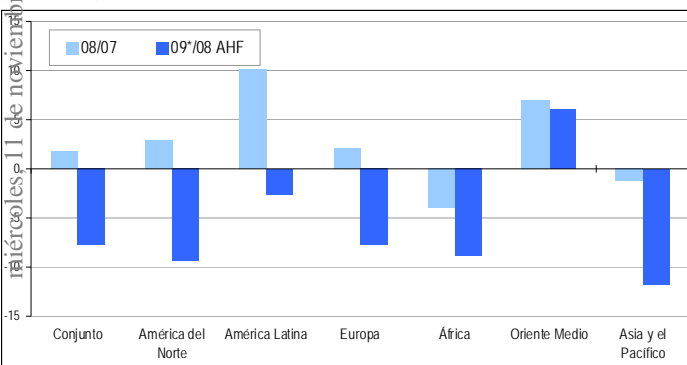
## Transporte

### Compañías aéreas

#### Estadísticas Internacionales Mensuales de la IATA

Tras el incremento del 1.8% registrado en 2008 (promedio que cayó en el segundo semestre del año), los miembros de la Asociación del Transporte Aéreo Internacional (IATA) de todas las regiones del mundo excepto Oriente Medio (incluidos Israel e Irán) observaron descensos en términos de tráfico internacional de pasajeros, expresado en ingresos por pasajero-kilómetro (RPK) de enero a mayo incluido. El tráfico mundial cayó un -8%, y el coeficiente promedio de ocupación de pasajeros fue del 72% (frente al 76% registrado para todo el año 2008). La región con mejores resultados por registro de la compañía aérea, Oriente Medio, experimentó un incremento del 6% en términos de RPK, mientras que la peor fue Asia y el Pacífico (con un descenso del 12%). Es importante señalar que estas cifras sólo hacen referencia a las compañías aéreas de la IATA que proporcionan datos mensuales, y el perfil de crecimiento de otras empresas de transporte, en particular las de bajo coste, podría ser diferente. En Europa, en particular, las tasas de crecimiento de las compañías aéreas de bajo coste han sido superiores al promedio registrado en los últimos años.

Tráfico internacional de los transportistas de la IATA por región de registro de la compañía aérea (% de variación)



Fuente: compilado por la OMT a partir de datos de la IATA

Según la IATA, la demanda internacional de pasajeros cayó del -3% en abril al -9% en mayo. Sin embargo, en los dos últimos meses se ha observado una ligera recuperación tras el descenso del 11% registrado en marzo, incluso tras ajustarse las cifras por la alteración provocada por las fechas en que cayó la Semana Santa. De conformidad con la IATA, esto indica que tal vez se haya tocado fondo. Sin embargo, el ajuste de la capacidad del -5% en mayo no fue al paso de la caída de la demanda registrada en el mismo mes. Asimismo, aunque los efectos de la recesión parecen estar estabilizándose, se prevé que los factores desfavorables de la deuda y los bajos precios de los activos debilitarán y retrasarán cualquier recuperación significativa.

“Tal vez hayamos tocado fondo, pero aún estamos muy lejos de la recuperación”, afirmó Giovanni Bisignani, Director General y Director Ejecutivo de la IATA, al anunciar los últimos resultados. “Tras el descenso del 20% registrado por los ingresos de los pasajeros internacionales en el primer trimestre, estimamos que la caída se aceleró hasta un 30% en mayo.”

Como se había previsto, mayo fue el primer mes en el que se observaron los efectos del brote del virus de la gripe A(H1N1) en el transporte aéreo: el tráfico de las compañías aéreas mexicanas registró un descenso de casi el 40%, y el de las compañías aéreas latinoamericanas sufrió una caída del 9% en mayo en comparación con el año anterior.

### Aeropuertos

Los resultados de las compañías aéreas miembros de la IATA que proporcionan datos guardan una correlación relativamente estrecha con los resultados de los aeropuertos de todo el mundo, compilados por el Consejo Internacional de Aeropuertos (ACI). Este último utiliza el número de pasajeros atendidos como su medida de base. Los datos del ACI para los meses de enero a abril de 2009 apuntan a un descenso interanual del 8% de los pasajeros internacionales atendidos en los aeropuertos. Oriente Medio fue la única región que mostró un crecimiento (+5%), mientras que Europa registró la mayor caída (-9%) seguida de Asia y el Pacífico (-8%). (Los resultados de los aeropuertos del ACI aún no están disponibles para el mes de mayo).

#### Datos del transporte aéreo

Los datos ilustrados aquí se refieren al tráfico internacional de pasajeros en vuelos regulares cubierto por las líneas aéreas miembros de la IATA, desglosadas por región de registro de la compañía aérea, así como al tráfico de las compañías aéreas miembros de las cinco principales asociaciones regionales de compañías aéreas, desglosadas por rutas cubiertas. Se debería tener en cuenta que estos datos reflejan la mayor parte, pero no la totalidad del tráfico aéreo, ya que las compañías incluidas en las estadísticas son en su mayor parte compañías aéreas de servicios regulares y que el tráfico cubierto por las compañías aéreas chárter y de bajo coste sólo se refleja de forma muy limitada.

Los datos de las líneas aéreas son un indicador especialmente bueno de la evolución a corto plazo del tráfico de mediana y larga distancia. Sin embargo, en lo que respecta al tráfico de corta distancia, el transporte aéreo compite con medios de transporte alternativos (en particular el transporte terrestre, pero también marítimo y fluvial) y podría estar expuesto a los cambios de medio de transporte (en función del precio relativo, de la percepción de seguridad, etc.). Asimismo, el tráfico no se expresa aquí en número de pasajeros transportados, sino que se mide en función de los ingresos por pasajero-kilómetro (RPK: un RPK es un pasajero con billete pagado por kilómetro). Esto supone que cada pasajero que viaja a un destino lejano contribuye más al tráfico total medido en RPK que un pasajero que viaja a un destino cercano.

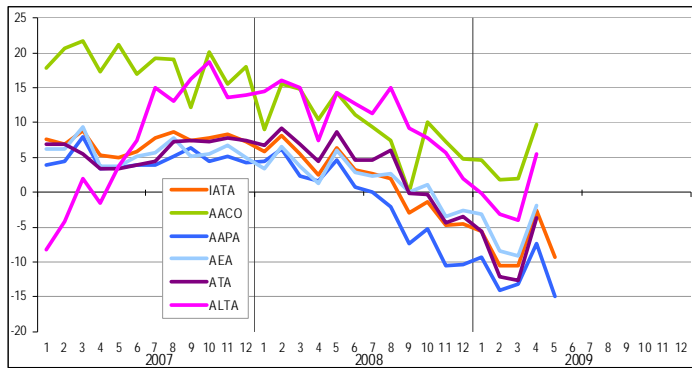
## Datos preliminares de transporte aéreo

	Ingreso pasajero/km (RPK)										Capacidad		Factor de carga		Pasajeros	
	2008	07/06	08/07	09*/08 Datos mensuales						08/07	09*/08	08/07	09*/08	08/07	09*/08	
	(mil millones)		(%)	AHF (% sobre año anterior)						AHF (%)	AHF (%)	AHF (%)	AHF (%)			
				ene.	feb.	mar.	abr.	may.								
<b>International Air Transport Association (IATA), Estadísticas Internacionales Mensuales</b>																
<b>Tráfico internacional por región de registro de la compañía aérea</b>																
Conjunto	2.436 <sup>1</sup>	7,4	1,8	-7,7	-5,6	-10,6	-10,5	-2,6	-9,3	3,7	-3,9	75,8	72,1	1,6 <sup>1</sup>		
América del Norte	430	5,5	2,9	-9,4	-6,2	-12,2	-13,4	-4,1	-10,9	4,1	-5,2	79,9	75,2	1,0		
América Latina	101	8,1	10,2	-2,6	-1,4	-3,8	-6,5	7,5	-9,2	9,2	1,3	74,0	70,6	9,8		
Europa	857	6,3	2,2	-7,8	-5,3	-10,1	-11,5	-2,5	-9,4	3,8	-4,8	76,9	72,7	1,4		
África (incl. Egipto)	73	9,2	-4,0	-8,8	-5,3	-13,2	-13,5	-6,4	-6,0	-8,8	-6,4	70,2	70,0	4,2		
Oriente Medio (incl. Israel, Irán)	240	18,1	7,1	6,0	2,9	0,4	5,1	11,5	9,5	8,7	11,8	74,9	70,6	9,3		
Asia y el Pacífico	735	6,8	-1,2	-11,8	-8,7	-14,4	-13,0	-7,6	-14,3	2,1	-7,5	73,4	70,7	-2,2		
<b>Air Transport Association of America (ATA) - Tráfico de pasajeros regulares - Compañías aéreas estadounidenses miembros de ATA</b>																
Vuelos regulares grandes líneas	1.142	2,1	3,7	-9,6	-8,9	-12,8	-11,4	-5,5		1,0	-8,3	80,2	77,3	-0,2	-10,1	
Interno (incl. E.E.UU. y Canadá)	777	0,5	2,4	-10,1	-10,5	-13,2	-10,8	-6,3		-0,8	-10,4	80,5	79,0	-0,7	-10,6	
Internacional	365	5,9	6,7	-8,5	-5,7	-12,1	-12,7	-3,7		5,0	-3,9	79,5	73,9	2,8	-6,5	
Atlántico	181	9,7	11,2	-7,3	-4,8	-12,2	-12,4	-1,0		10,0	-2,2	79,3	71,5	6,3	-8,3	
Latino	90	5,6	7,6	-5,0	-2,9	-7,8	-9,0	0,4		2,4	0,0	79,0	75,5	3,1	-3,5	
Pacífico	94	0,2	-0,7	-14,2	-9,9	-16,5	-17,2	-13,1		-1,3	-10,7	80,5	76,5	-4,4	-11,7	
<b>Asociación Latinoamericana de Transporte Aéreo (ALTA) - Tráfico de compañías aéreas miembros de ALTA</b>																
Total	169	7,8	9,1	0,7	3,2	-1,7	-2,1	3,3		8,6	3,7	71,2	69,1	6,0	0,1	
Interno	66	8,1	5,6	2,7	8,5	0,6	1,0	0,1		7,3	6,1	67,4	65,5	3,1	0,5	
Internacional	102	7,6	11,5	-0,6	-0,1	-3,2	-4,0	5,6		9,5	2,0	73,9	71,6	12,0	-0,7	
América Latina	39	22,2	15,5	-2,3	5,1	-2,6	2,0	-13,0		15,0	4,1	71,8	67,8	15,7	2,5	
Extra América Latina	63	0,6	9,3	0,5	-3,0	-3,6	-7,4	20,6		6,4	0,6	75,3	74,2	6,8	-4,9	
América del Norte	34	6,2	3,1	5,7	0,8	0,3	-7,9	39,8		-0,4	6,7	74,1	73,8	3,0	-2,5	
Europa	23	-6,3	19,5	-2,8	-6,2	-5,4	-3,7	4,7		17,3	-6,0	76,1	74,5	23,0	-0,8	
Asia y el Pacífico	3	26,4	10,2	-5,2	-8,5	-7,0	-4,2	-0,7		14,6	5,2	78,7	75,6	7,9	-5,5	
Charter	3	-26,8	11,3	-25,5	-15,7	-28,1	-35,0	-27,0		6,7	-22,9	79,9	76,3	9,4	-26,1	
<b>Association of European Airlines (AEA) - Tráfico de pasajeros de compañías miembros de AEA</b>																
Total regulares	792	5,4	1,2	-6,0	-3,9	-9,1	-9,1	-2,4		3,0	-3,5	76,0	72,7	-1,5	-8,2	
Interno	57	1,4	-7,4	-11,2	-15,2	-8,7	-8,4	-8,4		-4,6	-8,6	66,2	63,7	-7,8	-12,4	
Total internacional	735	5,8	1,9	-5,7	-3,2	-9,1	-9,1	-2,0		3,7	-3,1	76,9	73,3	1,2	-6,8	
xxxx Europa (zona geográfica)	185	7,2	2,0	-6,6	-6,3	-10,2	-10,2	-0,8		3,4	-3,8	68,7	63,1	0,6	-8,0	
África del Norte	9	6,8	6,4	0,4	-4,8	-3,0	-3,0	12,6		3,3	-0,2	70,6	68,0	4,8	-0,4	
Oriente Medio	29	10,2	8,2	4,7	2,9	0,5	0,5	15,1		9,3	8,8	73,7	69,3	11,5	5,9	
Total viajes a larga distancia entre ellos:	513	5,1	1,5	-6,0	-2,6	-9,4	-9,4	-3,6		3,5	-3,7	80,8	77,8	1,4	-5,8	
Atlántico Norte	199	5,4	0,0	-8,1	-4,4	-12,6	-12,6	-4,2		1,0	-6,0	81,4	75,8	-0,6	-8,2	
Atlántico Medio	51	0,7	2,8	-4,7	-0,7	-8,2	-8,2	-3,0		3,9	-1,4	83,1	82,6	3,6	-4,8	
Atlántico Sur	52	15,7	7,5	-5,0	-0,6	-8,8	-8,8	-2,6		12,9	-3,3	81,1	78,4	6,1	-5,6	
Lejano Oriente/Australasia	154	3,3	0,6	-6,7	-3,6	-8,7	-8,7	-6,0		3,3	-3,1	80,5	78,7	1,0	-6,4	
África Subsahariana	56	4,8	2,9	0,2	1,8	-3,0	-3,0	3,9		4,7	-0,2	77,2	76,9	3,6	2,1	
<b>Association of Asia Pacific Airlines (AAPA) - Tráfico consolidado de pasajeros</b>																
Operaciones internacionales	592	4,2	-1,4	-11,8	-9,3	-14,1	-13,2	-7,4	-15,0	1,4	-6,1	75,0	71,3	-2,1	-10,5	
<b>Arab Air Carriers Organization (AACO) - Operaciones regulares de las compañías aéreas miembros de AACO</b>																
Total	255	27,1	12,9	4,6	4,6	1,8	1,9	9,7		13,1	11,0	73,6	70,5	7,5		

Fuente: compilado por OMT de IATA, ATA, ALTA, AEA, AAPA y AACO

<sup>1</sup> Todos los transportistas de la IATA

Trafico aéreo en rutas internacionales por mes (RPK)  
(% cambio sobre el mismo mes del año anterior)



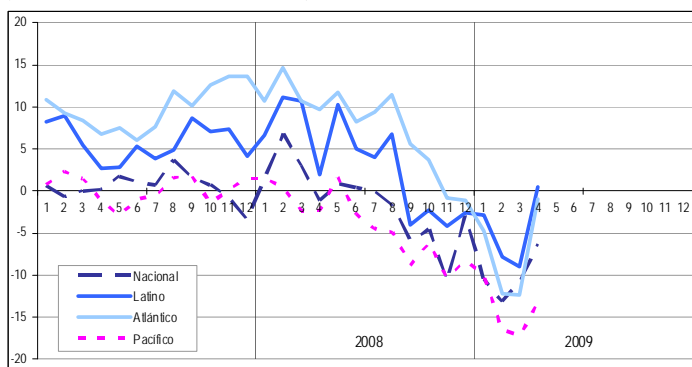
Fuente: compilado por la OMT a partir de datos de IATA, AACO, AAPA, AEA, ATA y ALTA

**América del Norte**

La escasa demanda en las rutas internas e internacionales se tradujo en un descenso del tráfico del 10% en todo el sistema en el primer cuatrimestre de 2009 para las compañías aéreas miembros de la Air Transport Association of America (ATA), que representan el 90% de los ingresos por pasajero-kilómetro (RPK) del tráfico aéreo estadounidense. Por otra parte, los servicios internacionales registraron un descenso del 9%, frente a la caída del 10% experimentada por la demanda de vuelos internos. Las rutas hacia y desde América Latina fueron las más afectadas (-5%), mientras que el tráfico se redujo un 14% en las rutas del Pacífico.

El número de pasajeros que viajó en compañías aéreas estadounidenses se redujo un 10% en abril (o un 6% contando solo los servicios internacionales). De las cifras preliminares se desprende que el perfil fue muy similar en mayo. Entre tanto, los ingresos de los pasajeros de las compañías aéreas miembros de la ATA cayeron un 26% en mayo de 2009, en relación con el mismo mes en 2008 –séptimo mes consecutivo en el que los ingresos de los pasajeros se han reducido en comparación con el año anterior. La disminución de los ingresos se extendió más allá de Estados Unidos continental, los mercados trasatlántico, transpacífico y latinoamericano. Asimismo, en lo que respecta a la IATA, los resultados de mayo también reflejan los efectos del brote del virus de la gripe A(H1N1).

ATA: Trafico aéreo en rutas seleccionadas por mes (RPK)  
(% cambio sobre el mismo mes del año anterior)



Fuente: compilado por la OMT a partir de datos de ALTA

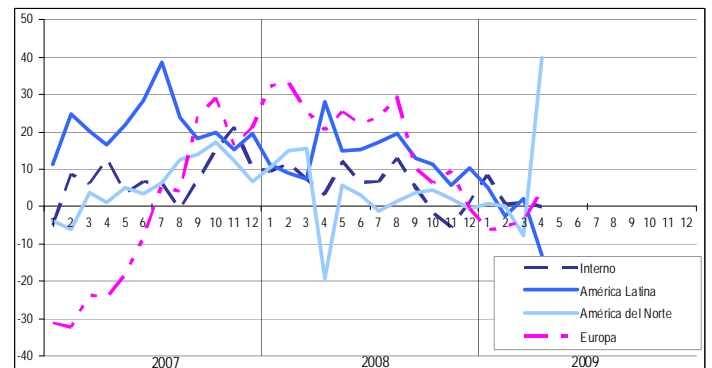
**América Latina**

Según la Asociación Latinoamericana de Transporte Aéreo (ALTA), el tráfico total de sus compañías aéreas miembros

registraron un crecimiento del 1%, gracias al incremento del 3% observado en las rutas internas. Entre tanto, el tráfico internacional cayó un 1% –un descenso muy leve en comparación con los resultados de casi todas las demás asociaciones de compañías aéreas. América del Norte fue la red de rutas que mejor resultados arrojó para la ALTA (+6%), pero la tendencia para todas las demás rutas hacia y desde puntos fuera de América Latina fue negativa.

El número de pasajeros transportados por los miembros de la ALTA de enero a abril de 2009 siguió siendo aproximadamente el mismo que el año anterior, pero el coeficiente promedio de ocupación cayó dos puntos porcentuales situándose en el 69%.

ALTA: Trafico aéreo en rutas seleccionadas por mes (RPK)  
(% cambio sobre el mismo mes del año anterior)



Fuente: compilado por la OMT a partir de datos de ALTA

**Europa**

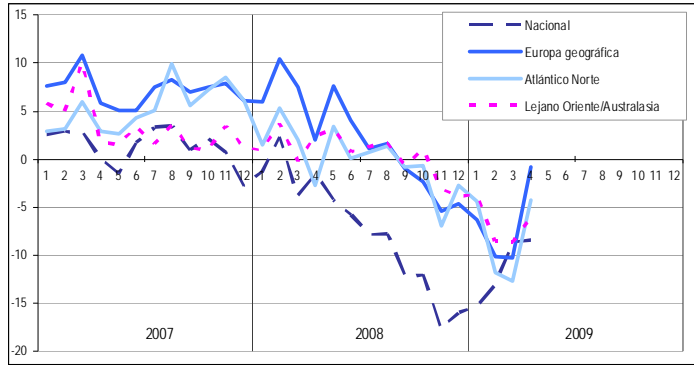
La Asociación de Compañías Aéreas Europeas (AEA) ha notificado un descenso del 6% del tráfico total previsto en el primer cuatrimestre de 2009; el tráfico internacional se redujo en una proporción similar y el tráfico interno experimentó una caída dos veces superior. Sólo para el mes de abril, el descenso fue del 2%, frente al -9% registrado en marzo y el -6% (ajustado por el año bisiesto 2008) en febrero. Si bien a primera vista se observa una clara mejora, la AEA advirtió que el hecho de que los niveles máximos de tráfico debidos a la Semana Santa pasaran de marzo de 2008 a abril de 2009 había alterado las tasas de crecimiento en cada uno de estos meses.

Según las cifras semanales preliminares para las cuatro últimas semanas del mes de mayo y la primera semana de junio, el mes de mayo parece haber sido peor. En respuesta a la disminución de la demanda, las compañías aéreas han estado adoptando medidas y han reducido la capacidad. Si bien el ajuste de la capacidad no está aún en consonancia con la caída sin precedentes de la demanda (la capacidad general se redujo un 3% hasta abril), la AEA afirma que está contribuyendo, no obstante, a la reducción de los costos ante a fuerte caída de los ingresos.

En el cuatrimestre, miembros de la AEA (como la IATA y la ATA) arrojaron los mejores resultados de tráfico en las rutas de Oriente Medio (+5%), mientras que el tráfico en las rutas hacia y desde África del Norte y Subsahariana fue más débil. En el Atlántico Norte (-8%) y Oriente Medio/Australasia (-7%) las rutas registraron las caídas más drásticas.

Delivered by http://www.e-unwto.org  
 Lic. Sergio González (194-07-155)

AEA: Tráfico aéreo en rutas seleccionadas por mes (RPK) (% cambio sobre el mismo mes del año anterior)



Fuente: compilado por la OMT a partir de datos de AACO

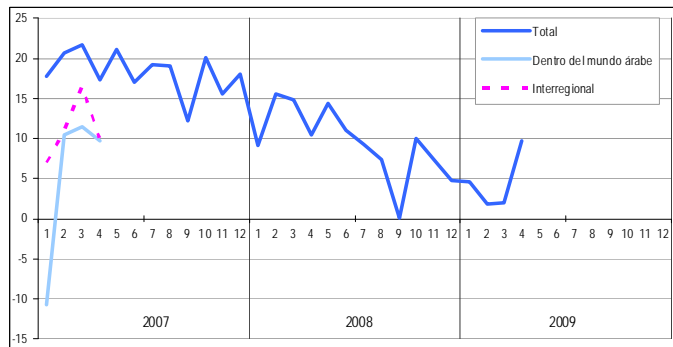
**Asia y el Pacífico**

En los cinco primeros meses de 2009, las compañías aéreas miembros de la Association of Asia Pacific Airlines (AAPA) registraron una caída del 12% en términos de tráfico en las operaciones internacionales con una caída concomitante (-11%) del número de pasajeros, que se tradujo en un descenso de 4 puntos porcentuales del coeficiente de ocupación, que se situó en el 71%. El mes de mayo fue el peor de todo el período (-15%). Asimismo, el descenso del 15% del número de pasajeros registrado en mayo socava el optimismo acerca de una recuperación incipiente. Las condiciones del mercado siguen deteriorándose claramente.

**Oriente Medio y África del Norte**

Los datos proporcionados por la Organización Árabe de Transportistas Aéreos (AACO) apoyan el argumento de que Oriente Medio es la única región cuyo transporte aéreo ha seguido registrando un crecimiento este año. La capacidad siguió expandiéndose a un ritmo del 11% entre enero y abril de 2009, mientras que el tráfico aumentó un 5%. Como consecuencia, el coeficiente de ocupación se redujo 3 puntos porcentuales al 71%, frente al 74% registrado para todo el año 2008.

AACO: Tráfico aéreo en rutas seleccionadas por mes (RPK) (% cambio sobre el mismo mes del año anterior)



Fuente: compilado por la OMT a partir de datos de AACO

**Previsiones para 2009**

**Previsiones a corto plazo de la OACI**

Según las previsiones publicadas por la Organización de Aviación Civil Internacional (OACI) a principios de junio, el tráfico aéreo mundial, expresado en términos de pasajero-kilómetro, caerá un 4% en 2009. Estas previsiones sombrías reflejan el empeoramiento de las perspectivas económicas y la contracción del PIB mundial. Tras los fuertes descensos del tráfico registrados en los cinco primeros meses del año, han comenzado a observarse indicios de una estabilización y se prevé una mejora de los resultados del tráfico para los meses restantes del año. Los mercados de América del Norte y Asia y el Pacífico serán los más afectados, a medida que la recesión en Estados Unidos y Japón, y la contracción de la actividad económica en China, se hagan sentir. Se prevé asimismo que las compañías aéreas europeas registrarán una disminución limitada del tráfico debido a los resultados relativamente positivos de las compañías aéreas de bajo coste. Si bien se prevé asimismo que el tráfico de las compañías aéreas africanas disminuirá, los mercados de Oriente Medio y América Latina registrarán un crecimiento positivo, debido a las dinámicas estrategias de las compañías aéreas y aeropuertos, y a la gran demanda interna.

A medida que mejore la economía, se prevé una recuperación moderada para 2010 con una tasa de crecimiento positivo del 3,3%, y el impulso seguirá en 2011 con un crecimiento del 5,5%. El desglose regional de estas previsiones figura en el siguiente cuadro

Crecimiento regional en Pasajeros-kilómetros efectuados (PKE) (%)

Región	2009	2010	2011
	Cambio porcentual con respecto al año anterior		
	Datos preliminares	Proyección	Proyección
<b>Mundo</b>	<b>-3,8</b>	<b>3,3</b>	<b>5,5</b>
América del Norte	-7,2	1,3	2,6
Latinoamérica / El Caribe	5,3	7,5	8,0
Europa	-3,0	2,9	5,5
Asia y el Pacífico	-4,5	3,6	6,5
África	-4,2	6,5	7,0
Oriente Medio	8,0	9,5	12,0

Fuente: Organización de Aviación Civil Internacional (OACI)

**Previsiones de la OAG sobre la capacidad de las compañías aéreas para los seis próximos meses**

Según las previsiones sobre la capacidad de las compañías aéreas para el segundo trimestre de 2009 publicadas a finales de junio por la OAG, una empresa líder mundial en datos sobre la aviación, las compañías aéreas de todo el mundo recortarán un 3,7% su oferta de vuelos, y su coeficiente de ocupación se reducirá un 2,6%, en relación con el año anterior. El número total de vuelos (14,1 millones) caerá a los niveles mínimos desde el segundo semestre de 2005. La disminución del número de vuelos es algo mayor que el descenso del número de asientos, lo que refleja la tendencia a unas aeronaves más grandes, particularmente en el mercado regional. Las cifras ponen de relieve los esfuerzos desplegados por la industria del transporte aéreo por adaptarse a la desfavorable coyuntura económica. Sin embargo, la capacidad sigue siendo casi un 20% superior a los niveles registrados a principios del decenio de 2000.

Delivered by http://www.e-unwto.org  
 Lic. Sergio González (194-07-155)  
 Impreso el 15 de mayo de 2009

## Hostelería



## Los resultados del sector hotelero se debilitan en todo el mundo

Con la crisis económica mundial como telón de fondo, explotar una empresa en cualquier industria es un ejercicio de equilibrio. Sin embargo, las industrias que dependen de los gastos discrecionales, como la industria de los viajes y el turismo, están viéndose incluso más afectadas, y los gastos opcionales se analizan detenidamente. Para la industria hotelera, esto significa una reducción de la demanda y más habitaciones de hotel vacantes en todo el mundo.

Ahora que se dispone de los resultados de la industria hotelera para el mes de abril y que la alteración provocada por las fechas de Semana Santa ha finalizado, tenemos una visión más clara del modo en que se está forjando 2009 y de la gravedad de los efectos de la crisis en la industria. Según los análisis de Deloitte, consultoría empresarial, los ingresos por habitación disponible (revPAR) en todas las regiones del mundo registraron un descenso de dos cifras, y Asia y el Pacífico y Europa fueron las regiones más afectadas, mientras que Oriente Medio registró descensos menos drásticos.

El año pasado, y por quinto año consecutivo, el revPAR en Oriente Medio experimentó un crecimiento de dos cifras. En 2009 la situación es diferente, ya que la contracción de la actividad económica limita la demanda, el paso que está aumentando considerablemente la oferta de nuevas habitaciones en la región. Incluso habida cuenta de este desequilibrio, Oriente Medio fue la región del mundo menos afectada, con una reducción del revPAR del 15% de enero a abril de 2009. Esto obedeció fundamentalmente a la tasa de ocupación, que cayó 6,8 puntos porcentuales, y el precio promedio por habitación también disminuyó un 6%. A pesar de esta contracción, los hoteleros de Oriente Medio registraron la tasa de ocupación (64%), el precio promedio por habitación (224 dólares de EE.UU.) y el revPAR (143 dólares de EE.UU.) más elevados en términos de resultados de la industria hotelera mundial, y algunas ciudades de la región siguen experimentando un auge en comparación con el mismo

período del año pasado. Beirut ha seguido registrando el mayor crecimiento de la región y del mundo en términos de revPAR, con un espectacular incremento del 155% para alcanzar los 116 dólares de EE.UU. de enero a abril de 2009. El aumento de la estabilidad política ha ayudado a los hoteleros de la ciudad a incrementar su tasa de ocupación en 31 puntos porcentuales hasta el 69%, mientras que el precio promedio por habitación ha aumentado un 39%, hasta los 170 dólares de EE.UU. Más al Sur de Oriente Medio, la ciudad costera de Jeddah, en Arabia Saudita, está convirtiéndose en una importante ciudad de acceso para las peregrinaciones islámicas a las ciudades sagradas de Makkah y Medina. Jeddah impulsó el promedio regional, ya que el revPAR experimentó un fuerte incremento del 28%, hasta los 118 dólares de EE.UU. Entre tanto, Abu Dhabi fue una de las únicas ciudades de la región que siguió registrando resultados positivos, ya que el revPAR creció un 11% hasta alcanzar los 280 dólares de EE.UU. La demanda sigue superando la nueva oferta en la capital de los EAU, lo que se traduce en la tasa de ocupación (81%), el precio promedio por habitación (344 dólares de EE.UU.) y el revPAR (280 dólares de EE.UU.) más elevados de Oriente Medio. Por otra parte, Dubai está afrontando el desafío que conlleva la disminución de la demanda procedente de algunos de sus mercados emisores en recesión, así como la aparición de miles de nuevas habitaciones en el mercado. Los resultados de la industria hotelera en Dubai lastraron los registrados por la región, con una caída del revPAR estimada en el 35% hasta 203 dólares de EE.UU.

organizadas por el Presidente Obama a principios de año, y su continua popularidad está demostrando atraer a los turistas.

América del Norte fue la primera región que entró en números rojos a finales de 2008, al registrar un descenso del revPAR del 2%, y los niveles más bajos del revPAR del mundo, estimado en 65 dólares de EE.UU. De enero a abril de 2009, el revPAR continuó su tendencia bajista y cayó un 18%. Esto dio lugar a que la región se situara justo por detrás del nivel de descenso experimentado en Oriente Medio; sin embargo, la región siguió registrando los niveles más bajos del revPAR del mundo, con 53 dólares de EE.UU. El revPAR en Ciudad de México se redujo un 29% a 57 dólares de EE.UU. en el período de enero a abril de 2009, y acusó los efectos de la reducción de la

### Actividad de los hoteles por región

	Ocupación (%)			Tarifa media por habitación - \$EE.UU.			RevPAR - \$EE.UU.		
	Datos anuales hasta abril			Datos anuales hasta abril			Datos anuales hasta abril		
	2009*	2008	Variación (%p)	2009*	2008	Variación (%p)	2009*	2008	Variación (%p)
Europa	55,2	61,6	-6,4	121	162	-24,9	67	100	-32,7
Europa (en euros)	55,2	61,6	-6,4	93	105	-11,2	52	65	-20,5
Oriente Medio	63,8	70,6	-6,8	224	238	-5,8	143	168	-14,9
Asia y el Pacífico	58,3	68,4	-10,1	119	145	-18,8	69	99	-30,3
América del Norte	52,8	59,2	-6,4	100	110	-8,8	53	65	-18,7
América Central y del Sur	58,1	66,0	-7,9	110	124	-11,0	64	82	-21,6

Source: STR (América del Norte) y STR. © 2009 STR y STR Global. Derechos reservados; (%p: puntos porcentuales)

demanda debida a la contracción de la actividad económica y a la publicidad negativa generada por la violencia relacionada con la creación de bandas callejeras. Entonces, a finales de abril, los medios de comunicación difundieron ampliamente el brote del virus de la gripe A(H1N1). Los resultados de mayo mostrarán los efectos devastadores que la epidemia está teniendo en la industria hotelera de México, pero los resultados semanales proporcionados por STR muestran que la tasa de ocupación durante la semana del brote cayó un 30%. En el norte de los Estados Unidos, el revPAR en la ciudad de Nueva York registró la mayor caída del revPAR en los Estados Unidos –del 31%, a 135 dólares de EE.UU., como consecuencia de la caída de 10 puntos porcentuales, al 69%, de la tasa de ocupación, y del descenso del 21%, a 198 dólares de EE.UU., del precio promedio por habitación. No obstante, la Gran Manzana sigue ostentando el precio promedio por habitación y el revPAR más elevados de los Estados Unidos. Los resultados de la industria hotelera en Washington DC impulsaron el promedio regional y registraron una leve caída del 3% en términos de revPAR, a 100 dólares de EE.UU., en el período de enero a abril de 2009. Si bien la tasa de ocupación disminuyó 2,5 puntos porcentuales al 63%, el precio promedio por habitación siguió aumentando un 1% hasta alcanzar los 158 dólares de EE.UU. Aunque este crecimiento es marginal, es el único indicador de los resultados que sigue siendo positivo en los Estados Unidos entre los mercados cubiertos por STR. Los hoteles en este país se beneficiaron de las celebraciones de inauguración.

Los hoteles en América Central y del Sur registraron una caída del 22% del revPAR de enero a abril de 2009, lo que sitúa a la región en tercera posición por detrás de Oriente Medio y América del Norte. La tasa de ocupación disminuyó 8 puntos porcentuales al 58%, mientras que el precio promedio por habitación se redujo en 14 dólares de EE.UU. hasta los 110 dólares. Las ciudades menos afectadas fueron Santiago y San Juan, con caídas del revPAR cifradas en 14% y 17%, respectivamente. São Paulo fue menos afortunada, y el revPAR disminuyó más del 25% a 42 dólares de EE.UU., fundamentalmente como consecuencia de la reducción del 20% del precio por habitación, a 77 dólares de EE.UU.

La segunda región más afectada fue Asia y el Pacífico, ya que su revPAR se redujo en 30 dólares de EE.UU. (o un 30%) a 69 dólares de EE.UU. en el período de enero a abril de 2009. Esta caída obedeció fundamentalmente a la contracción del 19% registrada por el precio promedio por habitación, a 119 dólares de EE.UU., pero la tasa de ocupación también cayó 10 puntos porcentuales, al 58%. Los atentados terroristas perpetrados en Mumbai a finales del año pasado tampoco han contribuido a los resultados de la India, y el revPAR en la ciudad cayó un 53% hasta los 108 dólares de EE.UU. Este descenso obedeció fundamentalmente a la drástica reducción llevada a cabo por los hoteleros del precio de habitación promedio (-41%) para compensar la caída de 15,3 puntos porcentuales de la tasa de ocupación. En los demás lugares de la India, en Nueva Delhi el revPAR está registrando un descenso

## Actividad de los hoteles por región (datos anuales hasta abril)

		Ocupación (%)		
		Variación		
		2009*	2008	(%p)
<b>América del Norte</b>				
Canadá	Montreal	50,9	53,4	-2,5
	Toronto	55,7	61,1	-5,3
	Vancouver	57,8	63,9	-6,1
Estados Unidos	Atlanta	53,0	62,1	-9,2
	Boston	50,9	59,1	-8,1
	Chicago	48,3	57,3	-9,1
	Dallas	52,6	60,4	-7,8
	Denver	52,3	59,4	-7,1
	Houston	61,8	66,7	-4,9
	Los Angeles	62,3	72,4	-10,1
	Miami	71,2	80,5	-9,3
	Nueva Orleans	61,4	70,0	-8,6
	Nueva York	68,5	78,4	-9,9
	Orlando	65,8	74,0	-8,1
	Filadelfia	56,6	62,1	-5,6
	Phoenix	61,9	72,8	-10,9
	San Diego	60,6	69,9	-9,3
San Francisco	62,7	70,2	-7,5	
Seattle	54,0	63,3	-9,3	
San Luis	49,4	53,8	-4,4	
Washington DC	63,3	65,7	-2,5	
México	Cancún	69,4	71,7	-2,3
	Ciudad de México	50,5	61,9	-11,4
<b>América Central y del Sur</b>				
Costa Rica	San Jose	57,0	69,7	-12,7
Perú	Lima	53,8	59,1	-5,3
Brasil	Rio de Janeiro	68,5	65,6	2,9
	San Paulo	54,1	61,6	-7,5
Argentina	Buenos Aires	57,6	72,3	-14,7
Chile	Santiago	64,0	77,9	-13,9
<b>Asia y el Pacífico</b>				
China	Beijing	43,8	62,6	-18,8
	Shanghai	44,8	56,6	-11,8
Hong Kong (China)	Hong Kong	72,8	82,2	-9,4
Taiwan (pr. de China)	Taipei	67,5	71,3	-3,8
Japón	Osaka	73,3	78,9	-5,6
	Tokyo	67,8	76,5	-8,7
Corea, Rep. de	Seoul	81,5	72,4	9,1
Vietnam	Hanoi	56,8	71,0	-14,3
Tailandia	Bangkok	52,1	74,1	-22,0
	Phuket	61,3	80,4	-19,1
Malasia	Kuala Lumpur	59,8	68,3	-8,5
Singapur	Singapur	66,9	79,0	-12,1
Indonesia	Jakarta	60,4	67,5	-7,1
	Bali	64,2	74,9	-10,7
Filipinas	Manila	67,9	76,0	-8,1
India	Mumbai	60,9	76,2	-15,3
	Nueva Delhi	65,1	82,1	-17,0
Australia	Sydney	78,0	82,7	-4,7
Nueva Zelandia	Auckland	72,8	78,8	-6,0

Fuente: STR Global

© 2009 STR Global Limited. Derechos reservados

Datos de América del Norte suministrados por Smith Travel Research.

© 2009 Smith Travel Research Inc. Derechos reservados

similar (-53%). Entre tanto, en Tailandia, las manifestaciones de protesta contra la política en Bangkok han contribuido a la caída del 42% experimentada por el revPAR, a 50 dólares de EE.UU., mientras que el revPAR en Phuket también sufrió las consecuencias, con un descenso del 43%, a 81 dólares de EE.UU. Beijing también está experimentando una caída repentina tras los Juegos Olímpicos y Paraolímpicos, ya que el revPAR se redujo un 42% a 42 dólares de EE.UU. Las ciudades que arrojaron los mejores resultados de la región fueron aquellas que consiguieron aumentar el precio promedio por habitación, lo que se tradujo en contracciones del revPAR de menos del 5%, incluidas Bali (-3%), Osaka (-2%) y Tokio (-2%).

Estimada en dólares de EE.UU., la ralentización de la economía mundial ha tenido los peores efectos en Europa, donde el revPAR ha registrado un descenso del 33% o de 33 dólares de EE.UU., a 67 dólares de EE.UU. La caída obedeció fundamentalmente al descenso del 25% del precio promedio por habitación, pero también a la disminución de 6 puntos porcentuales (al 55%) registrada por la tasa de ocupación. Sin embargo, estimados en euros, los resultados no fueron tan negativos, ya que la caída fue tan sólo del 21%, a 52 euros, en el período enero-abril de 2009. Sin embargo, la fortaleza del euro está manteniendo alejados a muchos turistas (en particular procedentes del Reino Unido y los Estados Unidos), ya que la región está resultando mucho más cara en los últimos años. En la zona euro, las ciudades más afectadas son Düsseldorf (-43%), Barcelona (-43%), Venecia (-42%) y Ámsterdam (-41%). Fuera de la zona euro, el revPAR en Ginebra cayó un 31%, pero, a pesar de esto, la capital financiera de Suiza registró el precio promedio por habitación (290 dólares de EE.UU.) y el revPAR (160 dólares de EE.UU.) más elevados de Europa. La tasa de ocupación más elevada se registró en Londres, ya que ésta experimentó una leve caída de 2,3 puntos porcentuales, al 74%. Entre tanto, Moscú lastró el promedio regional, con una deducción de 121 dólares de EE.UU. del revPAR registrado en la capital rusa, situándose en 129 dólares de EE.UU.

La disminución de la confianza de los consumidores y las empresas como consecuencia de la contracción de la actividad económica se ha traducido en una reducción de la demanda, y los hoteleros sufren cada vez más pérdidas. El resto de 2009 será un desafío para los hoteleros a medida que los viajes se pospongan, acorten o cancelen. Dado su estrecho vínculo con la fuerza de economía, los hoteleros esperan con impaciencia que se produzca una mejora en las economías clave de todo el mundo.

*Este análisis ha sido proporcionado por Deloitte & Touche LLP, sobre la base de los datos facilitados en el estudio STR Global HotelBenchmark™ y en Smith Travel Research. Este comentario ha sido redactado por Marvin Rust –Socio Administrador General de Hostelería de Deloitte– y Laura Baxter –Directora Adjunta del equipo de Turismo, Hostelería y Esparcimiento de Deloitte.*

*Para más información, póngase en contacto con Deloitte, en el número de teléfono +44 (0) 20 7007 1099, o visite la página web [www.deloitte.co.uk/tourismhospitalityleisure](http://www.deloitte.co.uk/tourismhospitalityleisure).*

## Actividad de los hoteles por región (datos anuales hasta abril)

		Ocupación (%)		
		Variación		
		2009*	2008	(%p)
<b>Europa</b>				
Islandia	Reykjavik	43,4	47,3	-4,0
Noruega	Oslo	57,3	63,5	-6,2
Suecia	Estocolmo	57,6	62,2	-4,6
Dinamarca	Copenhague	50,5	57,5	-6,9
Irlanda	Dublín	54,6	63,9	-9,4
Reino Unido	Londres	74,4	76,7	-2,3
Países Bajos	Amsterdam	59,7	72,4	-12,7
Bélgica	Bruselas	60,6	67,9	-7,2
Luxemburgo	Luxemburgo	61,0	67,4	-6,4
Alemania	Frankfurt am Main	56,5	63,0	-6,4
	Berlín	58,7	61,5	-2,8
Francia	París	69,6	75,4	-5,8
Austria	Viena	54,6	63,6	-8,9
Suiza	Ginebra	55,2	66,9	-11,8
	Zurich	60,8	68,8	-7,9
Rep. Checa	Praga	45,9	57,2	-11,3
Eslovaquia	Bratislava	38,2	56,8	-18,6
Hungría	Budapest	41,8	55,5	-13,7
Polonia	Varsovia	55,3	63,8	-8,5
Fed. de Rusia	Moscú	57,1	63,9	-6,7
Portugal	Lisboa	50,9	60,2	-9,2
España	Madrid	55,2	65,6	-10,4
	Barcelona	54,7	64,7	-10,0
Italia	Milán	58,3	68,2	-9,9
	Roma	53,7	60,3	-6,6
Grecia	Atenas	48,6	60,8	-12,2
Turquía	Estambul	59,3	68,8	-9,6
Israel	Tel Aviv	49,7	75,6	-25,9
<b>Oriente Medio y Africa</b>				
Egipto	Cairo	67,6	81,4	-13,8
	Sharm El-Sheikh	70,9	84,2	-13,3
Jordania	Amman	57,3	69,8	-12,5
Libano	Beirut	68,6	37,4	31,2
Kuwait	Kuwait	61,8	64,5	-2,8
Qatar	Doha	70,5	79,4	-8,8
Emir. Arabes Unidos	Dubai	72,3	86,2	-13,8
	Abu Dabi	81,3	87,1	-5,9
Arabia Saudita	Riyadh	68,2	82,7	-14,5
Omán	Muscat	64,1	80,1	-15,9
Kenya	Nairobi	62,3	38,3	24,0
Sudáfrica	Ciudad del Cabo	64,7	75,5	-10,8
	Johannesburgo	54,3	72,8	-18,5

Fuente: STR Global

© 2009 STR Global Limited. Derechos reservados

= en alza

= en baja

## Industria de las reuniones

### ICCA – Clasificaciones por países y ciudades de reuniones internacionales organizadas en 2008



La Asociación Internacional de Congresos y Convenciones (ICCA) publica una clasificación anual por países y ciudades por número de reuniones organizadas. Las clasificaciones de la ICCA abarcan las reuniones organizadas por asociaciones internacionales que tienen lugar periódicamente y que se alternan entre un número mínimo de tres países. Los datos representan una “instantánea” de los eventos clasificados en la base de datos de la ICCA, tal y como figuran a principios de mayo de 2009.

El departamento de datos de la ICCA ha supervisado y analizado las tendencias observadas en el sector de las reuniones de asociaciones internacionales en los últimos 30 años. En la base de datos de la ICCA se han identificado 7.475 eventos que tuvieron lugar en 2008, lo que representa un incremento aproximado de 800 frente a 2007, que refleja en parte la fuerza del mercado. “Esto representa un crecimiento de más del 10% en nuestra base de datos de dichos eventos”, dijo Martin Sirk, Director Ejecutivo de la ICCA, “y refleja el extraordinario dinamismo de este segmento de mercado. Muchos de estos eventos se han creado como una nueva rama de eventos establecidos de asociaciones más grandes para atender necesidades regionales o específicas de un tema, lo que ha generado nueva competencia en el mercado y enormes oportunidades para el desarrollo de nuevas empresas en todas las regiones del mundo”.

Como ha sido el caso desde 2004, Estados Unidos y Alemania figuran en primera y segunda posición en la clasificación, establecida en función del número de reuniones internacionales organizadas en 2008. El tercer y cuarto lugar lo ocupan España y Francia, donde el número de reuniones ha registrado un considerable aumento en comparación con 2007. El Reino Unido ha pasado del cuarto lugar, en 2007, a la quinta posición en 2008. Los Países Bajos acaban de incorporarse a la clasificación de los diez primeros países, desplazando a Austria. Los países asiáticos también han participado en el mercado de reuniones internacionales: China y la República de Corea figuran entre los 20 primeros países de la ICCA. Brasil, en séptima posición, es el único país de América Latina que figura en la clasificación.

Por primera vez en tres años, Viena comparte el primer lugar junto con París como ciudad más popular. Barcelona, en tercer lugar, registró un incremento de 30 reuniones en 2007. Atenas, Buenos Aires, São Paulo y Tokio fueron importantes incorporaciones a la clasificación. Estocolmo y Seúl ascendieron en la clasificación para ocupar la octava y novena posiciones, respectivamente.

Los resultados para 2008 han sido extraordinarios y los investigadores de la ICCA nunca habían identificado antes tantas reuniones de asociaciones internacionales que hubieran tenido lugar en un solo año. Debido a la turbulencia mundial

actual, la tasa promedio de asistencia a las reuniones registrará un descenso en 2009, tras los descensos marginales experimentados en 2008, pero prácticamente no tienen lugar cancelaciones y aplazamientos de eventos, y el sentimiento general de los planificadores de reuniones de asociaciones internacionales es indudablemente positivo.

Según la ICCA, los destinos en los que se combinan de una manera equilibrada las reuniones de asociaciones intergubernamentales y las reuniones de empresa son los mejor situados para registrar resultados positivos en períodos de crisis económica, pero el sector de asociaciones internacionales proporciona la base fundamental. Los largos tiempos de espera para la toma de decisiones permiten a los destinos y lugares de reuniones planificar el resto de su actividad en torno a una sólida cartera de eventos de asociaciones, en la que se pueden centrar para compensar los períodos de más calma de la agenda.

En la época del saber, los datos y la información especializada son las divisas clave que impulsan la economía mundial actual, y las asociaciones internacionales y sus importantes reuniones son agentes primordiales en la creación, desarrollo y difusión de estos conocimientos. Así pues, las reuniones de las asociaciones adquirirán incluso más importancia: para el progreso científico y médico; para hallar soluciones a los desafíos medioambientales y de la sociedad; para impartir una educación de élite de máximo nivel; como instrumentos para el desarrollo económico nacional y regional, y para intercambiar ideas sobre el control de calidad, el reconocimiento y las nuevas formas de aprendizaje.

Clasificación ICCA de países y ciudades por número de reuniones organizadas en 2008

Rango	País	Nº de reuniones	Rango	Ciudad	Nº de reuniones
1	Estados Unidos	507	1	París	139
2	Alemania	402		Viena	139
3	España	347	3	Barcelona	136
4	Francia	334	4	Singapur	118
5	Reino Unido	322	5	Berlín	100
6	Italia	296	6	Budapest	95
7	Brasil	254	7	Amsterdam	89
8	Japón	247	8	Estocolmo	87
9	Canadá	231	9	Seúl	84
10	Países Bajos	227	10	Lisboa	83
11	China R. P.	223	11	Copenhague	82
12	Austria	196	12	Sao Paulo	75
13	Suiza	194	13	Praga	74
14	Australia	182	14	Beijing	73
15	Portugal	177	15	Atenas	72
16	República de Corea	169		Buenos Aires	72
17	Suecia	163		Estambul	72
18	Finlandia	142	18	Bangkok	71
19	Grecia	123	19	Londres	68
20	Belgica	122		Tokio	68

Fuente: International Congress and Convention Association (ICCA)

Cada año, la ICCA produce dos informes estadísticos sobre el mercado de reuniones de asociaciones internacionales: el informe estadístico completo de la ICCA para 2008 se publicó en junio. El informe estadístico de diez años que abarca el período 1999-2008 se publicará a finales de julio.

Para más información, visite el sitio web [www.iccaworld.com](http://www.iccaworld.com).

# Coyuntura económica

## Caída sin precedentes del crecimiento económico

La economía mundial está sufriendo la mayor recesión desde la Segunda Guerra Mundial, ocasionada por una masiva crisis financiera y una marcada pérdida de la confianza. Desde el colapso financiero de septiembre de 2008, las economías de todo el mundo han sufrido un rápido deterioro, lo que se ha traducido en una fuerte caída de la producción industrial, el comercio y el empleo. Según el Fondo Monetario Internacional (FMI), el PIB real de las economías avanzadas experimentó una disminución sin precedentes del 7,5% durante el último trimestre de 2008, y se estima que la producción ha seguido cayendo con la misma rapidez en el primer trimestre de 2009. Las economías emergentes y en desarrollo también se han visto profundamente afectadas por la crisis económica mundial.

Como consecuencia, las previsiones del FMI indican que la economía mundial se contraerá un 1,3% en 2009. A pesar de las medidas de estímulo sin precedentes que se han adoptado, se prevé que la recuperación será lenta y débil. La adopción de medidas coordinadas desempeñará un papel fundamental en la mejora de la situación del sector financiero, y se seguirá apoyando la demanda con medidas de estímulo monetarias y fiscales.

Desde la última edición del Barómetro OMT del Turismo Mundial, se han publicado dos importantes análisis detallados sobre la economía mundial. El Fondo Monetario Internacional (FMI) publicó su edición de abril de 2009 del Panorama Económico Mundial, mientras que el Departamento de Asuntos Económicos y Sociales (DAES) de las Naciones Unidas publicó, en el mes de mayo, información actualizada a mediados de año sobre el informe *Situación y perspectivas para la economía mundial, 2009*.

### Informe de las Naciones Unidas: *Situación y perspectivas para la economía mundial, 2009*. Información actualizada a mediados de 2009

Según la información actualizada contenida en *Situación y perspectivas para la economía mundial, 2009*, presentada a mediados de año, "La economía mundial está profundamente sumergida en la crisis financiera y económica más grave desde la Segunda Guerra Mundial. En vista de sus crecientes efectos tanto en términos de alcance como de profundidad en todo el mundo, la crisis plantea una amenaza al desarrollo económico y social del mundo, inclusive al cumplimiento de los Objetivos de Desarrollo del Milenio (ODM) y otras metas de desarrollo acordadas internacionalmente."

Las previsiones de base de las Naciones Unidas para la economía mundial se han revisado a la baja en comparación con la situación pesimista presentada en la edición de enero del informe *Situación y perspectivas para la economía mundial, 2009* –en la que se señaló una contracción del 0,4% para 2009. En el marco hipotético de referencia, se prevé que la economía mundial, que registró una expansión del 2,1% en 2008, se contraerá un 2,6% en 2009 y crecerá un 1,6% en 2010, o utilizando la ponderación de la paridad del poder adquisitivo (véase el recuadro para consultar la nota metodológica), se prevé que la economía

mundial pasará del 3,3% en 2008 al -1,0% en 2009 y al 2,7% en 2010,

Aun cuando se prevé una ligera recuperación en 2010, en el informe se advierte que sigue habiendo riesgos de pérdidas. En la mayoría de los países puede tener lugar una recesión más prolongada si los mercados financieros no se desbloquean pronto y si los estímulos fiscales no cobran un impulso suficiente. Asimismo, la débil situación podría exacerbarse si el brote del virus de la gripe A(H1N1) adquiere una mayor gravedad.

En un marco hipotético más optimista –aunque cada vez menos probable según las Naciones Unidas–, la recuperación económica mundial se iniciaría en el segundo semestre de 2009, lo que se traduciría en una expansión del 2,3% en 2010. Pero esa situación hipotética requeriría solucionar los problemas de los mercados financieros en el primer semestre de 2009, y que las medidas de estímulo fiscal tuvieran un efecto visible durante el año. En el informe se indica que, en mayo de 2009, dichas condiciones distaban mucho de reunirse.

Los países en desarrollo están viéndose muy afectados por la crisis que se inició en los países desarrollados, a través de inversiones de la afluencia de capital, el aumento del coste de los préstamos, la caída en picado del comercio mundial y de los precios de las materias primas, y la disminución de los flujos de remesas. Según la información actualizada del informe *Situación y perspectivas para la economía mundial*, se prevé que al menos 60 países en desarrollo sufrirán descensos en ingresos per capita.

Teniendo en cuenta que la respuesta de política mundial no ha tenido precedentes, las Naciones Unidas recomiendan tomar otras medidas en cuatro ámbitos principales:

1. se necesitan tomar otras medidas decisivas y de colaboración para restablecer la salud financiera de los bancos, especialmente en los países desarrollados;
2. las medidas de estímulo fiscal deberían estar mejor coordinadas y armonizadas con los objetivos de desarrollo sostenible mundiales;
3. es preciso llevar a cabo reformas fundamentales del sistema financiero internacional para superar los defectos sistémicos que ha provocado la crisis en primer lugar, y para evitar futuras crisis, y
4. es necesario crear un nuevo marco para la gobernanza económica mundial de conformidad con la situación real del siglo XXI.

El informe completo de las Naciones Unidas, *Situación y perspectivas para la economía mundial*, puede descargarse en la página web [www.un.org/esa/policy/wess/wesp.html](http://www.un.org/esa/policy/wess/wesp.html).

#### Evaluación del crecimiento del PIB: nota metodológica

Según las Naciones Unidas, el crecimiento mundial del Producto Interior Bruto (PIB) se estima como un promedio ponderado de las tasas de crecimiento del PIB por país, en el que las ponderaciones se basan en el PIB según los precios y tipos de cambio establecidos en 2000 (es decir, al valor del mercado en 2000).

El FMI estima las tasas de crecimiento sobre la base del PIB en términos de paridad del poder adquisitivo (PPA). Esto se hace porque el poder adquisitivo de un dólar de EE.UU. varía de una economía a otra. Dado que un dólar de EE.UU. suele comprar muchos más bienes y servicios en las economías emergentes, el PIB se pondera de un modo más categórico en el agregado, lo que suele traducirse en una tasa de crecimiento más elevada, ya que las economías emergentes suelen crecer con más rapidez. Por ejemplo, al valor del mercado, la ponderación de Estados Unidos es del 25%, y la de China del 6%, mientras que en términos de PPA sus ponderaciones son 21% y 11%, respectivamente.

## Informe del FMI, *Panorama Económico Mundial, abril de 2009*

En la edición de abril de 2009 del Panorama Económico Mundial del Fondo Monetario Internacional (FMI) se indica que la economía mundial está sufriendo la mayor recesión desde la Segunda Guerra Mundial, ocasionada por una masiva crisis financiera y una marcada pérdida de la confianza. Frente a la expansión del 3,2% registrada en 2008, se prevé que el PIB mundial disminuirá un 1,3% en 2009 –una revisión de 1,75 puntos porcentuales por debajo de la estimación contenida en la edición de enero del Panorama Económico Mundial. Si bien se espera que la contracción será moderada a partir del segundo trimestre de 2009, las previsiones apuntan a que la producción per capita disminuirá en los países que representan tres cuartas partes de la economía mundial. Se prevé que el crecimiento se reiniciará en 2010, pero tan sólo a un ritmo del 1,9%. –aún muy por debajo de su potencial.

Las economías avanzadas experimentaron una caída sin precedentes del 7,5% del PIB real durante el cuarto trimestre de 2009, y se estima que la producción habrá seguido disminuyendo con la misma rapidez durante el primer trimestre de 2009. Con este telón de fondo, se prevé que las economías avanzadas se contraerán un 3,8% en 2009. Las economías emergentes y en desarrollo –que también están viéndose sumamente afectadas por la crisis- deberían registrar un modesto crecimiento del 1,6%, y recuperarse hasta alcanzar el 4,0% en 2010.

Según el FMI, las muy diversas y, con frecuencia, poco convencionales respuestas de política emprendidas han limitado los progresos a la hora de estabilizar los mercados financieros y frenar el descenso de la actividad económica. Si bien ha habido algunos indicios alentadores de mejora del sentimiento desde la reunión del G20 que tuvo lugar a principios de abril, la confianza en los mercados financieros sigue siendo escasa, perjudicando las perspectivas de una temprana recuperación económica. La vuelta al crecimiento dependerá de la adopción de medidas coordinadas para mejorar la situación del sector financiero, y de la continuidad del apoyo a la demanda con medidas de estímulo monetarias y fiscales.

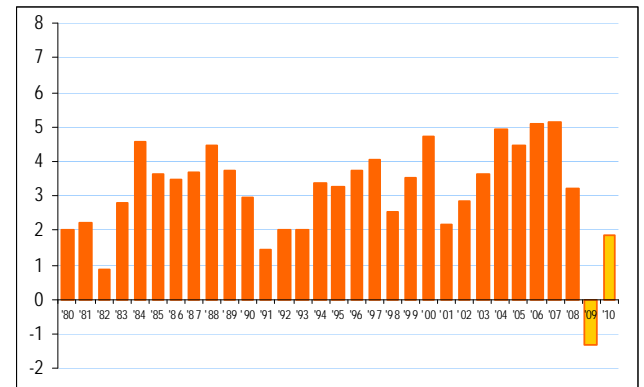
### Panorama regional y por países

#### Estados Unidos – la lucha contra la recesión

La mayor crisis financiera desde la Gran Depresión a llevado a los Estados Unidos a una grave recesión. A pesar de los grandes recortes de los tipos de interés –que en la actualidad se

### Mundo

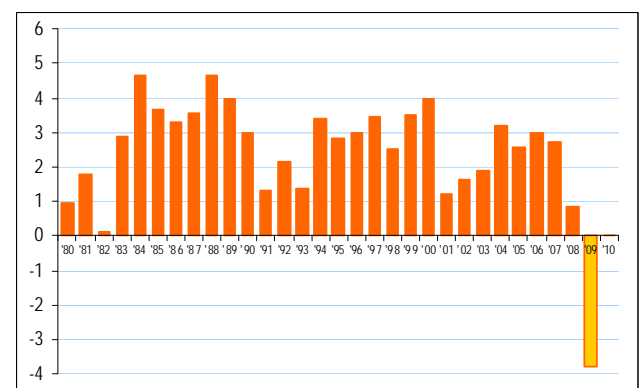
Crecimiento del Producto Interior Bruto (PIB) real (%)



Fuente: Fondo Monetario Internacional

### Países desarrollados

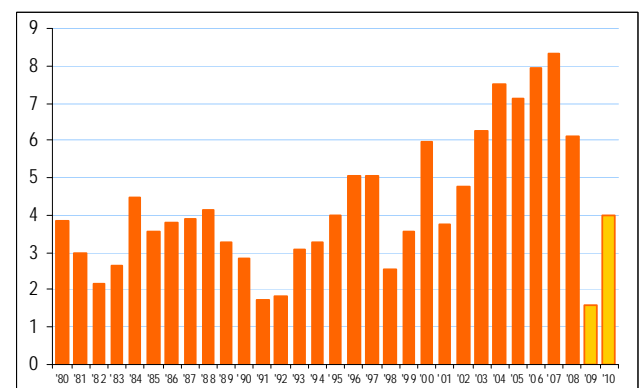
Crecimiento del Producto Interior Bruto (PIB) real (%)



Fuente: Fondo Monetario Internacional

### Mercados emergentes y países en vía de desarrollo

Crecimiento del Producto Interior Bruto (PIB) real (%)



Fuente: Fondo Monetario Internacional

Visión general del World Economic Outlook de octubre 2008. Previsiones del Fondo Monetario Internacional (FMI)

	PIB mil mn \$EE.UU.	Crecimiento del Producto Interior Bruto (PIB) real											
		Variación sobre el año anterior (%)							Previsiones actuales		Tendencia <sup>1</sup>		Media (%)
		2008	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009*	2010*	08-07	09*-08	10*-09*
Mundo (ponderado con la paridad del poder adquisitivo (PPA))	60.690	3,6	4,9	4,5	5,1	5,2	3,2	-1,3	1,9	--	--	++	4,2
Memorandum: a la tasa de cambio de mercado		2,7	4,0	3,4	3,9	3,8	2,1	-2,5	1,0	--	--	++	3,3
del cual:													
Países desarrollados	42.100	1,9	3,2	2,6	3,0	2,7	0,9	-3,8	0,0	--	--	++	2,8
Mercados emergentes y países en desarrollo	18.590	6,3	7,5	7,1	8,0	8,3	6,1	1,6	4,0	--	--	++	6,2

Fuente: compilado por la OMT del Fondo Monetario Internacional 'World Economic Outlook' ([www.imf.org/external/pubs/ft/weo/weorepts.htm](http://www.imf.org/external/pubs/ft/weo/weorepts.htm))

<sup>1</sup> cambios porcentuales sobre año anterior: -- < -1 ; - [-1, -0,2] ; = [-0,2, 0,2] ; + [0,2, 1] ; ++ > 1

aproximan a cero—, el crédito es excepcionalmente costoso o difícil de obtener para muchos hogares y empresas. Asimismo, los hogares se están viendo afectados por grandes pérdidas financieras y de la riqueza del hogar, perspectivas de ingresos muchos peores y una mayor incertidumbre en torno a la seguridad del empleo, factores que han dado lugar a que la confianza de los consumidores haya caído a unos niveles mínimos sin precedentes. Aunque el panorama sigue siendo incierto con respecto a la naturaleza de la crisis actual, ha habido ciertos indicios de la mejora del sentimiento de las empresas y del afianzamiento de la demanda de los consumidores. Las medidas de estímulo fiscales y monetarias sin precedentes, unidas a la amplia gama de medidas adoptadas para estabilizar el precio de la vivienda y restablecer la salud del sector financiero, parecen haber empezado a surtir efecto.

El FMI mejoró recientemente sus previsiones para la economía estadounidense, según las cuales ésta se contraerá un 2,5% en 2009 y, en 2010, experimentará una expansión más modesta del 0,75%. Esto se compara con las previsiones contenidas en la edición de abril de su informe Panorama Económico Mundial, acerca de una contracción del 2,8% en 2009 y de un crecimiento de nivel cero en 2010. No obstante, se prevé que la combinación de las tensiones financieras y de los ajustes permanentes en el mercado de la vivienda y de trabajo limitará el crecimiento durante un tiempo, y que no se observará un crecimiento sólido hasta mediados de 2010.

Aunque el descenso de la actividad económica se haya suavizado y hayan mejorado las condiciones financieras, los riesgos de pérdidas siguen siendo considerables—inclusive procedimientos ejecutivos hipotecarios y una mayor caída del precio de la vivienda, así como el incremento de las dificultades para las empresas. El Fondo señala que las autoridades estadounidenses encaran tres desafíos interdependientes para estimular la recuperación. En primer lugar, necesitan asegurar la estabilización económica y financiera con miras a sentar las bases para una recuperación sostenida. En segundo lugar, deben elaborarse estrategias para relajar las intervenciones públicas masivas, y éstas deberían coordinarse a nivel internacional. Por último, debe encararse el legado a largo plazo de la crisis, en particular a través de reformas fiscales y financieras. (Consulta del Artículo IV de 2009 con Estados Unidos de América, [www.imf.org/external/spanish/np/ms/2009/061009s.htm](http://www.imf.org/external/spanish/np/ms/2009/061009s.htm), transcripción de la conferencia de prensa de 15 de junio de 2009, [www.imf.org/external/np/tr/2009/tr061509.htm](http://www.imf.org/external/np/tr/2009/tr061509.htm)).

### **Europa – gravemente afectada**

La actividad económica en una gran parte de los países avanzados de Europa ha sufrido grandes contracciones desde mediados de 2008, empeorando durante el último trimestre de 2008 a raíz de los efectos financieros y económicos del colapso financiero de septiembre de 2008.

La zona euro—sumida en una recesión— se ha visto muy afectada por el colapso de la actividad comercial inmediatamente después de la agitación financiera mundial, exacerbada por una corrección de los desequilibrios internos en algunos países y una intensificación de las limitaciones financieras. Por consiguiente, se prevé que el PIB real caerá más del 4% en la zona euro en 2009, lo que contrasta con la

expansión del 1% registrada en 2008. Se han producido dos ciclos de realimentación idénticos: uno a través de las fronteras, debido a la estrecha integración financiera y comercial de la región, y el segundo entre el sector financiero y la economía real, y ahora, además, la recesión se añade a las preocupaciones del sector financiero. No obstante, se han observado algunos indicios de mejora, según las Conclusiones sobre la misión del FMI sobre las políticas de la zona del euro (véase la página web [www.imf.org/external/spanish/np/ms/2009/060809s.htm](http://www.imf.org/external/spanish/np/ms/2009/060809s.htm)).

El descenso de la actividad debería ser moderado el resto de 2009 y dar lugar a una modesta recuperación que se iniciaría en el primer semestre de 2010, pero el FMI advierte que la recuperación probablemente sea lenta, y que la forma y el ritmo que adopte serán sumamente inciertos. El desapalancamiento en curso, la reestructuración de las empresas y el aumento del desempleo pesarán sobre la demanda interna. El ajuste de los desequilibrios mundiales y el tipo de cambio real relativamente fuerte limitarán el apoyo proveniente del exterior.

La actividad económica ha dado un giro negativo particularmente radical en muchas economías europeas emergentes. Se prevé que el PIB real en las economías emergentes se contraerá un 3,7% en 2009, y se recuperará un 1% en 2010, cifras muy por debajo de las tasas de crecimiento del 4% al 7% registradas entre 2002 y 2007. Entre los motivos de esta inversión radical de los resultados se cuentan, en diferentes grados, el recalentamiento durante auges que preceden a la recesión; la excesiva confianza en el capital extranjero a corto plazo que sostuvo estos auges; la tenencia por los bancos de instituciones financieras extranjeras en dificultades, y una gran parte de la manufactura activa.

Sin embargo, se prevé que los países de la CEI se enfrentarán al mayor revés de la fortuna económica a corto plazo, ya que sus economías se están viendo muy afectadas por tres conmociones importantes: la agitación financiera, que ha limitado en gran medida el acceso a la financiación externa; la fuerte caída de la demanda proveniente de las economías avanzadas, y la disminución conexa de los precios de las materias primas, en particular la energía. Se prevé que el PIB real de la región, que aumentó un 8,6% en 2007, se contraerá algo más del 5% en 2009, lo que constituirá la tasa más baja de todas las regiones emergentes. En 2010, se prevé registrar una recuperación superior al 1%.

Los riesgos de pérdidas en torno a las proyecciones para las economías avanzadas y emergentes son considerables, en particular para las últimas, en las que las limitaciones financieras podrían aumentar. El principal riesgo es el errático desapalancamiento de grandes riesgos bancarios transfronterizos intraeuropeos.

### **Asia – víctima del colapso del comercio mundial**

Asia se ha visto muy afectada por la crisis mundial, fundamentalmente a través del canal de distribución, ya que la producción y las exportaciones han caído en picado en toda la región. Las economías avanzadas de la región— Japón, Hong Kong (China), Rep. de Corea, Singapur y Taiwán (prov. de China)— se cuentan entre las más afectadas, debido a su gran dependencia de las exportaciones y a su exposición comercial

Visión general del World Economic Outlook de octubre 2008. Previsiones del Fondo Monetario Internacional (FMI)

	PIB mil mn \$EE.UU.	Crecimiento del Producto Interior Bruto (PIB) real											
		Variación sobre el año anterior (%)						Previsiones actuales		Tendencia <sup>1</sup>		Media (%)	
		2008	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009*	2010*	08-07	09*-08	10*-09*
<b>Por regiones de la OMT:</b>													
<b>Europa</b>	<b>22.566</b>	<b>2,5</b>	<b>3,7</b>	<b>3,1</b>	<b>4,3</b>	<b>4,0</b>	<b>1,9</b>	<b>-4,1</b>	<b>0,0</b>	--	--	++	<b>3,2</b>
Área Euro	13.633	0,8	2,2	1,7	2,9	2,7	0,9	-4,2	-0,4	--	--	++	2,3
Alemania	3.668	-0,2	1,2	0,8	3,0	2,5	1,3	-5,6	-1,0	--	--	++	1,6
Francia	2.866	1,1	2,2	1,9	2,4	2,1	0,7	-3,0	0,4	--	--	++	2,3
Italia	2.314	0,0	1,5	0,7	2,0	1,6	-1,0	-4,5	-0,4	--	--	++	1,4
España	1.612	3,1	3,3	3,6	3,9	3,7	1,2	-3,0	-0,7	--	--	++	3,8
Países Bajos	869	0,3	2,2	2,0	3,4	3,5	2,0	-4,8	-0,7	--	--	++	3,0
Bélgica	506	1,0	2,8	2,2	3,0	2,6	1,1	-3,8	0,3	--	--	++	2,4
Austria	415	0,8	2,5	2,9	3,4	3,1	1,8	-3,0	0,2	--	--	++	2,6
Grecia	358	5,6	4,9	2,9	4,5	4,0	2,9	-0,2	-0,6	--	--	-	4,1
Irlanda	273	4,5	4,7	6,4	5,7	6,0	-2,3	-8,0	-3,0	--	--	++	7,1
Finlandia	274	1,8	3,7	2,8	4,9	4,2	0,9	-5,2	-1,2	--	--	++	3,9
Portugal	244	-0,8	1,5	0,9	1,4	1,9	0,0	-4,1	-0,5	--	--	++	2,3
Reino Unido	2.674	2,8	2,8	2,1	2,8	3,0	0,7	-4,1	-0,4	--	--	++	3,0
Suecia	485	1,9	4,1	3,3	4,2	2,6	-0,2	-4,3	0,2	--	--	++	3,0
Noruega	456	1,0	3,9	2,7	2,3	3,1	2,0	-1,7	0,3	--	--	++	3,1
Dinamarca	343	0,4	2,3	2,4	3,3	1,6	-1,1	-4,0	0,4	--	--	++	2,0
Suiza	493	-0,2	2,5	2,5	3,4	3,3	1,6	-3,0	-0,3	--	--	++	2,1
Polonia	526	3,9	5,3	3,6	6,2	6,7	4,8	-0,7	1,3	--	--	++	5,0
Fed. de Rusia	1.677	7,3	7,2	6,4	7,7	8,1	5,6	-6,0	0,5	--	--	++	5,0
Turquía	729	5,3	9,4	8,4	6,9	4,7	1,1	-5,1	1,5	--	--	++	4,7
<b>Américas</b>	<b>19.986</b>	<b>2,4</b>	<b>4,2</b>	<b>3,4</b>	<b>3,6</b>	<b>3,1</b>	<b>1,9</b>	<b>-2,4</b>	<b>0,5</b>	--	--	++	<b>3,3</b>
Estados Unidos	14.265	2,5	3,6	2,9	2,8	2,0	1,1	-2,8	0,0	-	--	++	3,1
Canadá	1.511	1,9	3,1	2,9	3,1	2,7	0,5	-2,5	1,2	--	--	++	3,3
Latinoamérica y El Caribe	4.210	2,2	6,0	4,7	5,7	5,7	4,2	-1,5	1,6	--	--	++	3,8
Brasil	1.573	1,1	5,7	3,2	4,0	5,7	5,1	-1,3	2,2	-	--	++	3,2
México	1.088	1,7	4,0	3,2	5,1	3,3	1,3	-3,7	1,0	--	--	++	3,9
Argentina	326	8,8	9,0	9,2	8,5	8,7	7,0	-1,5	0,7	--	--	++	3,9
Venezuela	319	-7,8	18,3	10,3	10,3	8,4	4,8	-2,2	-0,5	--	--	++	3,3
Colombia	241	4,6	4,7	5,7	6,9	7,5	2,5	0,0	1,3	--	--	++	3,4
Chile	170	4,0	6,0	5,6	4,6	4,7	3,2	0,1	3,0	--	--	++	4,6
Perú	128	4,0	5,0	6,8	7,7	8,9	9,8	3,5	4,5	+	--	+	5,0
<b>Asia y el Pacífico</b>	<b>15.416</b>	<b>5,7</b>	<b>6,6</b>	<b>6,5</b>	<b>7,3</b>	<b>8,0</b>	<b>5,1</b>	<b>1,4</b>	<b>4,2</b>	--	--	++	<b>5,8</b>
Japón	4.924	1,4	2,7	1,9	2,0	2,4	-0,6	-6,2	0,5	--	--	++	1,3
Australia	1.011	3,0	3,8	2,8	2,8	4,0	2,1	-1,4	0,6	--	--	++	3,8
Nueva Zelanda	128	4,1	4,5	2,8	1,9	3,2	0,3	-2,0	0,5	--	--	++	3,2
Países asiáticos recientemente industrializados	1.737	3,1	5,9	4,7	5,6	5,7	1,6	-5,6	0,8	--	--	++	4,8
Corea, Rep. de	947	2,8	4,6	4,0	5,2	5,1	2,2	-4,0	1,5	--	--	++	4,7
Taiwan (pr. de China)	393	3,5	6,2	4,2	4,8	5,7	0,1	-7,5	0,0	--	--	++	4,6
Hong Kong (China)	216	3,0	8,5	7,1	7,0	6,4	2,5	-4,5	0,5	--	--	++	4,1
Singapur	182	3,8	9,3	7,3	8,4	7,8	1,1	-10,0	-0,1	--	--	++	5,9
Asia	7.239	8,2	8,6	9,0	9,8	10,6	7,7	4,8	6,1	--	--	++	8,2
China	4.402	10,0	10,1	10,4	11,6	13,0	9,0	6,5	7,5	--	--	+	10,4
India	1.210	6,9	7,9	9,2	9,8	9,3	7,3	4,5	5,6	--	--	++	7,5
Pakistán	168	4,8	7,4	7,7	6,2	6,0	6,0	2,5	3,5	=	--	+	5,0
Indonesia, Malasia, Filipinas, Tailandia	1.176	5,6	5,9	5,2	5,5	6,1	4,7	-0,3	2,1	--	--	++	4,1
Irán	345	7,2	5,1	4,7	5,8	7,8	4,5	3,2	3,0	--	--	=	5,5
<b>África</b>	<b>1.280</b>	<b>5,5</b>	<b>6,7</b>	<b>5,8</b>	<b>6,1</b>	<b>6,2</b>	<b>5,2</b>	<b>2,0</b>	<b>3,9</b>	--	--	++	<b>5,5</b>
Sudáfrica	277	3,1	4,9	5,0	5,3	5,1	3,1	-0,3	1,9	--	--	++	3,9
Argelia, Marruecos, Túnez	286	6,5	5,2	4,3	4,3	3,5	4,0	3,0	4,0	+	--	++	4,6
Nigeria	214	10,3	10,6	5,4	6,2	6,5	5,3	2,9	2,6	--	--	-	7,4
<b>Oriente Medio</b>	<b>1.560</b>	<b>6,9</b>	<b>6,4</b>	<b>6,3</b>	<b>5,7</b>	<b>5,6</b>	<b>6,5</b>	<b>2,1</b>	<b>3,8</b>	+	--	++	<b>5,1</b>
Arabia Saudita	482	7,7	5,3	5,6	3,0	3,5	4,6	-0,9	2,9	++	--	++	3,6
Emir. Arabes Unidos	260	11,9	9,7	8,2	9,4	6,3	7,4	-0,6	1,6	++	--	++	7,1
Egipto	162	3,2	4,1	4,5	6,8	7,1	7,2	3,6	3,0	=	--	-	5,8

Fuente: compilado por la OMT del Fondo Monetario Internacional 'World Economic Outlook' ([www.imf.org/external/pubs/ft/weo/repts.htm](http://www.imf.org/external/pubs/ft/weo/repts.htm))<sup>1</sup> cambios porcentuales sobre año anterior: -- < -1 ; - [-1 , -0,2] ; = [-0,2 , 0,2] ; + [0,2 , 1] ; ++ > 1

a la disminución de la demanda mundial de automóviles, productos de electrónica y otros bienes de consumo. Se prevé que el crecimiento en Japón caerá un 6,2% en 2009, exacerbado por la fuerza del yen y por unas condiciones de crédito más estrictas. La actividad en los países avanzados de Asia en su conjunto registrará una fuerte caída, y algunas economías podrían sufrir incluso una deflación.

en relación con anteriores experiencias en climas de tensión mundial, gracias a las mejoras introducidas en sus marcos políticos y a las posiciones de sus balances.

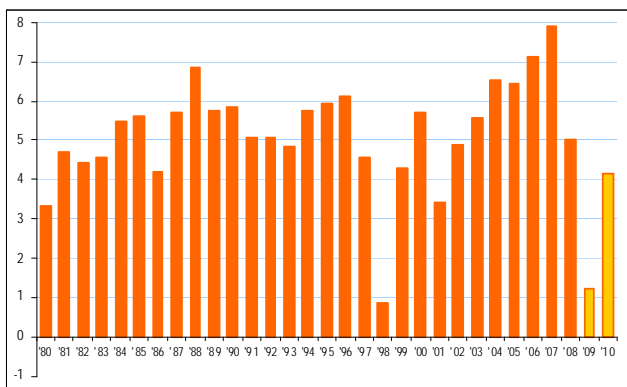
**Oriente Medio – afectado por la caída de los precios del petróleo**

La caída en picado de los precios del petróleo está afectando en gran medida a la región. Los efectos del deterioro de las condiciones de financiación externa y del cambio de rumbo de la afluencia de capital también se están haciendo sentir. Aunque se han establecido políticas muy expansionistas para mitigar el impacto de dichos factores, estas conmociones adversas tendrán varios efectos negativos en la actividad económica. En la región en su conjunto, se prevé que el crecimiento pasará del 6,5% en 2008 al 2,1% en 2009.

El balance de las cuentas corrientes de la región pasará a registrar un pequeño déficit. Con un superávit cada vez más limitado en los países productores de petróleo, los balances fiscales se deteriorarán considerablemente, a medida que disminuyan los ingresos y que los gobiernos utilicen reservas acumuladas durante el auge reciente para sostener la demanda interna, manteniendo proyectos de inversión continua.

**Asia y el Pacífico**

Crecimiento del Producto Interior Bruto (PIB) real (%)



Fuente: Fondo Monetario Internacional

La actividad real en los países emergentes de Asia también está experimentando una fuerte ralentización, limitada asimismo por una menor afluencia de capital y unas condiciones de crédito más estrictas. Según las previsiones, estos países seguirán creciendo en 2009 (3,3%) a un ritmo mucho más lento, con China y la India en cabeza. El crecimiento en China será lento pero se cifrará en torno al 5,5% en 2009, cifra que equivale a menos de la mitad de la tasa de crecimiento del 13% registrada antes de la crisis en 2007, pero que sigue siendo bastante positiva en vista de la situación mundial. El crecimiento de la India se ralentizará al 4,5% en 2009, frente al 7,3% registrado en 2008.

Los riesgos para las perspectivas de la región siguen directamente inclinados hacia las pérdidas. Suscita una gran preocupación que una recesión más profunda o prolongada en las economías avanzadas fuera de Asia reduzca más aún la demanda externa, lo que tendría consecuencias negativas en las exportaciones, la inversión y el crecimiento.

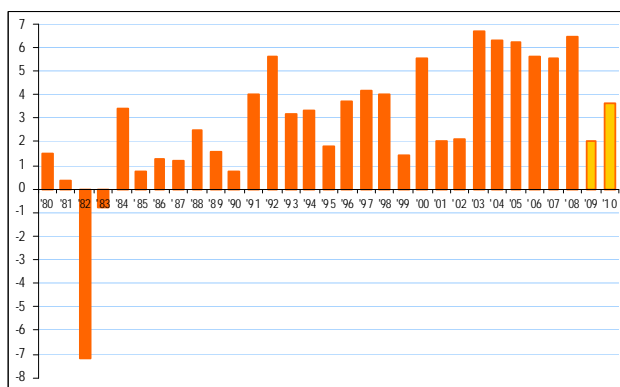
**América Latina y el Caribe – presiones crecientes**

Como en otras regiones emergentes, la presión ejercida sobre el sector financiero y el despalancamiento en las economías avanzadas está provocando el aumento de los costos de los préstamos y reduciendo la afluencia de capital en toda América Latina y el Caribe. Asimismo, la disminución de los precios de las materias primas está menoscabando las grandes economías de la región. El colapso del crecimiento en las economías avanzadas, en particular en los Estados Unidos, ha reducido la demanda de las exportaciones, debilitado el turismo y disminuido las remesas de los trabajadores –apoyos clave en el Caribe y América Central.

Según las previsiones, el PIB real se contraerá un 1,5% en 2009, antes de registrar una modesta recuperación del 1,6% en 2010. Habida cuenta del desafiante entorno externo, la mayoría de los países están sobrellevando bien el temporal

**Oriente Medio**

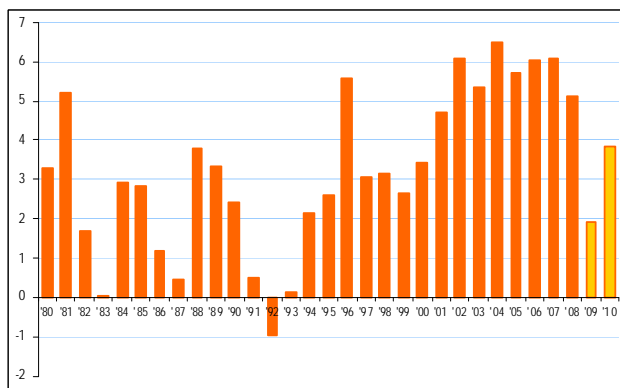
Crecimiento del Producto Interior Bruto (PIB) real (%)



Fuente: Fondo Monetario Internacional

**África**

Crecimiento del Producto Interior Bruto (PIB) real (%)



Fuente: Fondo Monetario Internacional

Delivered by http://www.e-unwto.org  
Lic. Sergio González (194-07-155)

## Africa – peligran los beneficios ganados a pulso

Las conexiones relativamente débiles con las economías avanzadas no han protegido a los países africanos de la crisis económica mundial. La principal conmoción que encara el continente es el gran deterioro de su crecimiento externo, que está reduciendo la demanda de exportaciones africanas, así como las remesas de los trabajadores. El declive de los precios de las materias primas también está afectando a los países con abundantes recursos y la restricción del crédito mundial está reduciendo la afluencia de capital.

Para la región en su conjunto, se prevé que el crecimiento caerá del 5,2% registrado en 2008 al 2% en 2009. En media, el descenso de la actividad económica es más pronunciado en los países exportadores de petróleo y en mercados emergentes y fronterizos clave.

Los informes completos del Panorama Económico Mundial del Fondo Monetario Internacional (FMI) pueden descargarse de la página web [www.imf.org/external/pubs/ft/weo](http://www.imf.org/external/pubs/ft/weo).

## El desempleo – el desafío real

El agravamiento de la crisis financiera y económica mundial está teniendo grandes efectos en el empleo en todo el mundo. Tras un período de continua creación de empleo en las economías avanzadas, el desempleo ha registrado un rápido incremento desde mediados de 2008 y se prevé que la situación empeorará en 2009 y 2010. En menor o mayor grado, las tasas de desempleo aumentarán en todas las economías avanzadas.

De conformidad con las previsiones del FMI de abril de 2009, las tasas de desempleo en las economías avanzadas alcanzarán un 8,1% en 2009 (frente al 5,8% registrado en 2008). Éstas ascenderán al 8,9% en los Estados Unidos (frente al 5,8% registrado en 2008) y al 10,1% en la zona euro (en relación con el 7,6% experimentado en 2008). En la mayoría de las economías de la zona euro se registrarán tasas de desempleo superiores al 8%, pero España (17,7%) e Irlanda (12,0%) serán las más afectadas, arrojando tasas de dos cifras. En España e Irlanda el desempleo está aumentando considerablemente debido a la contracción de la actividad en el sector de la construcción. Fuera de la zona euro, según las previsiones, en el Reino Unido y Suecia las tasas de desempleo deberían ascender al 7,4% y al 8,4%, respectivamente, en 2009. En Islandia el desempleo se incrementará de forma drástica (al pasar del 1,7% en 2008 al 9,7% en 2009), tras el colapso de su sector financiero. En Asia, se prevé que las tasas de desempleo se deteriorarán de forma más drástica en las “nuevas economías industrializadas” (NEI), en las que el desempleo aumentará hasta el 10,1%, y en Australia y Nueva Zelanda (6,8% y 6,5%, respectivamente).

Las proyecciones del FMI sobre el desempleo para las economías avanzadas en 2010 son incluso peores (9,2%), en consonancia con el crecimiento del PIB real de nivel cero previsto el mismo año para estas economías. Mientras el crecimiento esté por debajo de su tasa habitual, el desempleo seguirá aumentando. Por lo tanto, las previsiones del FMI

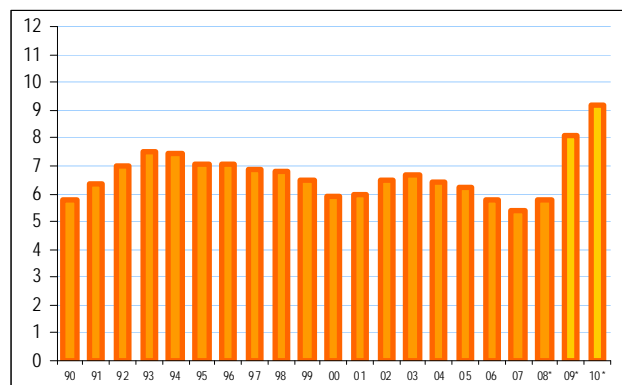
implican que el desempleo no alcanzará sus niveles máximos hasta finales de 2010, y descenderá entonces lentamente con el tiempo.

La Oficina Internacional del Trabajo (OIT) subraya el crecimiento sin precedentes del desempleo y del número de trabajadores que corren el riesgo de caer en la pobreza en todo el mundo en 2009. En su informe *Global Employment Trends Update* (Actualización de las Tendencias Mundiales del Empleo), de mayo de 2009, la OIT revisa al alza sus proyecciones sobre el desempleo a niveles que oscilan entre 210 millones y 239 millones de desempleados en todo el mundo en 2009, lo que corresponde a unas tasas de desempleo mundial del 6,5% y del 7,4%, respectivamente.

Según el informe de las Naciones Unidas, *Situación y perspectivas para la economía mundial, 2009*, actualizado a mediados de mayo de 2009, “Las enseñanzas extraídas de anteriores crisis financieras indican que suelen necesitarse entre cuatro y cinco años para que las tasas de desempleo vuelvan a los niveles anteriores a la crisis una vez restablecida la recuperación económica. Dado que la recuperación mundial no debería preverse antes de finales de 2009, y será débil, en el mejor de los casos, en 2010, en la mayoría de los países se deberá registrar una fuerte aceleración del crecimiento durante el período 2011-2015 para compensar la pérdida de empleos y la sustitución de trabajadores provocadas por la crisis.”

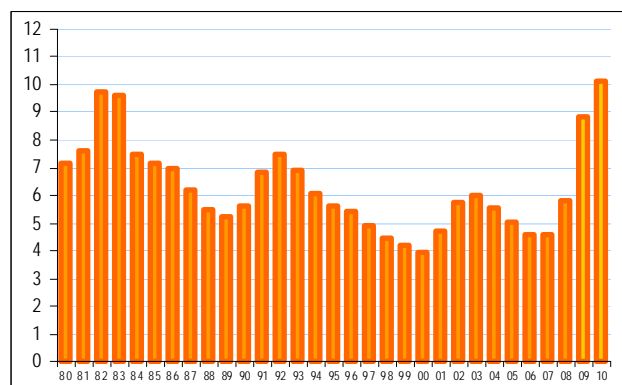
El informe completo de la OIT *Global Employment Trends Update*, de mayo de 2009, puede descargarse de la página web [www.ilo.org/global/lang-en/docName--WCMS\\_106504/index.htm](http://www.ilo.org/global/lang-en/docName--WCMS_106504/index.htm) (en inglés).

Tasa de desempleo  
Economías avanzadas (%)

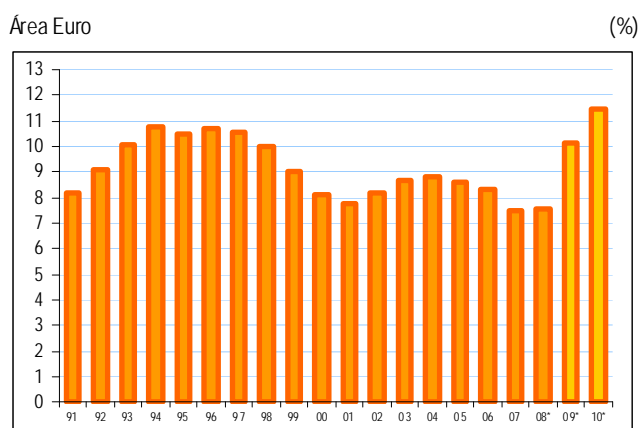


Fuente: Fondo Monetario Internacional

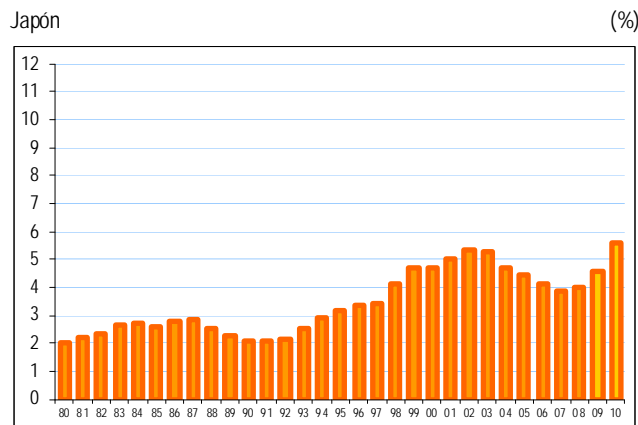
Estados Unidos (%)



Fuente: Fondo Monetario Internacional



Fuente: Fondo Monetario Internacional



Fuente: Fondo Monetario Internacional

Visión general de las previsiones de desempleo del Fondo Monetario Internacional (FMI), World Economic Outlook de abril 2009

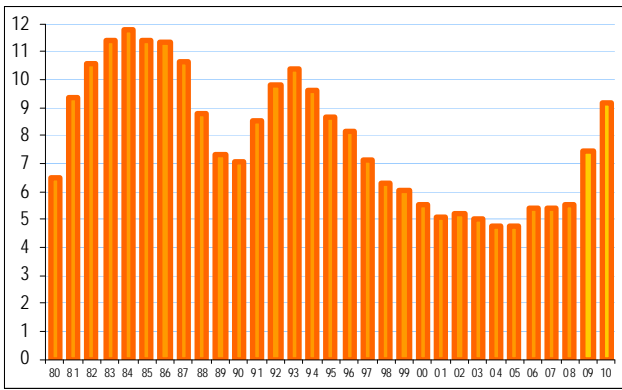
Tasa de desempleo (%)

	Previsiones actuales										Media						
	1995	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009*	2010*	07-06	08-07	09*-08	10*-09*	1995-2008
<b>Países desarrollados</b>	7,1	5,9	5,9	6,5	6,7	6,4	6,2	5,8	5,4	5,8	8,1	9,2	+	-	--	--	6,4
<b>Europa</b>																	
Área Euro	10,5	8,1	7,8	8,2	8,7	8,8	8,6	8,4	7,5	7,6	10,1	11,5	++	=	--	--	8,9
Austria	3,9	3,6	3,6	4,2	4,3	4,8	5,2	4,8	4,4	3,8	5,4	6,2	+	++	--	--	4,3
Bélgica	9,7	6,9	6,6	7,5	8,2	8,4	8,5	8,3	7,5	6,8	9,5	10,5	++	++	--	--	8,2
Finlandia	15,4	9,8	9,1	9,1	9,0	8,8	8,4	7,7	6,8	6,4	8,5	9,3	++	+	--	--	10,0
Francia	11,2	9,1	8,4	8,9	9,0	9,2	9,3	9,2	8,3	7,8	9,6	10,3	++	+	--	--	9,6
Alemania	8,0	7,5	7,6	8,4	9,3	9,8	10,6	9,8	8,4	7,3	9,0	10,8	++	++	--	--	8,7
Grecia	9,1	11,4	10,8	10,3	9,7	10,5	9,9	8,9	8,3	7,6	9,0	10,5	++	++	--	--	10,0
Irlanda	12,2	4,3	3,9	4,4	4,7	4,5	4,4	4,4	4,5	6,1	12,0	13,0	=	--	--	--	6,3
Italia	11,2	10,2	9,1	8,6	8,5	8,1	7,7	6,8	6,1	6,8	8,9	10,5	++	--	--	--	9,1
Luxemburgo	3,0	2,5	2,3	2,6	3,5	3,9	4,3	4,5	4,4	4,4	6,8	6,0	=	=	--	++	3,4
Países Bajos	6,6	2,8	2,2	2,8	3,7	4,6	4,7	3,9	3,2	2,8	4,1	5,0	++	+	--	--	3,9
Portugal	7,2	4,0	4,0	5,0	6,3	6,7	7,6	7,7	8,0	7,8	9,6	11,0	-	+	--	--	6,2
España	22,9	13,9	10,6	11,5	11,5	11,0	9,2	8,5	8,3	11,3	17,7	19,3	+	--	--	--	14,0
Dinamarca	10,4	5,4	4,7	4,8	5,7	5,8	5,1	3,9	2,7	1,7	3,2	4,5	++	++	--	--	5,7
Suecia	8,8	5,6	4,9	4,9	5,6	6,3	7,6	7,0	6,1	6,2	8,4	9,6	++	=	--	--	7,0
Reino Unido	8,7	5,5	5,1	5,2	5,0	4,8	4,8	5,4	5,4	5,5	7,4	9,2	=	-	--	--	5,9
Chipre	2,6	3,4	3,0	3,3	4,1	4,7	5,3	4,6	3,9	3,7	4,6	4,3	++	+	--	+	3,7
Islandia	5,0	1,3	1,4	2,5	3,4	3,1	2,1	1,3	1,0	1,7	9,7	9,3	+	--	--	+	2,5
Israel	6,9	8,8	9,3	10,3	10,8	10,4	9,0	8,4	7,3	6,0	7,5	7,7	++	++	--	-	8,5
Noruega	4,9	3,4	3,5	3,9	4,5	4,5	4,6	3,4	2,5	2,6	3,7	4,7	++	=	--	--	3,8
Suiza	3,7	1,7	1,6	2,3	3,4	3,5	3,4	3,0	2,5	2,7	3,9	4,6	++	-	--	--	3,0
<b>Américas</b>																	
Canadá	9,5	6,8	7,2	7,6	7,6	7,2	6,8	6,3	6,0	6,2	8,4	8,8	+	-	--	-	7,6
Estados Unidos	5,6	4,0	4,7	5,8	6,0	5,5	5,1	4,6	4,6	5,8	8,9	10,1	=	--	--	--	5,1
<b>Asia y el Pacífico</b>																	
Australia	8,2	6,3	6,8	6,4	5,9	5,4	5,1	4,8	4,4	4,3	6,8	7,8	+	+	--	--	6,3
Japón	3,2	4,7	5,0	5,4	5,3	4,7	4,4	4,1	3,8	4,0	4,6	5,6	+	-	--	--	4,3
Nueva Zelandia	6,3	6,0	5,3	5,2	4,6	3,9	3,7	3,8	3,6	4,1	6,5	7,5	+	--	--	--	5,2
Países asiáticos recientemente industrializados	10,5	8,1	7,8	8,2	8,7	8,8	8,6	8,4	7,5	7,6	10,1	11,5	++	=	--	--	8,9
Hong Kong (China)	3,2	4,9	5,1	7,3	7,9	6,8	5,6	4,8	4,0	3,5	6,3	7,5	++	+	--	--	4,9
Corea, Rep. de	2,1	4,4	4,0	3,3	3,6	3,7	3,7	3,5	3,3	3,2	3,8	3,6	+	=	--	+	3,8
Singapur	1,8	2,7	2,7	3,6	4,0	3,4	3,1	2,7	2,1	3,1	7,5	8,6	++	--	--	--	2,7
Taiwan (pr. de China)	1,8	3,0	4,6	5,2	5,0	4,4	4,1	3,9	3,9	4,1	6,3	6,1	=	-	--	+	3,6

Fuente: compilado por la OMT del Fondo Monetario Internacional 'World Economic Outlook' ([www.imf.org/external/pubs/ft/weo/weorepts.htm](http://www.imf.org/external/pubs/ft/weo/weorepts.htm))

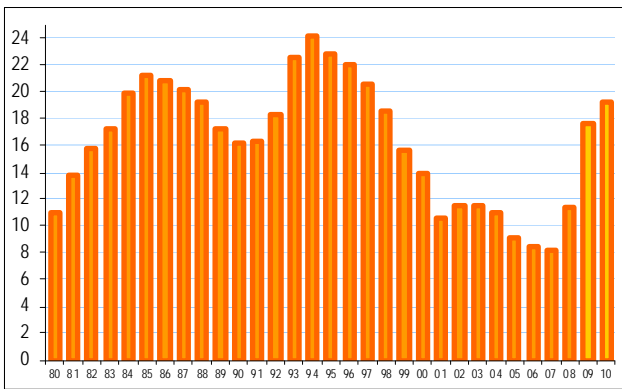
\* puntos porcentuales sobre año anterior: ++ < -0,5 ; + [-0,5 , -0,1] ; = [-0,1 , 0,1] ; - [0,1 , 0,5] ; -- > 0,5

Reino Unido (%)



Fuente: Fondo Monetario Internacional

España (%)



Fuente: Fondo Monetario Internacional

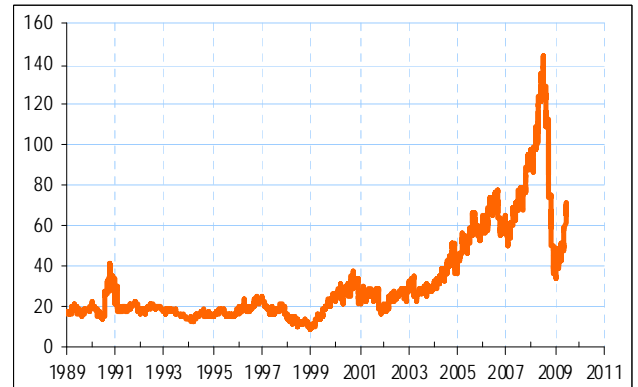
## Materias primas, inflación, tipos de interés

La intensificación de la crisis financiera y económica mundial ha provocado la caída en picado de los precios de las materias primas, incluidos el petróleo, los productos alimenticios y los metales. En la edición de abril de 2009 del Panorama Económico Mundial se indica que la disminución de la demanda mundial de petróleo puede atribuirse totalmente a la brusca desaceleración de la demanda en las economías avanzadas. Tras alcanzar los niveles máximos sin precedentes (en términos tanto nominales como reales) de 142 dólares de EE.UU. por barril registrados el 11 de julio de 2008, los precios del petróleo se desplomaron hasta los 38 dólares de EE.UU. a finales de diciembre. Desde entonces, los precios se han estabilizado en términos generales y oscilan entre 40 y 50 dólares de EE.UU. por barril, con algunos repuntes recientes algo superiores a este nivel. En efecto, de conformidad con el Informe Mensual sobre el Mercado del Petróleo publicado en junio de 2009 por la Agencia Internacional de la Energía (AIE) (véase el sitio web [www.oilmarketreport.org](http://www.oilmarketreport.org)), los futuros del crudo promediaron los 60 dólares de EE.UU. por barril en mayo de 2009, y se incrementaron en 10 dólares de EE.UU. por barril a principios de junio. La AIE ha ajustado sus previsiones de la demanda mundial de petróleo para 2009 –ligeramente al alza– como consecuencia de la demanda mayor a la esperada de la OCDE a principios de año, aunque estas revisiones no suponen necesariamente una recuperación económica, pero pueden reflejar una ralentización de la brusca caída registrada anteriormente. Según las previsiones, la demanda mundial de petróleo debería disminuir un 2,9% en 2009.

Dado que los precios del petróleo y los productos alimenticios han caído en picado y que la demanda está experimentando un fuerte descenso, las presiones inflacionarias están disminuyendo con rapidez. Según el FMI, se prevé que la inflación en 2009 y 2010 sea negativa o próxima a cero en la mayoría de las economías avanzadas, y que aumente el riesgo de deflación. Dichas previsiones están por debajo de las tasas de crecimiento del 3-4% registradas en 2008. En las economías emergentes y en desarrollo, se prevé asimismo que las tasas de inflación experimenten un fuerte descenso, del 9,3% en 2008 al 5,7% en 2009.

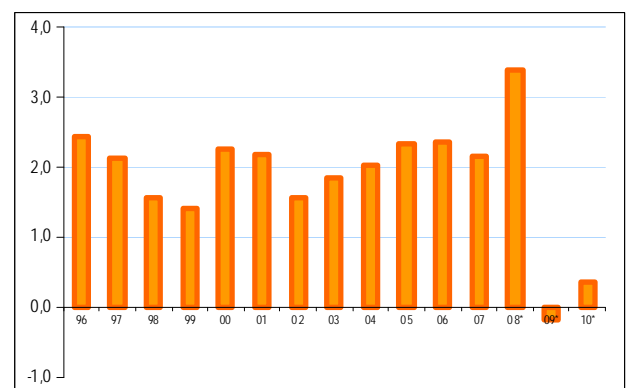
Como consecuencia, las políticas monetarias se han relajado. La Reserva Federal redujo su tipo de interés de referencia prácticamente a cero en diciembre de 2008, y llevó a los Estados Unidos la política de tasa de interés cero aplicada por Japón. El Banco de Inglaterra relajó su política monetaria en etapas sucesivas del 5,75% en 2007 al 0,5% en 2009. El Banco Central Europeo ha reducido siete veces sus tipos de interés, del 4,25% en octubre de 2008 al 1% actual. A pesar de estos importantes recortes, el crédito para el sector privado sigue limitado.

Cotización del Crudo Brent (diario) (\$ EE.UU. por barril)



Fuente: US Department of Energy, Energy Information Administration

Inflación Economías avanzadas (%)



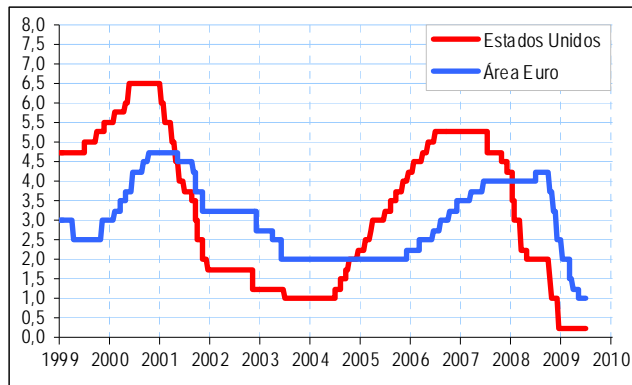
Fuente: Fondo Monetario Internacional

En las economías avanzadas, el FMI advierte que las posibilidades de relajar más aún las políticas monetarias deberían utilizarse con firmeza para contrarrestar los riesgos de deflación y apoyar la demanda. Aunque los tipos de interés están próximos a cero en muchos países, debería utilizarse con rapidez todo margen de maniobra remanente. Las economías emergentes también necesitan relajar las

Delivered by http://www.e-unwto.org  
 Lic. Sergio González (194-07-155)  
 8:36:20 2009

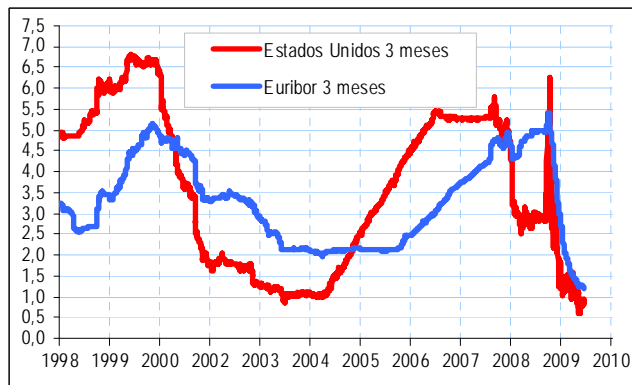
condiciones monetarias para responder al empeoramiento de la situación. Para muchas de estas economías, la tarea de los bancos centrales se complica más aún por la necesidad de mantener la estabilidad externa ante unos flujos de financiación sumamente frágiles y a los desequilibrios de los balances debidos a los préstamos internos en divisa extranjera. Así pues, si bien la mayoría de los bancos centrales de estas economías han reducido los tipos de interés ante el descenso de la actividad económica mundial, han tomado las debidas precauciones al proceder de este modo para mantener los incentivos para la afluencia de capital y para evitar fluctuaciones erráticas de los tipos de cambio.

Tasa de interés de la Reserva Federal y del BCE (%)



Fuente: Reserva Federal y Banco Central Europeo (BCE)

Tasas de interés en los mercados internacionales (%)

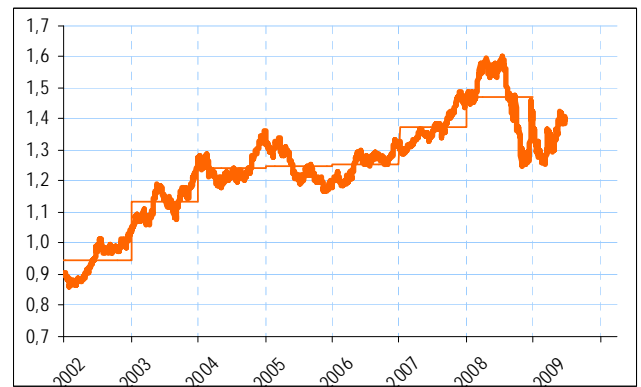


Fuente: Banco de España basado en la Federación Bancaria Europea y la Agencia Reuters

## Tipos de cambio

Durante el período enero-mayo de 2009, el dólar de EE.UU. se depreció un 3% frente al euro. El euro se cotizaba a 1,37 dólares de EE.UU. en mayo (1 dólar de EE.UU. = 0,73 euros), en comparación con 1,32 dólares de EE.UU. en enero. El dólar de EE.UU. se ha depreciado frente a la mayoría de las divisas europeas, registrando considerables pérdidas frente a la corona noruega (-8%) y la libra esterlina (-7%). El dólar de EE.UU. también perdió terreno frente a diversas divisas de la región de las Américas, más en particular el real brasileño (-10%), el peso chileno (-9%), el dólar canadiense (-6%) y el peso mexicano (-5%). Asimismo, el dólar de EE.UU. se ha debilitado frente al rand sudafricano (-15%), el dólar australiano (-12%), el dólar neozelandés (-9%), el won coreano (-8%) y la rupia indonesia (-7%).

Tipo de cambio euro al dólar EE.UU. (\$ EE.UU. por €)

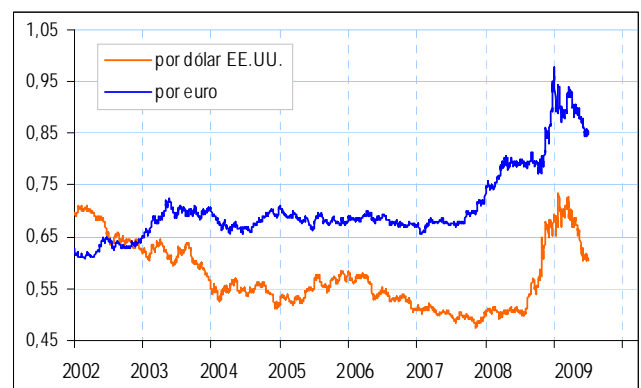


Fuente: De Nederlandse Bank

Para el dólar de EE.UU., fue un alivio que apenas hubiera cambios en estos cinco meses con respecto a su cotización frente al zloty polaco, el rublo ruso, el dólar de Hong Kong, la rupia india, el peso filipino, el dinar tunecino y el dirham de los EAU. El dólar de EE.UU. también ha mantenido su valor frente al yuan renminbi chino desde enero de 2009, lo que tal vez sea un indicio de una ralentización en la apreciación de la divisa china. Algunas divisas fueron más débiles que el dólar de EE.UU. El dólar de EE.UU. se apreció un 7% frente al yen japonés. En las Américas, el dólar de EE.UU. se apreció frente al dólar jamaicano (+10%) y el peso argentino (+7%).

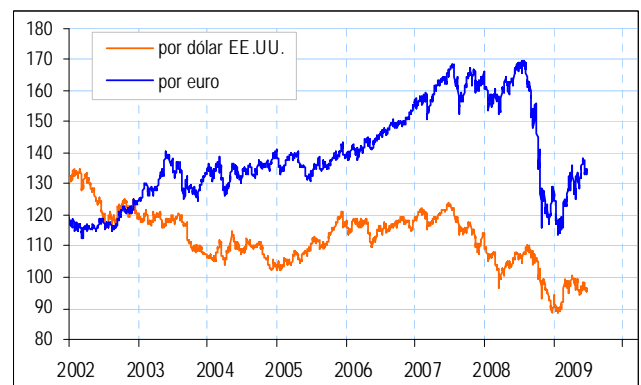
En la otra cara de la moneda, el euro se apreció un 3% frente al dólar de EE.UU. La apreciación del 10% registrada por el euro frente al yen japonés es particularmente importante.

Tipo de cambio de la libra británica



Fuente: De Nederlandse Bank

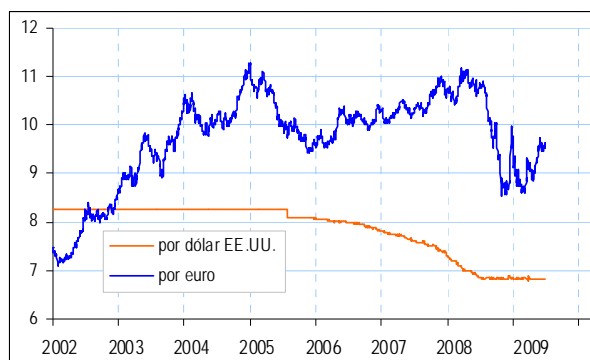
Tipo de cambio del yen japonés (100)



Fuente: De Nederlandse Bank

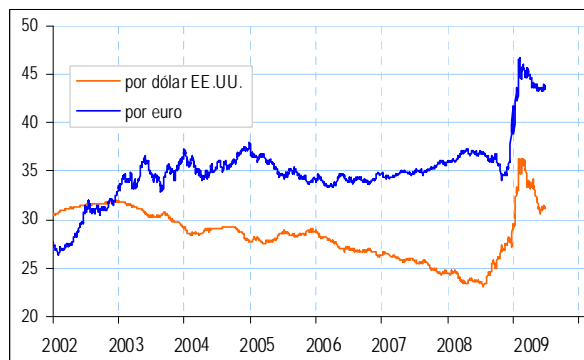
Delivered by http://www.e-unwto.org  
 Lic. Sergio González (194-07-155)  
 miércoles, 11 de noviembre de 2009 8:36:20

Tipo de cambio del yuan renminbi chino



Fuente: De Nederlandse Bank

Tipo de cambio del rublo ruso



Fuente: De Nederlandse Bank

Tipo de cambio

	Unidades monetarias por dólar EE.UU.								Unidades monetarias por euro									
	Media	07/06	08/07	2008	2009	año anterior	e.-m.09	Media	07/06	08/07	2008	2009	año anterior	e.-m.09				
	2007	2008	%	%	may.	ene.	may.	%	2007	2008	%	%	may.	ene.	may.	%	%	
Dólar EE.UU.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dólar canadiense	1,07	1,06	-5,5	-1,0	1,00	1,23	1,15	15,3	-6,1	1,47	1,56	3,1	6,2	1,55	1,62	1,57	1,2	-3,2
Peso mexicano	10,93	11,08	0,2	1,4	10,44	13,88	13,18	26,3	-5,0	14,97	16,29	9,4	8,8	16,24	18,38	18,00	10,8	-2,1
Dólar jamaicano	69,04	72,43	5,5	4,9	70,66	80,65	88,63	25,4	9,9	94,63	106,54	15,1	12,6	109,93	106,78	120,98	10,0	13,3
Quetzal guatemalteco	7,68	7,55	0,9	-1,7	7,45	7,83	8,09	8,7	3,3	10,52	11,11	10,2	5,5	11,58	10,37	11,05	-4,6	6,5
Lempira hondureña	18,90	18,88	0,0	-0,1	18,90	18,88	18,91	0,0	0,2	25,90	27,77	9,1	7,2	29,41	25,00	25,82	-12,2	3,3
Peso argentino	3,15	3,20	1,8	1,7	3,23	3,53	3,77	16,7	6,9	4,31	4,71	11,1	9,2	5,03	4,67	5,15	2,4	10,3
Real brasileño	1,94	1,82	-10,6	-6,5	1,66	2,31	2,07	24,6	-10,4	2,66	2,67	-2,4	0,3	2,58	3,06	2,82	9,3	-7,6
Peso chileno	522	518	-1,7	-0,7	471	622	566	20,3	-9,0	715	762	7,3	6,6	732	824	773	5,6	-6,1
Peso colombiano	2075	1952	-12,1	-5,9	1776	2262	2224	25,2	-1,7	2843	2870	-4,1	1,0	2763	2994	3036	9,9	1,4
Nuevo sol peruano	3,13	2,91	-4,5	-6,8	2,80	3,15	3,00	6,9	-4,9	4,29	4,29	4,3	0,0	4,36	4,17	4,09	-6,2	-2,0
<b>Euro</b>	<b>0,73</b>	<b>0,68</b>	<b>-8,4</b>	<b>-6,8</b>	<b>0,64</b>	<b>0,76</b>	<b>0,73</b>	<b>14,0</b>	<b>-3,0</b>	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Corona danesa	5,44	5,07	-8,5	-6,8	4,80	5,63	5,46	13,8	-3,1	7,45	7,46	-0,1	0,1	7,46	7,45	7,45	-0,2	-0,1
Corona sueca	6,75	6,54	-8,4	-3,1	5,98	8,10	7,75	29,5	-4,3	9,25	9,62	0,0	3,9	9,31	10,73	10,58	13,7	-1,3
Libra esterlina	0,50	0,54	-8,0	8,4	0,51	0,69	0,65	27,3	-6,6	0,68	0,80	0,4	16,4	0,79	0,92	0,88	11,7	-3,7
Corona checa	20,26	16,96	-10,2	-16,3	16,13	20,52	19,58	21,4	-4,6	27,77	24,95	-2,0	-10,2	25,10	27,17	26,73	6,5	-1,6
Florin húngaro	183	171	-12,9	-6,8	159	211	207	29,7	-2,3	251	252	-4,9	0,1	248	280	282	13,8	0,7
Zloty polaco	2,76	2,39	-11,0	-13,5	2,19	3,20	3,23	47,7	1,1	3,78	3,51	-2,9	-7,2	3,40	4,23	4,41	29,6	4,3
Kuna croata	5,35	4,91	-8,2	-8,3	4,66	5,56	5,39	15,5	-3,1	7,34	7,22	0,2	-1,5	7,25	7,36	7,35	1,3	-0,1
Corona noruega	5,85	5,59	-8,7	-4,4	5,06	6,96	6,44	27,4	-7,5	8,02	8,22	-0,4	2,6	7,86	9,22	8,79	11,8	-4,6
Franco suizo	1,20	1,08	-4,3	-10,0	1,04	1,13	1,11	6,1	-1,8	1,64	1,59	4,4	-3,4	1,62	1,49	1,51	-6,9	1,2
Rublo ruso	25,55	24,76	-5,9	-3,1	23,72	31,97	31,92	34,5	-0,2	35,02	36,42	2,7	4,0	36,90	42,33	43,57	18,1	2,9
Lira turca	1,30	1,30	-9,5	-0,6	1,25	1,60	1,56	24,8	-2,9	1,79	1,91	-1,2	6,7	1,94	2,12	2,13	9,5	0,1
Nuevo shequel israelí	4,11	3,57	-7,8	-13,0	3,38	3,91	4,07	20,2	3,9	5,63	5,25	0,6	-6,6	5,26	5,18	5,55	5,5	7,1
Dirham de EAU		3,67			3,67	3,67	3,68	0,0	0,1		5,40			5,72	4,86	5,02	-12,2	3,2
Dirham marroquí	8,19	7,71	-6,9	-5,8	7,36	8,42	8,22	11,6	-2,4	11,22	11,35	1,6	1,1	11,45	11,15	11,22	-2,1	0,6
Dinar tunecino	1,28	1,23	-3,9	-4,1	1,17	1,37	1,37	17,0	-0,1	1,75	1,80	4,9	2,9	1,83	1,82	1,87	2,6	3,0
Rand sudafricano	7,05	8,20	3,7	16,3	7,63	9,91	8,39	9,9	-15,4	9,66	12,06	13,2	24,8	11,87	13,13	11,45	-3,6	-12,8
Yen japonés	118	104	1,2	-11,9	104	90	97	-7,4	6,8	161	152	10,4	-5,5	162	120	132	-18,8	10,1
Yuan renminbi chino	7,60	6,95	-4,6	-8,6	6,97	6,84	6,82	-2,1	-0,2	10,42	10,22	4,1	-1,9	10,85	9,05	9,32	-14,1	2,9
Dólar de Hong-Kong	7,80	7,79	0,4	-0,2	7,80	7,76	7,75	-0,6	-0,1	10,69	11,45	9,6	7,1	12,13	10,27	10,58	-12,8	3,0
Dólar taiwanés	32,84	31,47	1,0	-4,2	30,60	33,38	32,86	7,4	-1,5	45,01	46,28	10,2	2,8	47,60	44,19	44,86	-5,8	1,5
Dólar singapurense	1,51	1,41	-5,2	-6,3	1,37	1,49	1,46	6,9	-2,0	2,06	2,08	3,5	0,6	2,13	1,97	1,99	-6,2	1,0
Won coreano	929	1092	-2,7	17,6	1037	1361	1253	20,8	-8,0	1273	1606	6,2	26,2	1613	1802	1710	6,0	-5,1
Baht tailandés	32,26	32,96	-14,9	2,2	32,10	34,91	34,61	7,8	-0,9	44,21	48,48	-7,1	9,6	49,94	46,22	47,24	-5,4	2,2
Ringgit malayo	3,43	3,32	-6,3	-3,2	3,22	3,57	3,52	9,4	-1,4	4,71	4,89	2,2	3,9	5,01	4,73	4,81	-4,0	1,6
Rupia indonesia	9.141	9.631	-0,3	5,4	9.280	11.181	10.357	11,6	-7,4	12.528	14.165	8,8	13,1	14.437	14.802	14.137	-2,1	-4,5
Peso filipino	45,99	44,31	-10,3	-3,6	43,00	47,10	47,33	10,1	0,5	63,03	65,17	-2,1	3,4	66,90	62,35	64,60	-3,4	3,6
Dong vietnamita	16097	16392	0,8	1,8	16127	17513	17726	9,9	1,2	22062	24109	10,1	9,3	25089	23186	24195	-3,6	4,4
Dólar australiano	1,19	1,18	-10,1	-0,7	1,05	1,48	1,31	24,1	-11,9	1,63	1,74	-1,9	6,5	1,64	1,96	1,78	8,8	-9,2
Dólar neozelandés	1,36	1,41	-11,9	3,9	1,29	1,82	1,66	29,1	-8,9	1,86	2,08	-3,9	11,5	2,00	2,41	2,27	13,3	-6,1
Dólar fijiano	1,61	1,58	-6,9	-1,5	1,49	1,80	2,13	43,0	18,6	2,20	2,33	1,6	5,8	2,32	2,38	2,91	25,5	22,2
Rupia india	41,16	43,19	-9,0	4,9	42,03	48,71	48,57	15,6	-0,3	56,41	63,52	-0,6	12,6	65,38	64,48	66,30	1,4	2,8
Rupia paquistaní	60,80	70,21	0,8	15,5	67,56	78,89	80,68	19,4	2,3	83,32	103,26	10,0	23,9	105,10	104,44	110,13	4,8	5,5
Rupia de Sri Lanka	111	108	6,3	-2,2	108	114	117	8,3	2,7	152	159	16,1	5,0	168	151	160	-4,9	5,8

Fuente: datos recopilados por la OMT de De Nederlandse Bank (DNB) / Banco Central Europeo (BCE) y Bank of Canada

Delivered by http://www.e-unwto.org  
 Lic. Sergio González (194-07-155)  
 miércoles, 11 de noviembre de 2009 8:36:20

# Organización Mundial del Turismo (OMT)

## Publicaciones



WORLD TOURISM ORGANIZATION  
ORGANISATION MONDIALE DU TOURISME  
ORGANIZACIÓ MUNDIAL DEL TURISMO  
ВСЕМИРНАЯ ТУРИСТСКАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ  
منظمة السياحة العالمية

### Barómetro OMT del Turismo Mundial

El *Barómetro OMT del Turismo Mundial* ofrece un panorama único de las tendencias del turismo internacional a corto plazo, actualizado tres veces al año y se prepara con el fin de proporcionar puntualmente las estadísticas y un análisis adecuados y actuales a todos quienes tengan interés directo o indirecto en el turismo. Cada número contiene tres secciones permanentes: un panorama de las tendencias del turismo a corto plazo con datos de las llegadas de turistas y del transporte aéreo en las rutas principales, una evaluación retrospectiva y prospectiva de los resultados del turismo por el Grupo de Expertos en Turismo de la OMT y una selección de datos económicos de interés para el turismo.

Disponible en español, inglés y francés, en versiones impresa y electrónica



Precio: € 70  
3 números (PDF)  
€ 100  
(PDF e impreso)

### Manual para la creación de marcas de destinos turísticos

Los gobiernos son cada vez más conscientes del potencial del turismo para impulsar el desarrollo y la prosperidad de las naciones. A medida que emergen más destinos turísticos y se intensifica la competencia por los visitantes, la capacidad de un destino de proyectarse en la escena internacional y diferenciarse de los demás se hace cada vez más importante. Conscientes de la importancia de crear y administrar con éxito la marca de un destino, la CET y la OMT proporcionan esta guía práctica tanto a los que se inician en el marketing como a los gestores experimentados. Con un ensayo introductorio de Simon Anholt, es una guía paso a paso del proceso de creación de una marca, acompañada de las estrategias para su gestión. Casos prácticos presentan los distintos conceptos, prácticas idóneas y percepciones novedosas de la creación de una marca aplicada a los destinos.

Disponible en inglés



Publicado: 2009  
Precio: € 75

### El mercado emisor de turismo ruso, con especial atención a la imagen de Europa como destino

Rusia es el 9º mercado emisor del mundo en términos de gasto, habiendo generado 22.300 millones de \$ EE.UU. de gasto en el extranjero en 2007. El objetivo de este informe de la CET y la OMT es comprender mejor la estructura y las tendencias de este señalando las principales tendencias del turismo emisor ruso, incluyendo la dimensión y el valor del mercado, el aumento del número de viajes, la estructura y la función del sector turístico, la distribución en línea y otros. Además, informa sobre las políticas que afectan al turismo emisor, especialmente en cuanto a los visados y derechos de tráfico para compañías aéreas extranjeras. Esta información es vital para ayudar a las ANT/ONT y a los operadores comerciales a formular planes para el futuro con mayor previsión, ya que proporciona una orientación sobre las oportunidades a corto plazo y el potencial a plazo más largo de inversión en el mercado ruso.

Disponible en inglés

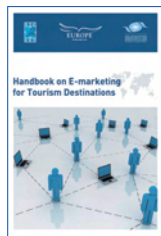


Publicado: 2009  
Precio: € 75

### Manual de marketing electrónico para destinos turísticos

Este manual está diseñado para ayudar al personal de organizaciones nacionales, regionales y municipales sobre cómo mejorar sus conocimientos en e-marketing y cómo gestionar nuevos proyectos. Cubre todos los aspectos básicos como diseño de páginas web, optimización de motores de búsqueda, redes sociales y comercio electrónico. Proporciona consejos, entre otros, sobre cómo construir mejores contenidos, la distribución de estos, el servicio al cliente, las relaciones públicas online y la iniciación en el marketing móvil. La analítica web, los métodos de investigación online y la evaluación de resultados tienen un completo tratamiento así como nuevas áreas como la televisión digital. También, se incluyen más de 30 ejemplos prácticos de marketing electrónico.

Disponible en inglés



Publicado: 2008  
Precio: € 75

### El mercado emisor de turismo indio, con especial atención a la imagen de Europa como destino

La India es uno de los mercados emisores que más deprisa crecen en el mundo. Las salidas internacionales han aumentando de 3,7 (1997) a 9,8 millones (2007) y el gasto por turismo internacional ha incrementado desde 1.300 (1997) hasta 8.200 millones de \$ EE.UU. (2008). Con más de 1.100 millones de habitantes y un PIB que aumenta más del 8% al año, el país ofrece un potencial enorme de crecimiento para los viajes al extranjero. La CET y la OMT, reconociendo la importancia de este mercado, han emprendido un estudio detallado del mercado emisor indio que cubre cuestiones relacionadas con el comportamiento y los patrones de los viajeros, tales como la elección del destino, el motivo del viaje, el gasto, las actividades vacacionales, la segmentación del mercado, así como las tendencias en el uso de los medios de comunicación e Internet. También ofrece un conjunto de recomendaciones para promover un destino en el mercado indio.

Disponible en inglés



Publicado: 2009  
Precio: € 75

### El mercado emisor de turismo chino, con especial atención a la imagen de Europa como destino

China es uno de los mercados de turismo emisor de más rápido crecimiento del mundo. Gracias al aumento de las rentas disponibles y a la relajación de las restricciones a los viajes, los desplazamientos a otros países han crecido a un ritmo medio anual del 22% desde 2000. China ocupa el 5º puesto en el mundo en términos de gasto en viajes al extranjero (30.000 millones \$ EE.UU.). En 1995, la OMT predijo que China generaría 100 millones de llegadas en el mundo para el año 2020, lo que convertiría al país en el 4º mayor mercado del mundo (*Turismo: Panorama 2020*). Según las tendencias actuales, podría alcanzar esa cifra mucho antes de 2020. Poder comprender mejor la estructura y las tendencias de este mercado, es el objetivo de este informe de la CET y la OMT.

Disponible en inglés



Publicado: 2008  
Precio: € 75

### Manual de metodologías de previsión del turismo

La demanda turística es compleja y puede resultar afectada por una variedad de factores exógenos distintos: la economía, los precios del combustible, las infraestructuras, los desastres naturales, la imagen de un destino, etc. Por eso la demanda turística, en sus diversas formas, es una de las variables más difíciles de predecir. No obstante, para los destinos y también para el sector privado, cada vez es más importante anticiparse a las tendencias de la demanda y utilizar esos conocimientos como fundamento de las decisiones y planes de gestión. El *Manual de metodologías de previsión del turismo* de la CET y la OMT es una guía sencilla sobre la complejidad de la previsión turística. Presenta las técnicas de previsión básicas, sus ventajas y desventajas, así como varios ejemplos prácticos. También incluye un CD donde se profundizan las metodologías de previsión y se dan ejemplos en Excel.

Disponible en inglés



Publicado: 2008  
Precio: € 45

### Turismo de cruceros – Situación actual y tendencias

En los últimos 20 años la demanda mundial de cruceros turísticos ha registrado un alto crecimiento del sector turístico. Este permanente dinamismo en la actividad de los cruceros, así como el cada vez mayor número de países que los incluyen como un producto clave para su desarrollo turístico, llevó a la actualización y ampliación de la primera edición (2003). Este nuevo estudio aborda temas como la oferta y la demanda actual de cruceros, sus características y tendencias. Un elemento novedoso son las relaciones entre los destinos y las navieras, analizando factores claves como la legislación, la promoción y el impacto económico de los cruceros a través de casos de referencia. El estudio presenta las tendencias de los cruceros, como innovación, seguridad o sostenibilidad, y define las grandes líneas que moldearán el sector.

Disponible sólo en español



Publicado: 2008  
Precio: € 80

La **Organización Mundial del Turismo**, organismo especializado de las Naciones Unidas, es la principal organización internacional en el campo del turismo. Constituye un foro mundial para debatir cuestiones de política turística y una fuente útil de conocimientos especializados sobre el turismo. Entre sus Miembros figuran 161 países y territorios y más de 350 Miembros Afiliados que representan a administraciones locales, asociaciones turísticas y empresas privadas, incluyendo líneas aéreas, grupos hoteleros y tour operadores.

La forma más fácil de pedir publicaciones de la OMT:

[www.unwto.org/infoshop](http://www.unwto.org/infoshop)

Si desea más información, puede dirigirse a:  
**Departamento de Publicaciones de la OMT**  
Tel. (34) 91 567 8100 – Fax: (34) 91 571 3733  
e-mail: [pub@unwto.org](mailto:pub@unwto.org)